



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral**

**Séance plénière du  
VENDREDI 25 MAI 2018**

(Séance de l'après-midi)

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag**

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 25 MEI 2018**

(Namiddagvergadering)

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlement.brussels](mailto:crriv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlement.brussels](mailto:crriv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**SOMMAIRE****INHOUD**

<b>EXCUSÉS</b>	23	<b>VERONTSCHULDIGD</b>	23
<b>QUESTIONS D'ACTUALITÉ</b>	23	<b>ACTUALITEITSVRAGEN</b>	23
Question d'actualité de Mme Viviane Teitelbaum  à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,  concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard des conclusions d'une étude sur la mobilité durable commandée par Greenpeace".	23	Actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum  aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,  betreffende "de houding van de regering ten aanzien van de conclusies van een in opdracht van Greenpeace uitgevoerde studie over duurzame mobiliteit".	23
Question d'actualité jointe de M. Paul Delva,  concernant "les résultats obtenus par Bruxelles dans une étude récente portant sur la mobilité durable dans treize grandes villes européennes".	24	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Paul Delva,  betreffende "de resultaten van Brussel in een recente studie over de duurzame mobiliteit in dertien Europese grootsteden".	24
Question d'actualité de M. Emmanuel De Bock  à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,  concernant "les mesures pour minimiser l'impact des chantiers sur la mobilité à la lumière de la récente visite du ministre au rond-point Churchill à Uccle".	27	Actualiteitsvraag van de heer Emmanuel De Bock  aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,  betreffende "de maatregelen om de impact van de werven op de mobiliteit te beperken in het licht van het recente bezoek van de Minister aan de Churchill-rotonde in Ukkel".	27
Question d'actualité de Mme Hannelore Goeman  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la	31	Actualiteitsvraag van mevrouw Hannelore Goeman  aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme,	31

Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les mesures en faveur des personnes peu qualifiées eu égard aux dernières statistiques relatives au risque de pauvreté ou d'exclusion sociale publiées le 17 mai 2018".

Question d'actualité de M. Vincent De Wolf

35

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les derniers développements du projet de station de métro sous le square François Riga à Schaerbeek".

Question d'actualité de M. Youssef Handichi

37

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la publication récente du point régional d'information aux entrepreneurs 1819.brussels pour une activité de transport de personnes".

Question d'actualité jointe de Mme Céline Delforge,

38

concernant "la récente publication de 1819.brussels consacrée à Uber."

Question d'actualité jointe de M. Jamal Ikazban,

38

Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de maatregelen ten gunste van laaggeschoolden gezien de op 17 mei 2018 gepubliceerde jongste statistieken over het risico op armoede of sociale uitsluiting".

Actualiteitsvraag van de heer Vincent De Wolf

35

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de laatste ontwikkelingen van het project voor een metrostation onder de François Rigasquare in Schaerbeek".

Actualiteitsvraag van de heer Youssef Handichi

37

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de recente publicatie van het gewestelijke aanspreekpunt voor ondernemers 1819.brussels voor een activiteit betreffende het personenvervoer".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Céline Delforge,

38

betreffende "de recente publicatie van 1819.brussels over Uber".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Jamal Ikazban,

38

concernant "les objectifs du gouvernement en matière d'emploi dans le secteur bruxellois du transport rémunéré de personnes suite à une publication de 1819.brussels".		betreffende "de doelstellingen van de regering op het gebied van werkgelegenheid in de Brusselse sector van het betaald vervoer van personen naar aanleiding van een publicatie van 1819.brussels".	
Question d'actualité de Mme Mahinur Ozdemir	44	Actualiteitsvraag van mevrouw Mahinur Ozdemir	44
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "la mise en œuvre du plan d'action interfédéral contre le racisme".		betreffende "de tenuitvoerlegging van het interfederaal actieplan tegen racisme".	
Question d'actualité de M. Benoît Cerexhe	47	Actualiteitsvraag van de heer Benoît Cerexhe	47
à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,		aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "la réforme annoncée de la fiscalité automobile à la lumière du récent rapport des experts".		betreffende "de aangekondigde hervorming van de autofiscaliteit in het licht van het recente rapport van deskundigen".	
Question d'actualité jointe de M. Bruno De Lille,	47	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Bruno De Lille,	47
concernant "les mesures proposées par la task force 'fiscalité automobile' dans son récent rapport".		betreffende "de maatregelen voorgesteld door de taskforce 'verkeersfiscaliteit' in een recent rapport".	
Question d'actualité jointe de M. Julien Uyttendaele,		Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Julien Uyttendaele,	
concernant "le contenu de la réforme annoncée de la fiscalité automobile".		betreffende "de inhoud van de aangekondigde hervorming van de autofiscaliteit".	
Question d'actualité jointe de M. Jef Van Damme,	47	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Jef Van Damme,	47

concernant "les conclusions du rapport des experts sur la réforme de la fiscalité automobile".		betreffende "de conclusies van het deskundigenrapport over de hervorming van de autofiscaliteit".	
Question d'actualité de M. Arnaud Pinxteren	47	Actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren	47
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
concernant "le soutien apporté par le gouvernement à la campagne de réduction des déchets d'une chaîne de restauration rapide".		betreffende "de steun van de Regering aan de afvalverminderingscampagne van een fastfoodketen".	
PROJET D'ORDONNANCE	60	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	60
Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (n° A-645/1 et 2 – 2017/2018).	60	Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (nrs. A-645/1 en 2 – 2017/2018).	60
Discussion générale – Orateurs :	60	Algemene bespreking – Sprekers:	60
M. Fouad Ahidar (sp.a), rapporteur.		De heer Fouad Ahidar (sp.a), rapporteur.	
Discussion des articles	60	Artikelsgewijze bespreking	60
PROPOSITIONS DE RÉSOLUTION	61	VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE	61
Proposition de résolution de Mmes Caroline Désir, Julie de Groote, M. Fouad Ahidar, Mmes Nadia El Yousfi, Hannelore Goeman et M. Hamza Fassi-Fihri relative aux violations des droits de l'Homme dans la bande de Gaza, en Cisjordanie et en Israël (n° A-683/1 et 2 – 2017/2018) ;	61	Voorstel van resolutie van mevrouw Caroline Désir, mevrouw Julie de Groote, de heer Fouad Ahidar, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Hannelore Goeman en de heer Hamza Fassi-Fihri betreffende de schending van de mensenrechten in de Gazastrook, op de Westelijke Jordaanoever en in Israël (nrs. A-683/1 en 2 – 2017/2018);	61
Proposition de résolution de M. Bruno De Lille et Mme Zoé Genot relative à la violation des droits de l'homme et du droit international à Gaza et en Cisjordanie (n° A-681/1 et 2 – 2017/2018) ;	61	Voorstel van resolutie van de heer Bruno De Lille en mevrouw Zoé Genot betreffende de schending van de mensenrechten en van het internationaal recht in Gaza en op de Westelijke Jordaanoever (nrs. A-681/1 en 2 – 2017/2018)	61

Proposition de résolution de M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cieltje Van Achter relative aux violences à la frontière entre Gaza et Israël (n° A-682/1 et 2 -2017/2018).	62	Voorstel van resolutie van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter betreffende het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël (nrs. A-682/1 en 2 – 2017/2018).	62
Discussion générale conjointe – Orateurs :	62	Samengevoegde algemene besprekking – Sprekers:	62
M. Ridouane Chahid, rapporteur Mme Zoé Genot (Ecolo) M. Johan Van den Driessche (N-VA) Mme Viviane Teitelbaum (MR) Mme Simone Susskind (PS) M. Abdallah Kanfaoui (MR) Mme Caroline Désir (PS) M. Hamza Fassi-Fihri (cdH) M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) Mme Hannelore Goeman (sp.a) M. Bruno De Lille (Groen) M. Fouad Ahidar (sp.a) M. Emmanuel De Bock (DéFI) M. Paul Delva (CD&V) M. Marc Loewenstein (DéFI) M. Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!)		De heer Ridouane Chahid, rapporteur Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) De heer Johan Van den Driessche (N-VA) Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) Mevrouw Simone Susskind (PS) De heer Abdallah Kanfaoui (MR) Mevrouw Caroline Désir (PS) De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a) De heer Bruno De Lille (Groen) De heer Fouad Ahidar (sp.a) De heer Emmanuel De Bock (DéFI) De heer Paul Delva (CD&V) De heer Marc Loewenstein (DéFI) De heer Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!)	
Discussion des considérants et des tirets du dispositif	100	Besprekking van de consideransen en de streepjes van het verzoekend gedeelte	100
QUESTIONS ORALES	102	MONDELINGE VRAGEN	102
Question orale de Mme Cieltje Van Achter  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,  concernant "les charges salariales, les projets subventionnés et les		Mondelinge vraag van mevrouw Cieltje Van Achter  aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
		betreffende "de loonkosten, gesubsidieerde projecten en	

rémunérations des administrateurs de screen.brussels".

Question orale de M. Bernard Clerfayt

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la transparence quant aux désignations des délégués du gouvernement bruxellois dans les organismes administratifs autonomes de 2ième catégorie".

Question orale de M. Olivier de Clippele

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le recours contre le classement des Salles "Historique" et "Technique" du Musée royal de l'Armée".

Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments

vergoedingen van bestuurders bij screen.brussels".

Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de transparantie rond de benoemingen van de afgevaardigden van de Brusselse Regering in de autonome bestuursinstellingen van 2e categorie".

Mondelinge vraag van de heer Olivier de Clippele

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het beroep tegen de bescherming van de zalen "Historique" en "Technique" van het Koninklijk Legermuseum".

Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen,

et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'impact des parcours de déradicalisation bruxellois".

Question orale de M. Bernard Clerfayt

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la transparence active et passive du gouvernement quant aux études, plans et décisions prises pour les développements urbanistiques sur le site de la gare Josaphat".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'utilisation de drones en Région bruxelloise".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé

Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de impact van de Brusselse deradicaliseringstrajecten".

Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de actieve en passieve transparantie van de regering over de studies, plannen en beslissingen voor de stedenbouwkundige ontwikkelingen op de site van het Josaphatstation".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het gebruik van drones in het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met

des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les dernières avancées dans l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) pour les autorités publiques et les administrations en Région de Bruxelles-Capitale relevant de vos compétences ou de votre tutelle".

Question orale de M. Michaël Verbauwhede

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les missions de consultance externe".

Question orale de M. Hasan Koyuncu

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le nombre de collaborateurs néerlandophones travaillant au sein de votre cabinet".

Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de jongste vooruitgang inzake het uitstippelen van een opendata beleid voor de overheidsdiensten van het Brussels Gewest die tot uw bevoegdheden behoren of onder uw toezicht vallen".

Mondelinge vraag van de heer Michaël Verbauwhede

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de opdrachten voor externe consultancy".

Mondelinge vraag van de heer Hasan Koyuncu

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het aantal Nederlandstalige medewerkers in uw kabinet".

**Question orale de M. Emin Özkara**

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale à Bruxelles" asbl".

**Question orale de M. Emin Özkara**

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence schaerbeekoise immobilière sociale" asbl".

**Question orale de M. Emin Özkara**

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale d'Anderlecht-Cureghem" asbl".

**Question orale de M. Emin Özkara**

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Sociaal Immobiliënkoor in Brussel" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Agence schaerbeekoise immobilière sociale" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Agence immobilière sociale d'Anderlecht-Cureghem" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal

sociale (AIS) "BAiTA" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Comme chez toi" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence Immobilière Sociale DELTA" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale d'Etterbeek" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de

Verhuurkantoor (SVK) "BAITA" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Comme chez toi" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Sociaal woningbureau DELTA" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Sociaal Verhuurkantoor van Etterbeek" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit,

l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence Immobilière sociale de Forest" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Association Frédéric Ozanam" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Habitat et Rénovation" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale everoise Hector Denis - Evers sociaal woningbureau Hector Denis" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Sociaal verhuurkantoor van Vorst" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Association Frédéric Ozanam" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Habitat et Rénovation" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Agence immobilière sociale everoise Hector Denis – Evers Sociaal Woningbureau Hector Denis" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Iris" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale Jette – Sociaal woningbureau Jette" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Ieder zijn Woning - Logement pour Tous" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "A.S.B.L. Agence immobilière sociale "La M.A.I.S." asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Iris" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Agence immobilière sociale Jette – Sociaal Woningbureau Jette" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Ieder zijn Woning - Logement pour Tous" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "A.S.B.L. Agence immobilière sociale "La M.A.I.S." vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin

## Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Le Nouveau 150" asbl".

## Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) " Agence immobilière sociale Quartiers - Sociaal woningbureau Wijken S.V.K." asbl".

## Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Le Relais" asbl".

## Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Le Nouveau 150" vzw".

## Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Agence immobilière sociale Quartiers - Sociaal Woningbureau Wijken S.V.K." vzw".

## Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Le Relais" vzw".

## Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Agence

sociale saint-gilloise Théodore Verhaegen – Sociaal immobiliénagentschap van Sint-Gillis Theodore Verhaegen" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale de Saint-Josse" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Les trois pommiers" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale d'Uccle" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du

immobilière sociale Saint-Gilloise Théodore Verhaegen – Sociaal immobiliénagentschap van Sint-Gillis Theodore Verhaegen" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Sociaal Verhuurkantoor van Sint-Joost-ten-Node" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Les trois pommiers" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Sociaal Woningbureau Ukkel" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met

Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale de Woluwe-Saint-Lambert" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'agence immobilière sociale (AIS) "Agence immobilière sociale étudiante" asbl".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'impact de la politique de cohésion européenne et des Fonds Feder et FSE sur la Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de M. Hasan Koyuncu

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le nombre de collaborateurs néerlandophones travaillant au sein de votre cabinet".

Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael

Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Sociaal verhuurkantoor van Sint-Lambrechts-Woluwe" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het Sociaal Verhuurkantoor (SVK) "Agence immobilière sociale étudiante" vzw".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de impact van het Europees cohesiebeleid en de EFRO- en ESF-fondsen op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Hasan Koyuncu

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het aantal Nederlandstalige medewerkers in uw kabinet".

Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'utilisation du réseau de distribution d'eau par les demandeurs d'asile".

Question orale de M. Michaël Verbauwhede

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "les missions de consultance externe".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "les dernières avancées dans l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) pour les autorités publiques et les administrations en Région de Bruxelles-Capitale relevant de vos compétences ou de votre tutelle".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het gebruik van het waternetwerk door asielzoekers".

Mondelinge vraag van de heer Michaël Verbauwhede

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de opdrachten voor externe consultancy".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de jongste vooruitgang inzake het uitstippelen van een opendata beleid voor de overheidsdiensten van het Brussels Gewest die tot uw bevoegdheden behoren of onder uw toezicht vallen".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en

numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "l'impact de la politique de cohésion européenne et des Fonds Feder et FSE sur la Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "les dernières avancées dans l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) pour les autorités publiques et les administrations en Région de Bruxelles-Capitale relevant de vos compétences ou de votre tutelle".

Question orale de M. Michaël Verbauwhede

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "les missions de consultance externe".

Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre

Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de impact van het Europees cohesiebeleid en de EFRO- en ESF-fondsen op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Ge-westelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de jongste vooruitgang inzake het uitstippen van een opendata beleid voor de overheidsdiensten van het Brussels Gewest die tot uw bevoegdheden behoren of onder uw toezicht vallen".

Mondelinge vraag van de heer Michaël Verbauwhede

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de opdrachten voor externe consultancy".

Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende

l'incendie et l'Aide médicale urgente,  concernant "le stock et l'enregistrement de biens".  Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael  à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,  concernant "les rémunérations au SIAMU".  Question orale de M. Michaël Verbauwhede  à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,  concernant "les missions de consultance externe".	Medische Hulp,  betreffende "de voorraad en registratie van goederen".  Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael  aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  betreffende "de bezoldigingen van de DBDMH".  Mondelinge vraag van de heer Michaël Verbauwhede  aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  betreffende "de opdrachten voor externe consultancy".		
VOTES NOMINATIFS	102	NAAMSTEMMINGEN	102
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Arnaud Pinxteren et Arnaud Verstraete visant à étudier la réalisation d'une Cité internationale des Sports intégrant un stade international multifonctionnel (n°s A-511/1 et 2 – 2016/2017) - (Application de l'article 91.4 du règlement).	102	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Arnaud Pinxteren en Arnaud Verstraete ertoe strekkende de aanleg te onderzoeken van een internationale sportwijk met een multifunctioneel stadion (nrs. A-511/2 en 2 – 2016/2017) – (toepassing van artikel 91.4 van het reglement).	102
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Bruno De Lille, Arnaud Pinxteren, Mmes Annemie Maes, Céline Delforge et M. Arnaud Verstraete visant la mise en place de carrefours sans conflits afin de prévenir les accidents (n°s A-587/1 et 2 – 2017/2018) - (Application	103	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Bruno De Lille, Arnaud Pinxteren, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Céline Delforge en de heer Arnaud Verstraete tot het invoeren van conflictvrije kruispunten om ongevallen te voorkomen (nrs. A-587/1 en 2 –	103

de l'article 91.4 du règlement).

sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à l'activation de la communauté métropolitaine de Bruxelles pour le développement d'une approche multimodale et interrégionale globale de la problématique de la mobilité à Bruxelles et dans son hinterland (n° A-627/1 et 2 – 2017/2018).

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Françoise Bertieaux et M. Boris Dilliès modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'énergie et introduisant des exigences d'exemplarité pour les pouvoirs publics en matière de maîtrise de la sollicitation énergétique de certaines pratiques IT, et un accompagnement aux entreprises pour une responsabilisation en ce domaine (n° A-494/1 et 2 – 2016/2017) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant diverses modifications procédurales en matière d'emploi et d'économie (n° A-665/1 et 2 – 2017/2018).

sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à valider le processus du panel citoyen "Make your Brussels Mobility" et à transmettre la résolution citoyenne au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (n° A-644/1 – 2017/2018).

sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 23 novembre 2017 effectuant les adaptations législatives en vue de la reprise du service du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale, en vue d'indexer la prime au bénéfice des personnes titulaires d'un droit réel situé en Région de Bruxelles-

104

104

105

105

106

2017/2018) – (toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

over het geheel van het voorstel van resolutie met betrekking tot de inschakeling van de Hoofdstedelijke Gemeenschap van Brussel voor de ontwikkeling van een globale multimodale en intergewestelijke aanpak van het mobiliteitsvraagstuk in Brussel en haar hinterland (nrs. A-627/1 en 2 – 2017/2018).

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, mevrouw Françoise Bertieaux en de heer Boris Dillies tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing en tot invoering van regels inzake de voorbeeldfunctie van de overheid inzake beheersing van het energieverbruik van bepaalde IT-praktijken alsook van begeleiding van bedrijven om ze meer verantwoordelijkheidszin bij te brengen op dat gebied (nrs. A-494/1 en 2 – 2016/2017) – (toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende verschillende procedurewijzigingen inzake tewerkstelling en economie (nrs. A-665/1 en 2 – 2017/2018).

over het geheel van het voorstel van resolutie tot validering van het proces van het burgerpanel "Make your Brussels Mobility" en ter bezorging van de burgerresolutie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (nr. A-644/1 – 2017/2018).

over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 23 november 2017 houdende wetgevende aanpassingen met het oog op de overname van de dienst onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met het oog op de indexatie van de premie ten voordele van de houders van een zakelijk recht op een in het

104

104

105

105

106

Capitale, dans lequel elles et leur ménage sont domiciliés (n°s A-637/1 et 2 – 2017/2018).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (n°s A-645/1 et 2 – 2017/2018).

sur l'ensemble de la proposition de décision portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les Protocoles y annexés, signé à Bruxelles le 29 mars 2017 (n° A-663/1 - 2017/2018).

sur les amendements, les tirets du dispositif réservés et sur l'ensemble de la proposition de résolution relative aux violences du 14 mai 2018 dans la bande de Gaza, en Cisjordanie et en Israël (n°s A-683/1 et 2 -2017/2018).

#### DETAIL DES VOTES NOMINATIFS

107

108

109

113

Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen onroerend goed waarin zij en hun gezin hun woonplaats hebben (nrs. A-637/1 en 2 – 2017/2018).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (nrs. A-645/1 en 2 – 2017/2018).

over het geheel van het voorstel van besluit houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale staat, de gewesten, de gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het verdrag betreffende de Europese Unie, het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en de daarvan gehechte protocollen zijn toegekend aan de nationale parlementen, ondertekend op 29 maart 2017 in Brussel (nr. A-663/1 – 2017/2018).

over de amendementen, de aangehouden streepjes van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de gewelddaden van 14 mei 2018 in de Gazastrook, op de Westelijke Jordaanoever en in Israël (nrs. A-683/1 et 2 – 2017/2018).

#### DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

107

108

109

113

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**  
**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 14h34.*

- *De vergadering wordt geopend om 14.34 uur.*

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Rudi Vervoort, ministre-président, en mission à l'étranger (Brussels Days) ;
- Mme Brigitte Grouwels, à l'étranger, assemblée parlementaire de l'OTAN ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Armand De Decker ;
- M. Bertin Mampaka Mankamba ;
- Mme Joëlle Milquet, séminaire à Stockholm ;
- M. Alain Destexhe, en mission à l'étranger pour l'OTAN.

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VIVIANE TEITELBAUM**

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

**concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard des conclusions d'une étude sur la mobilité durable commandée par Greenpeace".**

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Rudi Vervoort, minister-president, op missie naar het buitenland (Brussels Days);
- mevrouw Brigitte Grouwels, in het buitenland, NAVO-parlement;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Armand De Decker;
- de heer Bertin Mampaka Mankamba;
- mevrouw Joëlle Milquet, seminarie te Stockholm;
- de heer Alain Destexhe, op missie in het buitenland voor de NAVO.

**ACTUALITEITSVRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,**

**betreffende "de houding van de regering ten aanzien van de conclusies van een in opdracht van Greenpeace uitgevoerde studie over duurzame mobiliteit".**

## QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PAUL DELVA,

concernant "les résultats obtenus par Bruxelles dans une étude récente portant sur la mobilité durable dans treize grandes villes européennes".

**M. le président.**- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Dans une étude commandée par Greenpeace, Bruxelles occupe la huitième position du classement général en matière de mobilité durable. Si nous occupons la deuxième place pour la qualité de l'air, nous occupons la onzième pour le transport public, la dixième pour la sécurité routière, la onzième pour la gestion de la mobilité et la neuvième pour la mobilité active.

Quels éléments se retrouvent intégrés dans la démarche Good Move s'agissant des matières qui relèvent de vos compétences ? Quelle est votre réaction ? J'ai lu que vous trouviez ce résultat encourageant. Personnellement, une onzième ou une douzième place sur treize, cela me semble plutôt décevant.

**M. le président.**- La parole est à M. Delva pour sa question d'actualité jointe.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *Dans l'étude comparative de la mobilité dans treize villes européennes, effectuée par le Wuppertalinstituut pour le compte de Greenpeace, Bruxelles obtient de mauvais résultats dans quatre catégories sur cinq : transports publics, sécurité routière, mobilité active et gestion de la mobilité. La prédominance de la voiture par rapport à des villes comme Copenhague, Amsterdam ou Berlin, est également pointée, ainsi qu'une densité insuffisante des transports publics.*

*L'étude recommande de décourager l'utilisation de la voiture et de proposer des alternatives.*

*Nous partageons les grandes lignes de l'étude. Comment y réagissez-vous ? Que faites-vous pour*

## TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA,

betreffende "de resultaten van Brussel in een recente studie over de duurzame mobiliteit in dertien Europese grootsteden".

**De voorzitter.**- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).**- *Volgens een studie van Greenpeace staat Brussel op de achtste plaats in het algemene klassement inzake duurzame mobiliteit. Voor luchtkwaliteit staan we op twee, voor openbaar vervoer op elf, voor verkeersveiligheid op tien, voor mobiliteitsbeheer op elf en voor actieve mobiliteit op negen.*

*Welke elementen waarvoor u bevoegd bent maken deel uit van de aanpak Good Move ?*

*Wat is uw reactie ? U schijnt deze resultaten goed te vinden, maar ik vind ze nogal teleurstellend.*

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Volgens de vergelijkende mobiliteitsstudie in dertien Europese steden, uitgevoerd door het Duitse Wuppertalinstituut in opdracht van Greenpeace, scoort Brussel slecht in vier van de vijf categorieën: openbaar vervoer, verkeersveiligheid, actieve mobiliteit - wandelen en fietsen - en mobiliteitsmanagement. Voorts grijpen we in Brussel nog altijd veel te vaak naar de wagen, veel meer dan in bijvoorbeeld Kopenhagen, Amsterdam of Berlijn. Er worden daarnaast enkele interessante bemerkingen over ons openbaar vervoer gemaakt. Zo wordt er gewezen op de gebrekkige dichtheid van het openbaar vervoer in Brussel. Dat verbaast mij eerlijk gezegd wel. Volgens mij heeft de MIVB al een vrij uitgestrekt netwerk.

*résoudre les points sensibles ?*

*Comment responsabilisez-vous les autres niveaux de pouvoir ?*

**M. le président.** - La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre.** - Je ne sais pas si Mme Teitelbaum a lu le rapport en tant que tel, mais il préconise ce qui constitue ma politique, à savoir qu'il faut avancer et que notre mauvaise position actuelle dans le classement est due au fait que nous n'avons pas encore suffisamment progressé. Toute transition, telle celle que ce gouvernement est en train d'opérer, implique des difficultés et des changements de comportement. En lisant attentivement le rapport, on constate qu'il recommande une diminution du nombre de voitures, ce qui passe notamment par une augmentation des investissements dans les transports en commun.

(poursuivant en néerlandais)

*À vrai dire, le rapport pointe le retard dans la mise en œuvre du RER, "le réseau éternellement retardé", dont la responsabilité incombe aux autorités fédérales.*

(poursuivant en français)

Le rapport dit aussi, littéralement, que ce n'est pas parce que nous occupons une certaine place dans le classement que notre politique n'est pas ambitieuse. Il est cependant vrai que nous sommes en retard en comparaison avec d'autres villes européennes comme Copenhague, Zurich ou d'autres, qui sont évoquées dans le rapport et ont amorcé cette mutation il y a vingt ou trente ans. De fait, j'ai déjà dit à maintes reprises que nous étions en retard.

Cela étant, ce gouvernement a pris des décisions. Comme je viens de le dire, 5,2 milliards d'euros sont prévus pour les transports en commun et, pour

Er wordt ons aangeraden om het gebruik van de wagen te ontmoedigen en alternatieven aan te bieden.

Wij zijn het alvast eens met de grote lijnen van de studie. Wat is uw reactie erop? Wat doet u om de pijnpunten te helpen oplossen?

Mobiliteit heeft in alle gevallen te maken met diverse bestuursniveaus. Hoe responsabiliseert u mee de andere bestuursniveaus?

**De voorzitter.** - De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).** - *Ik weet niet of mevrouw Teitelbaum het rapport heeft gelezen, maar het beveelt net aan wat ik doe in mijn beleid. Onze slechte plaats in het klassement heeft te maken met het feit dat we nog onvoldoende vooruitgang hebben geboekt. Elke overgang impliceert moeilijkheden en gedragswijzigingen. Het rapport beveelt een vermindering aan van het aantal auto's, onder meer via investeringen in het openbaar vervoer.*

(verder in het Nederlands)

De kritiek in het rapport betreft eigenlijk het gewestelijk expresnet (GEN) dat er nog altijd niet ligt. Zoals we allen weten, ligt de bevoegdheid voor dat GEN - in het Frans RER, 'le réseau éternellement retardé' - bij de federale overheid. De uitvoering laat op zich wachten, ook al is er onlangs weer circa 1,8 miljard euro voor uitgetrokken en heeft men nog maar eens beloofd dat het ditmaal vooruit zal gaan. Ik hoop dat die belofte nagekomen wordt, want alle politieke partijen hebben in dezen boter op het hoofd.

(verder in het Frans)

*Het rapport zegt ook letterlijk dat een bepaalde plaats in het klassement niet betekent dat ons beleid niet ambitieus is. Het is wel zo dat wij achterstaan op steden als Kopenhagen en Zürich.*

*De regering trekt 5,2 miljard euro uit voor het openbaar vervoer. Dit jaar zullen we twee nieuwe tramlijnen inhuldigen. Voorts hebben wij een lage emissiezone gecreëerd en overstapparkings,*

ne prendre qu'un exemple, nous allons inaugurer cette année deux nouvelles lignes de tram.

Nous avons aussi décidé de créer une zone de basse émission et nous avons commencé à construire des parkings de transit. Nous créons partout des pistes cyclables et certains me reprochent d'ailleurs, notamment au sein de votre parti, d'en faire trop dans ce domaine.

Nous sommes en train de piétonniser des places et de tourner le dos au tout-à-la-voiture, car nous voulons rendre la ville aux gens. Et c'est exactement ce que Greenpeace préconise.

Cela sera évidemment intégré à la démarche Good Move. Le gouvernement et le parlement sont tous deux concernés. Tout le monde l'est d'ailleurs, car il s'agit d'une responsabilité collective.

(poursuivant en néerlandais)

*M. Delva a raison sur ce point : cette matière est non seulement régionale, mais également fédérale.*

(poursuivant en français)

Greenpeace dit également que le statut des voitures de société est problématique. La petite réforme du gouvernement fédéral n'y changera rien. Lisez bien le rapport. Ses recommandations sont encourageantes pour nous, car elles abondent dans le sens de notre action. Cela nous conforte dans la nécessité de poursuivre notre politique.

**M. le président.-** La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).-** M. le ministre, vous restez fidèle à vous-même. Vous rejetez la faute sur les communes ou l'État fédéral. Vous n'avez rien à vous reprocher et êtes partout cité en exemple. Mais ici, vous vous plaignez car nous ne vous laissons pas faire.

Où restent les parkings de délestage ? Où en est le métro ? Entre 2004 et 2009, vous étiez au gouvernement et les choses n'ont pas avancé. Vous dites que nous sommes en retard, mais vous êtes tout autant concerné.

*fietspaden en voetgangerszones aangelegd.*

*Net zoals Greenpeace aanbeveelt, willen wij de stad teruggeven aan de mensen. Dit past allemaal in de Good Move-aanpak en is een collectieve verantwoordelijkheid.*

(verder in het Nederlands)

De heer Delva heeft op dat punt gelijk. Het is niet alleen een gewestelijke kwestie, maar ook een federale.

Ik kan nog een ander voorbeeld geven.

(verder in het Frans)

*Volgens Greenpeace zijn er ook te veel bedrijfswagens. Daar zal de beperkte hervorming van de federale regering weinig aan veranderen.*

*De aanbevelingen zijn positief voor ons en moedigen ons aan om ons beleid voort te zetten.*

**De voorzitter.-** Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).-** U blijft trouw aan uzelf en steekt de schuld op de gemeenten of de federale overheid. U geeft natuurlijk zelf het goede voorbeeld.

*Hoe staat het met de overstapparkings en de metro? U maakte tussen 2004 en 2009 deel uit van de regering en er is niets vooruitgegaan. Als we een achterstand hebben, ligt dat ook aan u.*

*Wij verwijten u niet de aanleg van fietspaden, maar uw visie erop.*

À propos des aménagements destinés notamment à de nouvelles pistes cyclables, nous ne vous reprochons pas ces aménagements, mais bien la vision que vous en avez. Mais je reviendrai sur ces éléments plus tard en commission, puisqu'il s'agit ici d'une question d'actualité.

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *Le gouvernement bruxellois réalise des investissements pour combler un retard de plusieurs années et assume ses responsabilités en matière d'aménagement de parkings de transit. J'invite donc tous les parlementaires à peser sur les programmes de leurs partis en 2019 pour que la Flandre et la Wallonie s'y attellent également. Les investissements nécessaires sont considérables, mais indispensables pour assurer la viabilité de notre ville.*

(Applaudissements du ministre Smet)

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- De Brusselse regering doet alleszins haar best om via investeringen de achterstand van jaren weg te werken. Zoals ik daarnet al zei, is de aanleg van overstapparkings in Vlaanderen en Wallonië, ver genoeg van Brussel, een verantwoordelijkheid van de betrokken regeringen. De Brusselse regering neemt op dit punt momenteel wel degelijk haar verantwoordelijkheid. In een enkele regeerperiode 10.000 parkeerplaatsen creëren is een gezonde ambitie, maar eigenlijk liggen die al te ver op het traject van de meeste automobilisten. Daarom doe ik een warme oproep naar alle partijen in het parlement om te wegen op de partijprogramma's en in 2019 krachtig in te zetten op deze overstapparkings. Hiervoor zijn er aanzienlijke investeringen vereist, maar die zijn wel absoluut noodzakelijk om onze stad leefbaar te houden.

(Applaus van minister Smet)

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. EMMANUEL DE BOCK

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

concernant "les mesures pour minimiser l'impact des chantiers sur la mobilité à la lumière de la récente visite du ministre au rond-point Churchill à Uccle".

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

**AAN DE HEER PASCAL SMET,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET MOBILITEIT EN  
OPENBARE WERKEN,**

**betreffende "de maatregelen om de impact van de werven op de mobiliteit te beperken in het licht van het recente bezoek van de Minister aan de Churchill-rotonde in Ukkel".**

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- La Semaine de la mobilité approche et vous étiez sur le terrain cette

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *De werken aan de Churchill-rotonde*

semaine en compagnie de bourgmestres. Je suis heureux de découvrir que vous les rencontrez. Mais je voudrais vous parler de deux gros chantiers. Le premier s'est mal terminé, bien que vous ayez exprimé le souhait que des aménagements y soient effectués. En effet, les travaux n'ont manifestement pas été réalisés correctement au rond-point Churchill.

Bruxelles Mobilité affirme avoir réalisé des simulations sur place et constaté que la circulation y est fluide. Or, aujourd'hui, il y a des problèmes au rond-point Churchill. Même si l'avenue De Fré est fermée, la circulation n'en reste pas moins problématique pour autant. Il y a des embouteillages tous les jours aux heures de pointe et ceux-ci ont aussi des répercussions sur les voiries en amont.

Il y a un autre gros problème : Bruxelles Mobilité a en effet créé illégalement des places de parking sur le rond-point. Un arrêté royal de 1975 dispose qu'il est strictement interdit, pour des raisons de sécurité, de se garer et de prévoir des emplacements de stationnement à moins de cinq mètres des passages pour piétons et cyclistes. Trois alinéas de l'article 24 du Code de la route le prévoient explicitement. De ce fait, la moitié des emplacements de parking du rond-point Churchill sont illégaux.

J'attends donc une réponse très claire sur ce point, tant de la part du bourgmestre de la commune d'Uccle que de la Région, afin que le stationnement aux abords de ce rond-point soit régularisé. Dans le cas contraire, il pourrait un jour y avoir un grave accident. Les voitures stationnées à cet endroit contribuent à son insécurité et accentuent les embouteillages. La suppression de ces emplacements de stationnement illégaux résoudrait selon moi de nombreux problèmes.

La deuxième question est celle du chantier de l'avenue Franklin Roosevelt, qui exaspère un certain nombre de citoyens. Cela me fait penser à un chantier de l'année passée, avenue d'Auderghem, où l'entrepreneur - M. De Wolf en est témoin - avait créé une digue de béton empêchant les franchissements sur plus de 1.800m. Ici, c'est sur plus de 3km qu'on rend très difficile la traversée latérale, d'Ixelles à Bruxelles et d'Uccle à Ixelles. Il serait pourtant possible, moyennant réflexion, de

*werden niet correct uitgevoerd. Brussel Mobiliteit heeft naar eigen zeggen ter plaatse simulaties uitgevoerd en vastgesteld dat het verkeer vlot verloopt. Er doen zich echter toch problemen voor, ondanks het feit dat de De Frélaan afgesloten is. Elke dag zijn er files tijdens de spitsuren, die zich tot in de omliggende straten uitbreiden.*

*Het andere probleem is dat Brussel Mobiliteit onwettige parkeerplaatsen op de rotonde heeft aangelegd. Volgens een Koninklijk Besluit uit 1975 is het om veiligheidsredenen streng verboden om parkeerplaatsen te voorzien op minder dan vijf meter afstand van zebrapaden en fietspaden. Er zijn drie paragrafen van artikel 24 van het Verkeersreglement aan gewijd. Om die reden is de helft van de parkeerplaatsen aan de Churchill-rotonde onwettig.*

*Ik verwacht daarop een duidelijke reactie vanwege het gewest en de burgemeester van Ukkel. Als die parkeerplaatsen niet worden geregulariseerd, zou er zich op een zekere dag een zwaar ongeval kunnen voordoen. De wagens die er geparkeerd staan, dragen bij aan de onveiligheid en verergeren de files. Het schrappen van die parkeerplaatsen zou volgens mij heel wat problemen oplossen.*

*Dan is er nog de werf op de Franklin Rooseveltlaan, die de burgers tot wanhoop drijft, omdat er over een afstand van 3 km amper kan worden doorgestoken tussen Elsene en Brussel-Stad en tussen Ukkel en Elsene. Het omzetten van enkele eenrichtingsstraten in tweerichtingsstraten zou dat probleem kunnen verhelpen.*

*De aannemers van de werven blijken weinig om het probleem te geven. U zou daarom, als minister van Mobiliteit, de impact van werven zo beperkt mogelijk moeten houden en praktische oplossingen moeten voorzien.*

*Er blijken ook weinig arbeiders op de werven aanwezig te zijn. Loopt de werf aan de Franklin Rooseveltlaan vertraging op?*

mettre en double sens certains des accès actuellement à sens unique afin de permettre cette traversée. Cela éviterait que les gens s'engouffrent sur l'avenue de l'Hippodrome ou la chaussée de La Hulpe.

Ce que je vous demande, à vous qui êtes ministre, c'est de réduire l'impact de ces chantiers en y apportant les modifications nécessaires. On ne peut plus constamment bloquer la ville. Je ne dis pas que c'est votre responsabilité personnelle, mais je voudrais que le ministre de la Mobilité de ce gouvernement prenne le taureau par les cornes pour résoudre ces problèmes. Malheureusement, les concessionnaires des chantiers ne font pas cette analyse. Les mandataires politiques doivent donc jouer leur rôle et prévoir sur le terrain des solutions pratiques. Je sais que c'est l'un de vos points forts.

Enfin, il y a la question du retard. Beaucoup de gens se plaignent et commencent à compter le nombre d'ouvriers présents chaque jour sur le chantier. Ceux-ci sont manifestement peu nombreux à y travailler. Le chantier de l'avenue Franklin Roosevelt prend-il du retard ?

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Je me suis effectivement rendu au rond-point Churchill. Depuis quatre ans, je rencontre régulièrement les bourgmestres et les échevins. Avec certains, la communication est plus facile ; avec d'autres, elle est parfois plus compliquée.

Je veux rappeler que l'aménagement du rond-point Churchill se fait à la suite de la délivrance d'un permis d'urbanisme. La commission de concertation s'est réunie et a rendu un avis. Des problèmes sont évoqués. Je ne me prononce pas sur les droits et les torts des uns et des autres. Certaines mesures ont été décidées, comme la suppression du stationnement sur les deux oreilles de trottoir, la mise en place de dispositifs visant à séparer les zones de stationnement. Je m'étonne d'ailleurs que vous vouliez supprimer des emplacements - pour une fois, ce n'est pas moi qui le souhaite, c'est dire s'il n'y a pas de certitudes dans la vie. D'autres mesures consistent en la création d'une zone réservée aux livraisons, un marquage au sol distinguant la piste cyclable du trottoir et

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).**- *De heraanleg van de Churchill-rotonde verloopt volgens een stedenbouwkundige vergunning. De overlegcommissie is samengekomen en heeft een advies uitgebracht. Ik zal me niet uitspreken over wie gelijk of ongelijk heeft. Er werden maatregelen genomen, zoals het parkeerverbot op de voetpaduitstulpingen, het scheiden van de parkeerzones, het afbakenen van een leveringszone, wegmarkeringen om het fietspad af te bakenen en de aanpassing van de uitstulpingen.*

l'adaptation des oreilles.

En ce qui concerne la proposition de supprimer totalement le stationnement, je vais refaire la demande. J'avais néanmoins l'impression que la commune n'était pas trop demandeuse de cette suppression.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Même si vous avez des conversations particulières avec le bourgmestre, elles n'affectent pas la résolution adoptée par la commune qui demande la suppression totale du stationnement à cet endroit. Qu'il y ait un ou deux échevins qui souhaitent garder la moitié du stationnement, je peux le comprendre car ils sont souvent pris en tenaille entre les lobbys des pro et des antivoitures. Ici, on est pourtant devant un cas de force majeure. Il serait donc intelligent et utile de choisir la conformité.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Certains disent que le stationnement ralentit le trafic et a donc un effet sécurisant.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Bruxelles Mobilité ne joue pas le jeu car il ralentit volontairement le flux de la circulation. Puisque vous vous êtes rendu sur place, vous aurez sans doute remarqué que les voitures et les camions s'engouffrent sur les deux bandes.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Quand j'étais sur place, tout avait l'air de très bien se passer.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Cet après-midi, je vous envoie les photos et les vidéos que j'ai réalisées.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Nous allons également apporter des adaptations à l'autre chantier et sécuriser la traversée des piétons vers l'arrêt de tram.

Le chantier Roosevelt est plus ou moins dans les temps, mais c'est comme sur tout chantier : des impétrants y travaillent et nous nous efforçons de les coordonner au mieux. La situation sur place a effectivement changé, mais les plans de circulation sont dessinés par les zones de police, par Bruxelles Mobilité et par des spécialistes. Je n'interviens pas

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *De gemeente heeft een resolutie aangenomen die de totale afschaffing van de parkeerplaatsen op die plaats eist. Ondanks het feit dat bepaalde schepenen het parkeren misschien willen behouden, denk ik toch dat we de genomen beslissing moeten volgen.*

**De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).**- *Sommigen beweren dat het parkeren het verkeer doet vertragen en dus veiliger maakt.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *Brussel Mobiliteit doet de verkeersstroom opzettelijk vertragen. U zult ter plaatse zelf hebben vastgesteld dat auto's en vrachtwagens zich massaal op die twee rijvakken storten.*

**De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).**- *Toen ik ter plaatse was, leek alles vlot te verlopen.*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *Ik zal u deze namiddag de foto's en filmpjes sturen die ik genomen heb.*

**De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).**- *We zullen ook aanpassingen doen aan de andere werf en de oversteekplaats voor voetgangers in de richting van de tramhalte beveiligen.*

*De werf aan de Franklin Rooseveltlaan verloopt nog binnen de voorziene tijd, maar zoals bij elke werf moeten ook de nutsbedrijven er werken uitvoeren. De situatie is er inderdaad gewijzigd, maar de verkeersplannen zijn uitgetekend door de politie, Brussel Mobiliteit en andere deskundigen. Ik kom daarin niet tussen, tenzij er zich problemen*

particulièrement à ce niveau, sauf en cas de problèmes.

Au lendemain d'un changement, il y a toujours des problèmes car les automobilistes sont pris de court. Le deuxième ou le troisième jour, ils se sont adaptés et circulent déjà mieux.

La fermeture de certains carrefours n'avait bien sûr pas pour but de contrarier les automobilistes mais d'accélérer des travaux. Cela dit, il peut arriver qu'un entrepreneur commette une erreur.

J'ai demandé aux services d'analyser la situation. Une proposition a été envoyée à la zone de police et nous attendons ses commentaires. Nous sommes loin d'être seuls à décider.

Nous accélérerons le travail lorsque c'est possible, comme sur le chantier du boulevard Général Jacques, qui a pris deux mois d'avance. Reste le problème des équipes disponibles chez les entrepreneurs, tous confrontés aux échéances qui approchent.

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je retiens donc de votre réponse qu'elle plaide en faveur de la régionalisation du Bois de la Cambre, car manifestement, vous ne parvenez pas à un accord avec la Ville de Bruxelles pour permettre l'entrée et la sortie du Bois de la Cambre lorsqu'il y a des travaux.

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME HANNELORE GOEMAN

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ**

voordoen.

*Na een wijziging aan de verkeerssituatie is de eerste dag de moeilijkste voor automobilisten. Daarna passen ze zich snel aan. Het afsluiten van bepaalde kruispunten gebeurt niet om autobestuurders te hinderen, maar om de werken sneller te doen verlopen. Een aannemer kan natuurlijk altijd een fout maken.*

*Ik heb de diensten gevraagd om de situatie te bekijken. Ik heb een voorstel naar de politiezone gestuurd wacht nu het antwoord af. Wij kunnen namelijk niet alles op eigen houtje beslissen.*

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *Uw antwoord pleit in het voordeel van een regionalisering van het Terkamerenbos. U lijkt namelijk niet tot een akkoord te kunnen komen met de stad Brussel om het in- en uitrijden van het bos mogelijk te maken bij werken.*

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW HANNELORE GOEMAN

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK**

PUBLIQUE,

**ET À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "les mesures en faveur des personnes peu qualifiées eu égard aux dernières statistiques relatives au risque de pauvreté ou d'exclusion sociale publiées le 17 mai 2018".

**M. le président.**- Le ministre Didier Gosuin répondra à la question d'actualité.

**M. le président.**- La parole est à Mme Goeman.

**Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).**- *Cette semaine, l'édito de Bruzz.be met le doigt sur une plaie tenace et douloureuse. Selon les derniers chiffres de Statbel, 27,2% des Belges sortis de l'enseignement secondaire sans diplôme risquent de tomber dans la pauvreté. Pour les personnes diplômées, ce n'est pas beaucoup mieux puisque 14,4% d'entre elles restent exposées à ce risque.*

*À Bruxelles, trop de jeunes quittent encore l'école sans diplôme. Dans le même temps, de nombreux employeurs se plaignent de ne pas trouver de candidats adéquats.*

*Comment est-ce possible ? Logiquement, il faut pointer l'enseignement. Je crains que la garantie jeunes ou la politique d'activation des jeunes ne puisse y remédier, malgré les lourds investissements consentis par la Région en la matière. Les Communautés doivent prendre beaucoup plus leurs responsabilités.*

*Quels sont les résultats des actions entreprises dans le cadre de la Stratégie 2025 pour améliorer l'enseignement à Bruxelles ? Quels résultats concrets a-t-on déjà engrangés ? Avez-vous pu conclure un accord de coopération ? Les Communautés collaborent-elles de manière constructive ? Quelles initiatives sont-elles encore en chantier ? Comment responsabiliser davantage*

EN OPENBARE NETHEID,

**EN AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de maatregelen ten gunste van laaggeschoolden gezien de op 17 mei 2018 gepubliceerde jongste statistieken over het risico op armoede of sociale uitsluiting".

**De voorzitter.**- Minister Didier Gosuin zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

Mevrouw Goeman heeft het woord.

**Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).**- Het editoriaal in Bruzz.be legt deze week de vinger op een pijnlijke, maar ook hardnekkige plek. Volgens recente cijfers van Statbel zou van alle Belgen die afstuderen zonder een diploma middelbaar onderwijs, 27,2 % de kans lopen om in armoede te belanden. Dat zijn meteen ook de hoogste cijfers sinds er veertien jaar geleden met die metingen werd begonnen. Mensen mét een diploma staan er eigenlijk niet veel beter voor, want 14,4 % van hen loopt nog altijd een armoederisico. De auteur stelt terecht dat dat voor een gewest als Brussel, met bijzonder veel laaggeschoolden, dramatische cijfers zijn.

Ik wil hier niet ingaan op alle beleidsaspecten, maar ik wil vooral naar de toekomst kijken. We weten allen dat in Brussel nog altijd te veel jongeren de schoolbanken verlaten zonder diploma. Tegelijkertijd klagen veel werkgevers erover dat ze niet de juiste mensen vinden. Er is duidelijk sprake van een bijzonder grote 'mismatch'.

Hoe is dat mogelijk? Voor mij is de enige logische conclusie dat er nog altijd iets schort aan het onderwijs. Ik vrees dat geen jongerengarantie of jeugdactiveringsbeleid zoets kan rechttrekken, ondanks de zware investeringen die het gewest op dat vlak doet. De gemeenschappen moeten veel meer hun verantwoordelijkheid opnemen. Er zijn

*les Communautés à l'avenir ?*

bijvoorbeeld nog altijd geen globale cijfers in Brussel over de schooluitval. Ik vraag me echt af hoe zoets mogelijk is.

Wat zijn de resultaten van de acties in het kader van de Strategie 2025 om het onderwijs in Brussel te versterken? Welke concrete resultaten zijn er al geboekt? Hebt u een samenwerkingsakkoord kunnen afsluiten? Werken de gemeenschappen constructief mee? Welke initiatieven staan er nog op stapel? Ziet u mogelijkheden om de gemeenschappen in de toekomst nog meer te responsabiliseren?

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).**- *Il existe en effet un lien statistique constant entre la pauvreté et le diplôme obtenu, surtout dans les grandes villes. La mutation de notre économie, notamment sous l'influence de la numérisation, amplifie encore ce risque. D'où l'absolue nécessité de renforcer les compétences générales.*

*Comme vous l'avez dit, il incombe en premier lieu aux Communautés d'améliorer drastiquement la formation des Bruxellois dès l'enfance. Il s'agit d'inverser le paradoxe bruxellois, qui confronte une Région prospère à la dualisation et à l'appauvrissement d'une trop grande partie de sa population.*

*Nous avons repris ces objectifs dans la Stratégie 2025 pour Bruxelles, mais l'une des deux Communautés a décidé de ne pas y souscrire. Dans ce contexte, il est difficile de conclure un accord de coopération. Nous collaborons malgré tout de manière pragmatique avec tous les services du gouvernement flamand sur une série de dossiers concrets.*

*La Stratégie 2025 comprend un programme bruxellois pour l'enseignement, ainsi que la garantie jeunes et le Plan de formation 2020. L'objectif est de relever le défi de la qualification tout au long du parcours scolaire.*

*Une étude récente sur l'absentéisme dans les écoles bruxelloises confirme l'impact préoccupant du décrochage scolaire sur la réussite. À Bruxelles, 45% des élèves présentent un risque de décrochage*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister.**- Het klopt dat er een constant statistisch verband is tussen armoede en het behaalde diploma en dan vooral in grote steden. Het feit dat onze economie een grondige transformatie doormaakt, onder meer onder invloed van de digitalisering, vergroot het risico nog meer. Daarom is het absoluut noodzakelijk de algemene competenties te versterken.

Zoals u zelf aangaf, is het in de eerste plaats aan de Gemeenschappen om vanaf de kindertijd de opleiding van de Brusselaars radicaal te verbeteren. Dat is niet alleen om te vermijden dat de sociale kloof dieper wordt, maar ook om ze te dichten, en de Brusselse paradox zelfs om te keren. Brussel is een welvarend gewest dat geconfronteerd wordt met dualisering en met de verarming van een te groot deel van zijn bevolking.

Die doelstellingen hebben we dan ook opgenomen in de Strategie 2025 voor Brussel, maar een van de twee Gemeenschappen heeft ervoor gekozen die niet te ondertekenen. In die context is het natuurlijk erg moeilijk een samenwerkingsovereenkomst over onderwijs te sluiten. Toch werken we ondanks alles pragmatisch samen voor een aantal concrete dossiers met alle diensten van de Vlaamse regering.

In de Strategie 2025 namen we een Brussels programma voor onderwijs op, evenals de jongerengarantie en een opleidingsplan 2020 om

*scolaire. Malgré une légère amélioration ces dernières années, 15% des élèves ont quitté prématurément l'école en 2016, contre 10% en Wallonie et 7% en Flandre.*

*Les dix-neuf chantiers politiques du programme bruxellois pour l'enseignement répondent à ces préoccupations, de la construction d'écoles aux contrats école, en passant par le plan relatif à la technologie de l'information et de la communication (TIC) "Écoles 4.1". La Région prend ses responsabilités et demande aux Communautés d'en faire autant.*

*Par ailleurs, nous travaillons au quotidien au plan coordonné contre le décrochage scolaire, avec notamment la décision récente d'étaler sur trois ans la réforme des mesures régionales contre le décrochage.*

*L'une des mesures approuvées comprend la collecte de statistiques détaillées par quartier, afin de les comparer avec celles des deux Communautés. Nous visons ainsi les quelque deux cents jeunes Bruxellois qui ne sont pas inscrits dans une école, malgré l'obligation scolaire.*

*En matière d'emploi et de formation des jeunes, nous avons également enregistré des résultats sans précédent, avec un chômage des jeunes en baisse depuis cinquante mois consécutifs.*

het hoofd te bieden aan de uitdaging van kwalificatie doorheen de volledige schoolloopbaan.

We beschikken over cijfers van schooluitval, maar die zijn gebaseerd op Europese indicatoren of indicatoren van de Brusselse regering. Een recente studie rond absenteïsme op de Brusselse scholen bevestigt het onrustwekkende effect ervan op de slaagkansen op school. Bij 45% van de leerlingen is er een risico van schooluitval. De voorbije jaren werd een lichte verbetering waargenomen, maar toch verliet in 2016 15% van de leerlingen in Brussel vroegtijdig de school ten opzichte van 10% in Wallonië en 7% in Vlaanderen. In het schooljaar 2013-2014 lag het schoolverzuim in Brussel het hoogste in de hele Franse Gemeenschap. Het bedroeg 3% tegenover bijvoorbeeld 2,8% in Charleroi.

De negentien beleidswerven van het Brusselse programma voor onderwijs spelen alle in op dat soort bezorgdheden, gaande van de bouw van scholen tot de schoolcontracten of het plan rond informatie- en communicatietechnologie (ICT) 'Scholen 4.1'. Het gewest neemt zijn verantwoordelijkheid en vraagt de gemeenschappen hetzelfde te doen. Die laatste worden trouwens constant bij deze kwestie betrokken.

Uiteraard wordt er nog elke dag gewerkt aan het gecoördineerd plan tegen schooluitval in Brussel. Recent nog werd er beslist om de hervorming van de gewestelijke maatregelen tegen schooluitval te spreiden over drie jaar. Op dat vlak is er een betere coördinatie en speelt men dichter op de bal.

Een van de goedgekeurde maatregelen omvat het verzamelen van uitvoerige statistische gegevens per wijk, om ze dan te vergelijken met die van beide gemeenschappen. We richten ons hierbij met name op de ongeveer tweehonderd jonge Brusselaars die niet zijn ingeschreven in een school, hoewel ze onder de leerplicht vallen.

Ik wil benadrukken dat de gehele maatschappij zich moet inspannen om dit probleem aan te pakken. Dat geldt evenzeer voor de bevoegdheden inzake tewerkstelling en opleiding van jongeren. Op dat vlak hebben we trouwens ongeziene vooruitgang geboekt. De eerste resultaten worden

**M. le président.**- La parole est à Mme Goeman.

**Mme Hannelore Goeman (sp.a)** (*en néerlandais*).- *Nous devrons certainement approfondir le sujet en commission.*

*Comme vous l'avez dit, la réponse à apporter dans une économie en transition passe par la formation à tout prix. En Région bruxelloise, de nombreux jeunes sont en décrochage. Pour bon nombre d'entre eux, les méthodes suivies dans nos écoles ne sont tout simplement plus adaptées.*

*Nous devons réfléchir en profondeur à la manière d'unir encore mieux nos forces avec les Communautés afin d'adapter l'enseignement au marché de l'emploi. Tout comme vous, je suis une fervente partisane de l'apprentissage dual, qui permet aux jeunes d'entrer bien plus tôt en contact avec le marché du travail.*

zichtbaar nu de jeugdwerkloosheid al vijftig maanden lang onafgebroken daalt.

**De voorzitter.**- Mevrouw Goeman heeft het woord.

**Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).**- We moeten hierop zeker dieper kunnen ingaan in de commissie.

Het antwoord dat we moeten bieden ten aanzien van een economie in transitie is, zoals u al aangaf, inderdaad: opleiding, opleiding, opleiding. Ik weet wel dat het gewest daarop inzet, maar het gaat echter om mensen die al zijn uitgestroomd uit de schoolbanken en die vaak niet beschikken over de competenties die vereist worden op de arbeidsmarkt. De cijfers bewijzen dat.

Het is een goede zaak dat er werk wordt gemaakt van een verdere verfijning, maar in het gewest zijn er heel wat jongeren schoolmoe. Ik denk dat de methodes in onze scholen voor veel jongeren gewoon niet meer aangepast zijn.

We moeten grondig nadenken over hoe we als gewest nog meer de handen in elkaar kunnen slaan met de gemeenschappen om onderwijs en arbeidsmarkt op elkaar af te stemmen. Ik ben een grote voorstander, net als u, van dual leren, waarbij jongeren al veel vroeger de kans krijgen om concreet aan de slag te gaan op de arbeidsmarkt.

## QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. VINCENT DE WOLF

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

## ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**concernant "les derniers développements du projet de station de métro sous le square François Riga à Schaerbeek".**

**M. le président.**- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- "Riga bien qui Riga le dernier", "Ça bataille ferme autour de la future station Riga", "Chaque mois qui passe est un mois perdu", déplore le patron de Beliris, "Sans Riga, pas idéal mais jouable", "Dix-sept variantes", "Demande de classement", "Refus par la commune de Schaerbeek d'adopter l'une des dix-sept variantes", "Dix-huitième variante proposée non acceptée", "C'est au gouvernement de trancher", "On espère qu'ils prendront les choses en main, idéalement avant les vacances", "Chaque mois coûte cher, il faut trancher"... Voilà quelques extraits d'un article paru dans le journal Le Soir d'hier.

Je vous ai déjà interpellé sur le classement du square François Riga et la collaboration entre une certaine commune et les membres de la majorité.

Le gouvernement va-t-il faire quelque chose ? Dans l'affirmative, quoi et dans quel délai ?

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Je réponds au nom du ministre-président qui souhaite en premier lieu vous rassurer.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Depuis New York, donc ?

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Oui. Je fais la traduction simultanée d'un texte qui m'a été fourni en néerlandais, mais étant donné que l'interpellant est francophone et que je tiens beaucoup aux équilibres et à la paix entre les communautés...

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Oui, moi aussi, je pense qu'il est important de respecter les fondements de cette Région, les équilibres négociés à l'origine.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Les anciens de

**betreffende "de laatste ontwikkelingen van het project voor een metrostation onder de François Rigasquare in Schaarbeek".**

**De voorzitter.**- Minister Vanhengel zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- *Het project aan de Rigasquare sleept al maanden aan en kost handenvol geld. Ik heb u daarover al geïnterpelleerd, met name over de samenwerking tussen een bepaalde gemeente en leden van de meerderheid.*

*Wat zijn nu de plannen van de regering en op welke termijn zal ze die uitvoeren?*

**De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).**- *Ik antwoord in naam van de minister-president, die u wil geruststellen.*

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- *Vanuit New York?*

**De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).**- *Ja. De tekst werd me in het Nederlands geleverd, maar vermits u Franstalig bent en ik de vrede tussen de taalgemeenschappen wil handhaven ...*

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- *Ook ik vind het belangrijk dat de evenwichten die bij op oprichting van dit gewest werden bepaald, worden gerespecteerd.*

**De heer Guy Vanhengel, minister (in het**

notre parlement sont tous d'accord sur ce point.

Dans ce dossier, le gouvernement s'est fixé pour priorité de ne pas prendre de retard sur le calendrier global du projet d'extension Nord du métro et de trouver une solution acceptable sur le plan budgétaire. Donc, le choix sera fortement lié aux demandes de classement de l'avenue Huart Hamoir et du square François Riga formulées par la commune de Schaerbeek et l'asbl Bruxelles Nature.

La Direction des monuments et sites doit encore faire parvenir au gouvernement le rapport de synthèse relatif à ces deux demandes de classement. Et le gouvernement devra prendre une décision sur la base de ce même rapport. Aucune piste n'a été privilégiée jusqu'ici. L'option choisie devra tenir compte de beaucoup d'éléments : respect du calendrier, nécessité de rester dans les limites budgétaires définies au début du dossier, introduction d'autres demandes de protection, sécurité et confort des voyageurs.

Le ministre-président s'est entretenu à ce sujet avec le bourgmestre de Schaerbeek. Tant la Région que la commune s'efforcent de régler ce dossier de manière constructive et de poursuivre le dialogue en ce sens.

**M. le président.-** La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).-** Si le but était de me rassurer, c'est raté. C'est une belle tentative, mais c'est aussi ce qu'on appelle un dérapage au démarrage.

Pour commencer, vous êtes très en retard et la date de 2028 ne sera pas respectée. La grande nouvelle serait que le ministre-président et le bourgmestre de Schaerbeek discutent mais n'ont pas encore trouvé de solution. Si cette réponse vous satisfait, ce n'est pas notre cas ! Dans notre groupe, et je pense que vous serez d'accord là-dessus, nous tapons du poing sur la table depuis des années, car l'extension du métro est à l'arrêt. Une situation de ce type ne se débloquera pas en un jour !

## QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. YOUSSEF HANDICHI

*Frans).- Daar zijn alle oudgedienden in dit parlement het over eens.*

*De prioriteit van de regering in dit dossier is om geen vertraging op te lopen bij de geplande noordelijke uitbreiding van de metro en een oplossing te vinden die budgettaar aanvaardbaar is. De keuze zal dan ook afhangen van de aanvragen om de Huart Hamoirlaan en de Rigasquare te klasseren, die werden ingediend door de gemeente Schaarbeek en de vzw Bruxelles Nature.*

*De directie Monumenten en Landschappen moet de regering nog een syntheseverslag over die twee beschermingsaanvragen bezorgen. Op basis van dat verslag zal de regering een beslissing nemen.*

*Vooralsnog is er geen voorkeur. Bij de keuze van een alternatief moeten we rekening houden met verschillende elementen, zoals de planning, het budget, de bescherming van het erfgoed, de veiligheid en het comfort van de reizigers.*

*De minister-president heeft dat besproken met de burgemeester van Schaarbeek. Zowel het gewest als de gemeente willen dit dossier succesvol afronden en de dialoog voortzetten.*

**De voorzitter.-** De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).-** *Ik ben niet gerustgesteld.*

*De achterstand is ondertussen van die aard dat 2028 niet zal worden gehaald. De minister-president en de burgemeester van Schaarbeek plegen overleg, maar hebben nog geen oplossing gevonden. Daar hebben wij niets aan. De uitbreiding van de metro ligt al jaren stil! Zo iets los je niet in een dag op!*

## ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "la publication récente du point régional d'information aux entrepreneurs 1819.brussels pour une activité de transport de personnes".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CÉLINE DELFORGE,**

concernant "la récente publication de 1819.brussels consacrée à Uber."

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JAMAL IKAZBAN,**

concernant "les objectifs du gouvernement en matière d'emploi dans le secteur bruxellois du transport rémunéré de personnes suite à une publication de 1819.brussels".

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Le site internet de 1819.brussels, l'une de vos administrations, fait la promotion du métier de chauffeur de taxi, mais il n'en reste pas là. On peut y lire en effet : "Vous aimez la conduite ? L'activité de chauffeur vous attire ? Vous rêvez d'en faire un métier et de vous lancer en tant qu'indépendant ?" Je suis évidemment tenté de répondre oui à toutes ces questions et je crois donc être bien parti pour devenir chauffeur de taxi officiel à Bruxelles.

Mais plus bas, je lis un paragraphe consacré aux "chauffeurs de voitures Uber à Bruxelles" rédigé comme suit : "La société Uber utilise les limousines au sens de la réglementation." Et tous mes espoirs s'effondrent. Je ne referai pas tout le débat mené depuis trois ans en Commission de l'infrastructure. Au sens de la réglementation, les limousines doivent respecter certaines conditions : un contrat de minimum trois heures, un minimum de 90 euros, prises en charge, adresses, contrats ... Vous connaissez la musique, M. le ministre. Mais qui

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de recente publicatie van het gewestelijke aanspreekpunt voor ondernemers 1819.brussels voor een activiteit betreffende het personenvervoer".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE,**

betreffende "de recente publicatie van 1819.brussels over Uber".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAMAL IKAZBAN,**

betreffende "de doelstellingen van de regering op het gebied van werkgelegenheid in de Brusselse sector van het betaald vervoer van personen naar aanleiding van een publicatie van 1819.brussels".

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** (*in het Frans*).- 1819.brussels, de website van een van uw administraties, schotelt bezoekers vragen voor als "Houdt u van autorijden?", "Lijkt het u wat om chauffeur te worden?" "Droomt u ervan om zelfstandig chauffeur te worden?". Die vragen wekken de indruk dat je op weg bent om officieel taxichauffeur in Brussel te worden.

Lager staat echter een paragraaf over Uberchauffeurs, waarin gezegd wordt dat Uber met limousines rijdt die volgens de regeling aan bepaalde voorwaarden moeten voldoen: een contract van minimaal drie uur, een minimumbedrag van 90 euro, instapgeld, adressen, contracten ... Wie gelooft echter nog dat Uber de regels naleeft?

Nog lager lezen we dat Uber de voorbije jaren een nieuwe mobiliteitsdynamiek in Brussel heeft teweeggebracht. Daarmee zitten we bij de mythe dat het aanbod de vraag creëert. Hebt u daar

peut croire aujourd'hui qu'Uber respecte la réglementation ?

Un peu plus bas encore, on lit que "les véhicules Uber ont, depuis quelques années, créé une nouvelle dynamique dans la mobilité à Bruxelles." Et nous voici face au mythe de l'offre qui crée la demande. Je voudrais savoir si vous disposez de chiffres à cet égard.

Ensuite : "Les utilisateurs d'Uber se font de plus en plus nombreux, se réjouissent certains, et, en parallèle, les fédérations de taxis se plaignent de la concurrence déloyale pour plusieurs motifs." Oui, M. le ministre, il y a trois ans que nous en débattons, que des mouvements s'expriment, que le secteur des taxis lutte contre le Plan taxis.

Pour certains, c'est Pascal Smet qui est responsable, mais vous confirmez ici que ce n'est pas le Plan taxis de Pascal Smet mais bien celui du gouvernement de Rudi Vervoort II. La majorité et votre gouvernement viennent de confirmer que vous êtes tous d'accord pour promouvoir Uber.

Un peu plus bas encore, l'administration ajoute que "la problématique est complexe". Personnellement, je dirais que la problématique n'est pas complexe mais bien illégale, M. le ministre.

Je voudrais donc savoir si vous avez des nouvelles du Plan taxis. Est-il passé en gouvernement ? Le Parlement bruxellois l'a-t-il voté ? Je ne suis en tout cas pas au courant. Au lieu de faire la promotion d'Uber, avez-vous conçu un plan destiné à promouvoir le taxi officiel à Bruxelles ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Delforge pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).-** Hier, par le plus grand des hasards, j'ai découvert sur le site 1819 une annonce faisant la promotion du "métier" de chauffeur Uber pour Bruxelles. Manifestement, mon statut Facebook a été bien lu et mon travail bien récupéré...

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Je suis interloquée de voir que, sur un site public qui représente l'administration, l'on mette en avant

cijfers over?

*Vervolgens staat er dat steeds meer mensen Uber gebruiken en dat de taxifederaties klagen over oneerlijke concurrentie. Inderdaad, we debatteren nu al drie jaar over het Taxiplan dat de taxisector al die tijd bestrijdt.*

*U zegt dat het niet het Taxiplan van Pascal Smet, maar dat van de regering-Vervoort II is. De meerderheid en de regering hebben gezegd dat u het erover eens bent om Uber te promoten.*

*Nog verder staat dat de administratie de problematiek complex noemt. Ik zou eerder zeggen illegaal.*

*Hebt u nieuws over het Taxiplan? Heeft de regering het goedgekeurd? Heeft het Brussels parlement het goedgekeurd? Ik ben in ieder geval niet op de hoogte. Hebt u een plan om promotie te maken voor de officiële taxi's in Brussel in plaats van voor Uber?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Delforge heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).-** Gisteren ontdekte ik bij toeval op 1819.brussels een advertentie waarin het 'beroep' van Uber-chauffeur werd aangeprezen. Blijkbaar hebben veel mensen mijn Facebook-status gelezen ...

(Applaus bij de meerderheid)

*Het verbaast me dat de website die de overheid vertegenwoordigt, diensten als Uber in de kijker*

des services comme Uber, avec un lien donnant directement accès à son site. Il faut préciser que les véhicules Uber ont créé une nouvelle dynamique de mobilité à Bruxelles, à l'instar de New York, où l'on n'a jamais vu autant de grosses voitures extrêmement polluantes qui portent des plaques Uber. Je me demande comment il est possible qu'on en rajoute en disant qu'un texte sera bientôt voté, tout en nous présentant un lien vers le Plan taxis alors que nous sommes en train de débattre de la question de savoir si nous sommes bien en présence de vrais indépendants. Je suppose que la lutte contre les faux indépendants est un combat qui vous tient à cœur.

J'aimerais obtenir des explications, car je pense qu'une telle publicité pour une société dont la légalité est mise en cause n'a rien à faire sur le site d'une administration publique. Je trouve également dommage que des individus pleins d'espoir et d'énergie, qui ont envie d'entreprendre, soient orientés vers une société qui a tendance à transformer ses travailleurs en esclaves.

Il suffit d'aller voir comment cela se passe à Paris, par exemple, pour se rendre compte qu'il ne s'agit pas d'offres d'emploi dignes pour les Bruxellois. Une telle approche risque de faire perdre leurs droits sociaux à ceux qui n'étaient pas indépendants auparavant et à les endetter pour de longues années. Je n'accepte ni ce genre de pratiques, ni le fait qu'on mette face à face les usagers partisans d'Uber et les "méchants" taximen opposés à Uber.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

**M. le président.**- La parole est à M. Ikazban pour sa question d'actualité jointe.

**M. Jamal Ikazban (PS).**- Rendons à César ce qui est à César : c'est ma collègue, Mme Delforge, qui a débusqué le lièvre. Il faut lire attentivement pour découvrir tout en bas que l'on parle d'Uber. Il ne s'agit pas de publicité mais bien de propagande pour une multinationale qui exerce illégalement ses activités à Bruxelles !

Je rappelle que le 1819 s'adresse à tous les futurs entrepreneurs bruxellois. On leur suggère de devenir chauffeurs de taxi, en ajoutant que c'est très compliqué, ce qui est vrai ! Et je suis heureux de

*zet, met zelfs een link naar de Uber-site. Net zoals in New York hebben Uber-auto's in Brussel een nieuwe dynamiek teweeggebracht: er reden nooit eerder zo veel zware, uiterst vervuilende auto's met een Uber-logo rond. Ik vraag me af hoe het mogelijk is dat er zelfs staat dat de tekst binnenkort goedgekeurd wordt, met een link naar het Taxiplan, terwijl het nog helemaal niet duidelijk is of er geen sprake is van schijnzelfstandigheid.*

*Dergelijke reclame voor een bedrijf dat misschien illegaal handelt, verdient geen plaats op een overheidswebsite. Ik vind het ook jammer dat mensen die willen ondernemen, naar een onderneming worden verwezen die geneigd is om zijn medewerkers als slaven te behandelen.*

*Je hoeft maar naar Parijs te kijken om te beseffen dat het niet om waardige werkgelegenheid gaat. De Uber-benadering dreigt mensen die voorheen niet zelfstandig waren van hun sociale rechten te beroven en ze met een schuldenberg op te zadelen. Zulke praktijken zijn onaanvaardbaar, net zoals het feit dat gebruikers-voorvechters van Uber worden uitgespeeld tegen de 'boze' taxichauffeurs die zich tegen Uber verzetten.*

(Applaus bij Ecolo)

**De voorzitter.**- De heer Ikazban heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).**- Ere wie ere toekomt: collega Delforge heeft de kat de bel aangebonden.

*1819.brussels is een website ten behoeve van toekomstige Brusselse ondernemers. Ze krijgen de suggestie om taxichauffeur te worden, al wordt er terecht bij verteld dat dat een ingewikkelde zaak is. De taxisector is goed voor een aanzienlijk segment van de Brusselse economie, dat Uber vandaag ten gronde richt. Het verraste me dan ook*

pouvoir m'adresser à vous, plutôt qu'à M. Smet. En tant que ministre de l'Économie, vous étiez présent à la Journée du taxi. Cette activité représente une part importante de l'économie bruxelloise et Uber la tue, aujourd'hui. Des chauffeurs perdent entre 20% et 30% de leurs recettes. Effectivement, j'ai été surpris de voir cette propagande pour Uber.

A-t-elle sa place sur ce site ? Votre cabinet a-t-il autorisé cette publication ? Qu'avez-vous fait ou qu'allez-vous faire pour remédier à cette situation ubuesque ?

Je rappelle que l'entreprise Uber est illégale et propose, comme Deliveroo, des statuts de faux indépendants. La Commission administrative de règlement de la relation de travail a décidé que les coursiers de Deliveroo n'étaient pas des indépendants, puisqu'il y a un lien de subordination entre eux et Deliveroo. C'est donc une relation de faux indépendant ! L'affaire est pendante devant le Tribunal du travail. Or, Uber pratique de la même façon.

Le comble est, selon moi, de parler, sur un site financé par un ministère, d'un plan qui n'existe pas et ne sera jamais adopté tant qu'aucun accord équilibré et sérieux ne sera conclu avec le secteur. Ce n'est pas la première fois : Bruxelles Mobilité a fait de même en présentant ce Plan taxis comme si la Région bruxelloise l'avait adopté.

M. le ministre, comment allez-vous réparer cette anomalie ? Que pouvez-vous proposer pour améliorer la formation des chauffeurs de taxi et l'accès à la profession ? Aujourd'hui, l'administration des taxis est confrontée à un problème.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.** - La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.** - Je remercie les honorables membres de m'avoir alerté sur ce sujet. Le monde n'est pas parfait, l'administration non plus. Rassurez-vous, je ne suis pas un Pic de la Mirandole et mon cabinet ne contrôle pas tout ce que fait l'administration, fort heureusement.

Sachez en tout cas que je n'ai pas attendu vos

*om Uberpropaganda op 1819.brussel te zien.*

*Heeft uw kabinet dat toegestaan? Bent u van plan om in te grijpen? Uber is illegaal en zet mensen als schijnzelfstandige in, net zoals Deliveroo.*

*Het toppunt is wel dat een website gefinancierd door een ministerie gewag maakt van een plan dat niet bestaat en niet zal worden goedgekeurd zolang er geen akkoord is met de sector.*

*Wat bent u van plan te doen om de situatie recht te trekken? Wat stelt u voor om de opleiding van taxichauffeurs en de toegang tot het beroep te verbeteren?*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.** - De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).** - *Ik dank de parlementsleden dat ze me op het probleem wijzen. De wereld is niet volmaakt en dat geldt ook voor de administratie. Ik heb uw vragen echter niet afgewacht om de reclame voor Uber te laten verwijderen.*

*Mijnheer Iakzan, ik wil erop wijzen dat mijn*

questions, puisque j'ai été alerté par les réseaux sociaux tôt ce matin. L'instruction a été donnée dans la minute de faire supprimer ces indications. Vous pouvez le constater sur le site internet, cela ne s'y trouve plus. Cette erreur est donc réparée.

J'en viens à la seule question que vous me posez, sur la formation. Je vous signale, M. Ikazban, qu'alors que mes prédécesseurs - votre parti - avaient supprimé les formations professionnelles pour les chauffeurs de taxi, j'ai fait rédiger par Bruxelles Formation un nouveau projet de convention qui sera soumis très prochainement au secteur afin de réintroduire la formation professionnelle individualisée dans le secteur du taxi.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Merci de nous avoir rassurés, mais je pense que cette "erreur" est révélatrice du climat qui règne dans ce gouvernement et ce parlement.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Vous ne devez pas confondre le monde politique et l'administration. Je sais que vous aimez faire des amalgames. L'administration peut faire des bêtises...

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Vous êtes responsable de cette administration. Je ne fais donc aucun amalgame.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- C'est la raison pour laquelle j'ai donné des ordres. Vous faites sans cesse des amalgames dans vos discours. L'administration a commis une erreur que j'ai fait corriger. C'est le rôle du politique et j'ai donc assumé mes responsabilités en la matière.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- J'ai commencé en vous remerciant de nous avoir rassurés. Ce point est néanmoins révélateur du climat qui règne dans le gouvernement et dans le parlement. Pour beaucoup, le Plan taxis est quasiment ficelé, voté et adopté. Or, ce n'est pas le

*voorgangers van uw partij de beroepsopleiding voor taxichauffeurs hebben geschrapt, terwijl ik Bruxelles Formation opdracht heb gegeven om een ontwerp van conventie uit te werken voor de totstandkoming van een individuele opleiding voor taxichauffeurs.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- U stelt ons gerust, maar deze 'onvolmaaktheid' zegt veel over het klimaat dat in de regering en het parlement heerst.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- U mag de politiek en de administratie niet door elkaar halen, al doet u dat graag. De administratie kan fouten begaan ...

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- U bent verantwoordelijk voor die administratie, dus ik haal helemaal niets door elkaar.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- Ik heb de administratie de nodige instructies gegeven. U haalt de dingen voortdurend door elkaar. De administratie heeft een fout gemaakt en ik heb die laten rechtzetten. Dat is de taak van de politiek.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- Toch zegt dit veel over het heersende klimaat. Een heelboel politici beschouwen het Taxiplan als in kannen en kruiken, maar dat is helemaal niet waar.

cas et le secteur des taxis se mobilise contre lui. Je tenais à soulever ce point important.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO!)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Delforge.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Je remercie le ministre d'avoir levé le doute sur le fait qu'il s'agissait bien d'une erreur de l'administration, que le gouvernement est bien conscient qu'il n'existe actuellement pas de Plan taxis et que la promotion d'emplois chez Uber ne s'inscrit certainement pas dans la ligne que pourrait défendre notre Région.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Je dois toutefois vous dire que toutes ces informations concernant le Plan taxis et la note d'orientation se trouvent sur le site de Bruxelles Mobilité.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Certes, mais autre chose est d'y renvoyer le lecteur. Je vous remercie toutefois d'attirer notre attention sur ce point. Nous ne manquerons pas d'en référer au ministre compétent.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Cela nuance la responsabilité des fonctionnaires de 1819.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Nous en référerons au ministre compétent, mais nous voilà rassurés. Néanmoins, à 14h15, l'annonce était toujours présente sur le site.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- C'est impossible, elle a été supprimée dans la minute. J'en ai eu la confirmation.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Je vous assure du contraire, je l'ai d'ailleurs imprimée.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- J'ai reçu un courriel m'indiquant qu'elle avait été supprimée à 11h15.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Quoi qu'il en soit,

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Delforge heeft het woord.

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik ben blij dat het om een vergissing gaat en dat de regering zich bewust is van het feit dat er nog geen Taxiplan is en dat promotie van Uber niet past in de gewestelijke beleidslijn.*

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Ik moet wel melden dat alle informatie over het Taxiplan op de website van Brussel Mobiliteit staat.*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).**- *Zeker, maar het is nog wat anders om de lezer naar die pagina te verwijzen. Ik zal de bevoegde minister er zeker over aanspreken.*

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Dat nuanceert de verantwoordelijkheid van de ambtenaren van 1819.*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).**- *Om 14.15 uur stond de aankondiging nog altijd op te site.*

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Dat kan niet, ik heb onmiddellijk opdracht gegeven om ze weg te laten halen en er is me bevestigd dat dat is gebeurd.*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik verzekер u dat ze er nog staat.*

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *Mij is om 11.15 uur per e-mail bevestigd dat ze is weggehaald.*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het**

nous sommes bien d'accord qu'elle doit disparaître et que le problème est réglé.

**M. Jamal Ikazban (PS).**– M. le ministre, je vous remercie pour votre action rapide. Je n'en attendais pas moins. Merci aussi de contribuer à rétablir un semblant de vérité dans un dossier complexe où certains aiment créer le brouillard.

Je vous remercie de saisir la balle au bond, car il manque près de 400 chauffeurs de taxi en Région bruxelloise. Une collaboration entre Bruxelles Mobilité et Actiris offrirait certainement un accès plus facile à la profession et permettrait peut-être d'éviter que ce secteur ne continue de subir la concurrence déloyale de Uber.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MAHINUR OZDEMIR

**À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

concernant "la mise en œuvre du plan d'action interfédéral contre le racisme".

**M. le président.**– La parole est à Mme Ozdemir.

**Mme Mahinur Ozdemir (indépendante).**– Cette semaine, une session de travail réunissant une trentaine d'organisations s'est déroulée à la Chambre. Une coalition y a été mise sur pied pour créer un plan interfédéral de lutte contre le racisme. Pour rappel, en 2011, lors d'une conférence mondiale contre le racisme tenue à Durban, notre pays s'était engagé à prendre des mesures et adopter un plan d'action de lutte contre le racisme, la discrimination raciale et les autres formes

*Frans).*– Hoe dan ook, we zijn het erover eens dat ze moet verdwijnen.

**De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).**– *Het is goed dat u de koe bij de hoorns hebt gevat, want er zijn 400 taxichauffeurs tekort in het Brussels Gewest. Een samenwerking tussen Brussel Mobiliteit en Actiris zou de toegang tot het beroep zeker vereenvoudigen en zou misschien kunnen voorkomen dat de sector onder de oneerlijke concurrentie van Uber blijft lijden.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW MAHINUR OZDEMIR

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,**

betreffende "de tenuitvoerlegging van het interfederaal actieplan tegen racisme".

**De voorzitter.**– Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

**Mevrouw Mahinur Ozdemir (onafhankelijke) (in het Frans).**– *Op de wereldconferentie tegen racisme in Durban van 2011 beloofde België om een actieplan uit te werken tegen racisme, raciale discriminatie en andere vormen van intolerantie. Hoewel België die belofte herhaalde, is ze die vandaag nog steeds niet nagekomen.*

*Deze week kwam een dertig organisaties in de Kamer samen om te brainstormen over een*

d'intolérance.

Bien que la Belgique ait réitéré cette promesse, aujourd'hui, elle ne l'a pas encore honorée. Ce plan n'existe toujours pas alors que le racisme continue d'affecter le quotidien de nombreux citoyens.

Cette semaine, la coalition a présenté onze propositions d'action à la société civile, aux partenaires sociaux, aux médias et aux mandataires politiques – dont certains sont présents parmi nous. Outre l'implication des acteurs pertinents, les organisations suggèrent d'établir un état des lieux plus précis du racisme et de ses différentes formes en Belgique et d'assurer un meilleur suivi juridique des différentes infractions aux lois réprimant les discriminations.

Je sais que vous disposez également d'un plan d'action contre le racisme et que vous êtes très sensible à cette question. Avez-vous eu connaissance de cette coalition et de ces propositions ? Où en sommes-nous dans la mise en place d'un plan interfédéral contre le racisme ? Bien que cette question dépasse le cadre de vos compétences, savez-vous si la Région bruxelloise a établi des contacts avec le pouvoir fédéral à ce sujet ? Dans l'affirmative, où en sommes-nous ? Dans la négative, la Région bruxelloise peut-elle mettre en œuvre un levier pour inciter le gouvernement fédéral à prendre des mesures ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.**- Le racisme reste, même en 2018, un sérieux problème social. C'est pourquoi je n'ai pas attendu le plan interfédéral contre le racisme pour mener une politique approfondie en la matière.

Les organisations m'ont effectivement mise au courant de leur plan d'action. Par ailleurs, nous veillons de notre côté à faire concrètement avancer les choses. En novembre dernier, nous avons lancé pendant plusieurs semaines la campagne "Réagis au racisme", qui se poursuit sur les réseaux sociaux.

J'ai aussi lancé un appel à projets destiné à la société civile. Il y a également l'ordonnance biens et services, qui élargit le champ de la lutte contre le

*interfederaal actieplan tegen racisme. Na afloop stelden ze elf maatregelen voor aan het middenveld, de sociale partners, de media en de volksvertegenwoordigers. Ze vragen onder meer om een stand van zaken op te maken en de inbreuken op de antiracismewetten strenger te bestraffen.*

*Bent u op de hoogte van de voorstellen? Hoeven staat het interfederaal actieplan tegen racisme? Heeft het Brussels Gewest daarover contact met de federale overheid? Zo niet, wat kan het Brussels Gewest doen om de federale regering tot actie aan te sporen?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).**- Racisme blijft ook vandaag een ernstig sociaal probleem. Ik heb dan ook niet op het interfederaal actieplan tegen racisme gewacht om actie te ondernemen.

*De organisaties hebben mij op de hoogte gebracht van hun voorstellen. Wij proberen ondertussen zelf zoveel mogelijk vooruitgang te boeken. Zo hebben we in november de campagne 'Reageer op racisme' gehouden, die nog altijd loopt via de sociale media.*

*Daarnaast heb ik een projectoproep voor de verenigingen uitgeschreven en de antiracismewetgeving gewijzigd om het toepassingsgebied*

racisme, ou le partage de la charge de preuves : concrètement, quand une personne se voit refuser l'accès à une boîte de nuit ou un café, ce ne sera plus à elle seule de prouver qu'elle a été discriminée, mais aussi au propriétaire des lieux de prouver l'absence de discrimination. Combattre ce genre d'exclusions devient donc plus facile.

Nous travaillons dernièrement à une nouvelle ordonnance test égalité des chances qui, je l'espère, sera bientôt soumise au parlement. À l'heure actuelle, nous pouvons compter sur le test égalité des genres pour vérifier que le fossé hommes/femmes ne s'agrandit pas. Compte tenu des demandes de plusieurs députés entre autres, nous avons donc trouvé qu'il serait plus intéressant de mettre en œuvre un test égalité des chances. Celui-ci nous permettra d'examiner si la décision que prend le gouvernement combat bel et bien le racisme, la discrimination sur la base du genre. Nous élargissons ainsi notre champ d'action.

Un véritable travail a déjà été fourni et nous poursuivons dans ce sens. Nous n'avons malheureusement pas de contact sur le plan national car je n'ai pas l'impression que la situation évolue beaucoup au niveau fédéral. Aucun écho ne m'est parvenu à ce sujet en tous les cas.

**M. le président.-** La parole est à Mme Ozdemir.

**Mme Mahinur Ozdemir (indépendante).-** Je vous remercie et vous félicite car tant vous que votre prédécesseur avez beaucoup fait pour la lutte contre les discriminations. Il s'agit d'un travail à mener au quotidien.

Toutefois, notre marge de manœuvre est limitée. Par exemple, la sensibilisation de la police aux actes discriminatoires dépasse le cadre de vos compétences. Il serait intéressant que le gouvernement fédéral puisse faire bouger les choses. Vous pourriez peut-être leur écrire un courrier pour les y sensibiliser.

Comptez-vous rencontrer les membres de cette coalition ? Ils ont déclaré cette semaine dans la presse n'avoir pas encore eu de contacts avec vous.

*uit te breiden en het principe van de gedeelde bewijslast in te voeren: als een persoon niet in een discotheek of café binnen mag, is het niet alleen aan die persoon om te bewijzen dat ze werd gediscrimineerd: het is ook aan de eigenaar om te bewijzen dat het niet om discriminatie gaat.*

*Tot slot werken we aan een nieuwe ordonnantie over de gelijkekansentoets. Vandaag bestaat er al een genderetoets om na te gaan of de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen niet toeneemt. Wij willen nu een soortgelijke toets invoeren voor de gelijkheid van kansen.*

*We hebben dus al veel gedaan en zullen op diezelfde weg doorgaan. We hebben geen contact gelegd met de federale regering, want daar lijkt niet veel schot in de zaak te komen.*

**De voorzitter.-** Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

**Mevrouw Mahinur Ozdemir (onafhankelijke)** (in het Frans).- *Net zoals uw voorganger werkt u hard om discriminatie te bestrijden. Onze speelruimte is echter beperkt. Zo valt de bewustmaking van de politie inzake discriminerend gedrag buiten uw bevoegdheden. Misschien kunt u de federale regering met een brief tot actie aanmanen.*

*Zult u de organisaties ontmoeten? Zij verklaarden in de media dat zij nog geen contact met u hadden gehad.*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BENOÎT CEREXHE**

**À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,**

concernant "la réforme annoncée de la fiscalité automobile à la lumière du récent rapport des experts".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. BRUNO DE LILLE,**

concernant "les mesures proposées par la task force 'fiscalité automobile' dans son récent rapport".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JULIEN UYTTENDAELE,**

concernant "le contenu de la réforme annoncée de la fiscalité automobile".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JEF VAN DAMME,**

concernant "les conclusions du rapport des experts sur la réforme de la fiscalité automobile".

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Nous avons donc lu les résultats intéressants d'une étude d'experts sur la fiscalité automobile. D'après ce que j'ai compris, le principe de neutralité d'une éventuelle réforme fiscale, qui alourdirait la fiscalité sur les véhicules diesel et allégerait celle sur les véhicules à essence, semble aller dans le bon sens.

J'ai plusieurs questions à ce propos : cette étude

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE**

**AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

betreffende "de aangekondigde hervorming van de autofiscaliteit in het licht van het recente rapport van deskundigen".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE,**

betreffende "de maatregelen voorgesteld door de taskforce 'verkeersfiscaliteit' in een recent rapport".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE,**

betreffende "de inhoud van de aangekondigde hervorming van de autofiscaliteit".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME,**

betreffende "de conclusies van het deskundigenrapport over de hervorming van de autofiscaliteit".

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH) (in het Frans).**- *Het deskundigenrapport over de autofiscaliteit is bijzonder interessant. Zult u die studie gebruiken als basis voor de hervorming die u wilt doorvoeren?*

*De idee om de hervorming begrotingsneutraal te maken door dieselauto's meer en benzineauto's minder te belasten, gaat de goede richting uit,*

servira-t-elle de base à la réforme que vous comptez mettre en place ? Pourquoi n'évoque-t-on ni les véhicules électriques, ni les véhicules au gaz, alors qu'ils mériteraient que l'on s'y intéresse - même si l'article que j'ai lu ce matin n'en parle pas.

Il est également question d'une taxation plus lourde des véhicules Euro 0 à Euro 4. Or, ces véhicules seront interdits dans la zone de basse émission. Le principe est intéressant, mais quel sens a-t-il si les véhicules ne peuvent plus circuler ?

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille pour sa question d'actualité jointe.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *Nous souscrivons totalement à certains principes énoncés dans l'article de La Libre Belgique, comme celui d'une fiscalité décourageant l'acquisition d'un véhicule diesel.*

*La taxe de mise en circulation (TMC) serait maintenue, avec des exceptions pour les véhicules électriques, hybrides et à l'hydrogène.*

*C'est évidemment une bonne chose d'inciter les gens à acheter des véhicules moins polluants, mais les impôts doivent également dissuader l'achat d'un véhicule par ceux qui n'en ont pas réellement besoin. Nous émettons quelques réserves par rapport à l'approche proposée. Par exemple, est-il exact que les voitures les plus chères pourraient bénéficier d'une réduction plus importante ?*

*Par ailleurs, est-ce une bonne idée de supprimer la TMC sur les véhicules électriques, hybrides et à l'hydrogène, compte tenu des disparités entre les différents modèles de véhicules hybrides ? Qu'en pensent les experts ?*

*Qu'en est-il de la neutralité budgétaire et des tarifs pour les véhicules Euro 6 plus anciens ?*

*maar waarom wordt er nergens gesproken over elektrische auto's en aardgasauto's?*

*Er wordt ook voorgesteld om auto's met Euronorm 0 tot 4 zwaarder te beladen, maar die auto's worden sowieso uit de lage-emissiezone (LEZ) geweerd.*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Ook ik heb het artikel in *La Libre Belgique* gelezen. Sommige voorstellen kunnen wij alleen maar toejuichen, bijvoorbeeld de duidelijke keuze voor het ontmoedigen van dieselauto's. Wie voor een nieuwe dieselwagen in plaats van een benzinewagen kiest, zou tot zes keer meer verkeersbelasting moeten betalen. Dat lijkt ons een goed principe om mensen aan te zetten om een minder vervuilende wagen te kopen.

De belasting op inverkeerstelling (BIV) zou wel blijven bestaan, maar met uitzonderingen voor hybride en elektrische wagens en voor wagens op waterstof.

Het is natuurlijk een goede zaak om mensen aan te zetten om minder vervuilende wagens te kopen, maar belastingen moeten ook de aankoop van een wagen ontraden voor wie die niet per se nodig heeft. Wij hebben toch enkele vragen bij de voorgestelde aanpak, onder andere omdat wagens in de hogere prijscategorieën wel eens een serieuze korting zouden kunnen krijgen. Voor een nieuwe BMW 6 Gran Coupé 640d diesel bijvoorbeeld betaal je in het huidige systeem 800 euro aan verkeersbelasting en 1290 euro aan BIV, terwijl dat in het nieuwe systeem respectievelijk slechts 450 euro en 900 euro zou worden, met andere woorden een korting van 700 euro! Klopt het dat de wagens in de hogere prijsklassen een grote korting zullen genieten?

Men zou daarnaast de belasting op inverkeerstelling (BIV) voor waterstofwagens en hybride en elektrische wagens schrappen. Is dat

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele pour sa question d'actualité jointe.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Je dois avouer que j'ai avalé mon café de travers, ce matin, lorsque j'ai appris qu'une nouvelle fois, un rapport destiné en priorité aux parlementaires a d'abord été remis au gouvernement. C'est une constante en politique et nous devons tous réfléchir à la manière dont nous communiquons et au tempo de notre communication.

Je suis évidemment très content que ce rapport soit enfin disponible. Je n'ai pas encore eu l'occasion de le lire dans son intégralité puisque je n'y ai pas encore accès. Il nous permet en tout cas de rouvrir un débat très important pour notre Région, un débat aux enjeux multiples : mobilité, santé publique, environnement ... Il doit en outre nous permettre d'accompagner la grande réforme de la zone de basse émission (LEZ).

L'enjeu est également social parce que, même si moins de la moitié des Bruxellois disposent d'une voiture et que de plus en plus de solutions alternatives existent, des personnes risquent d'être discriminées socialement par une telle réforme.

Se pose par ailleurs la question, très importante à mon sens, de l'utilisation rationnelle de l'énergie. Nous avons eu de nombreux débats sur cette question et j'ai formulé une proposition axée sur trois critères vérifiables et objectifs à prendre en compte dans cette réforme : le poids, la puissance exprimée en kilowatts et le carburant.

Dans le cadre de ce rapport, j'ai quelques questions à vous poser. D'abord, quels sont les objectifs poursuivis ? Sont-ils déjà déterminés et si oui, quels sont-ils ?

wel een goed idee, want de ene hybride wagen is de andere niet? Sommige verbruiken inderdaad veel minder, maar bij andere betekent de elektrische motor niet meer dan een extra 'drive' voor de verbrandingsmotor. Hoe oordelen de experts hierover?

En hoe zit het met de budgetneutraliteit en de tarieven voor oudere Euro 6-wagens?

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).**- *Ik ben blij dat het rapport eindelijk beschikbaar is, maar ik vind het niet correct dat de regering andermaal de primeur kreeg, terwijl die eigenlijk voor het parlement had moeten zijn, en dat wij de inhoud in de media moeten vernemen. Dat begint een kwalijke gewoonte te worden waar we paal en perk aan moeten stellen.*

*Het rapport moet ons helpen om een aantal grote gewestelijke uitdagingen aan te pakken, zoals mobiliteit, volksgezondheid en leefmilieu, en om de uitvoering van de LEZ in goede banen te leiden. Zo is het belangrijk dat we aandacht hebben voor de sociale gevolgen van de LEZ. Maar ook rationeel energiegebruik is een belangrijk aspect. Daarom had ik voorgesteld om bij de hervorming van de autofiscaliteit rekening te houden met drie objectieve en meetbare criteria: het gewicht, het vermogen in kilowatt en de brandstof.*

*Welke doelstellingen worden er in het rapport aangereikt? Worden er correctiemaatregelen voor de armste bevolkingsgroepen voorgesteld om te voorkomen dat hun koopkracht verder daalt? Hoe kunnen we ons beleid op dat van de andere gewesten afstemmen?*

*Wat vindt u van de voorstellen uit het rapport met betrekking tot rationeel energiegebruik? Een Tesla S, die volledig elektrisch is, weegt meer dan twee ton en heeft een vermogen van 400 tot 500 pk. Het is niet erg pertinent om de belasting voor dit soort auto's af te schaffen, noch vanuit milieuoogpunt, noch vanuit gezondheidsoogpunt: het is niet omdat dit soort auto's geen directe uitstoot produceert dat de productie ervan niet vervuilend is.*

Ensuite, en ce qui concerne l'impact social, des mesures correctrices sont-elles envisagées pour les publics les plus précarisés afin d'éviter que leur pouvoir d'achat ne soit davantage affecté ? Quelles sont les mesures d'accompagnement liées à cette réforme ?

Qu'en est-il des convergences avec les autres Régions ? Cet aspect est très important pour beaucoup de femmes et d'hommes politiques. Même si la réforme de l'État visait une plus grande autonomie, je suis tout à fait d'accord avec vous pour dire qu'il doit y avoir une convergence.

Pour ce qui est de la promotion d'une utilisation rationnelle de l'énergie, j'aimerais entendre votre avis sur ce rapport. Comme l'a expliqué M. De Lille - et vous me pardonnerez de citer un modèle de voiture en particulier -, les calculs montrent qu'une Tesla modèle S, 100% électrique, pèse plus de deux tonnes et déploie de 400 à 500 chevaux. Il n'est dès lors guère pertinent, d'un point de vue environnemental, de supprimer les taxes sur ce type de véhicule. Il en va de même du point de vue de la santé publique : ce n'est pas parce que ce type de voiture ne produit pas d'émissions directes qu'il n'y a pas de facteurs polluants en amont.

Je crois donc que nous devons être très vigilants à cet égard, tout comme à l'égard de la technologie dite du "Plug-in Hybrid". Dans certains cas, c'est une véritable escroquerie environnementale. En effet, on donne le câble pour recharger le dispositif mais, en réalité, les utilisateurs ne s'en servent même pas. Seul compte pour eux l'avantage fiscal qui l'accompagne.

Enfin, je vous rappelle qu'il existe un autre carburant qui s'avère assez pertinent en tout cas pour le moment : le gaz naturel compressé. Or, dans l'article de presse, je n'ai pas vu mention d'un tel carburant. Je voudrais donc avoir votre avis à cet égard.

**M. le président.-** La parole est à M. Van Damme pour sa question d'actualité jointe.

**M. Jef Van Gamme (sp.a) (en néerlandais).-** *La pollution atmosphérique, dont tout le monde parle aujourd'hui, a toujours été une problématique importante pour le sp.a durant cette législature. Le*

*We moeten dus waakzaam zijn, net zoals bij plug-in hybride auto's. In sommige gevallen gaat het om een echte milieuzwendel. Je krijgt een kabel om de auto op te laden, maar in de praktijk gebruiken de bestuurders die niet. Voor hen geldt enkel het fiscale voordeel dat ze daarmee kunnen verkrijgen.*

*Er is overigens nog een andere brandstof die goede resultaten oplevert, namelijk aardgas onder druk. In het persartikel vind ik daar evenwel niets over terug. Hoe staat u tegenover die brandstof?*

**De voorzitter.-** De heer Van Damme heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).-** Iedereen heeft vandaag de mond vol van luchtvuur, maar voor de sp.a is dit tijdens deze regeringsperiode altijd al een belangrijk beleidspunt geweest. De regering

*gouvernement a déjà adopté une série de mesures significatives, comme le remplacement des bus diesel par des bus électriques et hybrides et l'instauration d'une zone de basse émission (LEZ).*

*Il vous revient à présent de mettre la dernière touche à cette mesure importante que constitue la réforme en profondeur de la taxe de circulation et de la taxe de mise en circulation, qui doit décourager l'acquisition de véhicules diesel et surtout renforcer l'attrait des alternatives.*

*En réponse à une question que je vous adressais la semaine dernière, vous aviez répondu que l'étude était terminée et serait prochainement présentée en primeur au parlement. Dès lors, j'aimerais savoir pourquoi ses résultats ont été divulgués aujourd'hui dans la presse.*

*Ces mesures semblent aller dans le bon sens au niveau du contenu, puisqu'elles décourageront fortement l'achat de véhicules à moteur diesel. J'ai par contre cru comprendre que les véhicules plus coûteux et plus chics seraient partiellement épargnés.*

*Pourriez-vous dévoiler le contenu de la réforme envisagée ?*

heeft dan ook al een aantal maatregelen getroffen die de afgelopen jaren echt het verschil hebben gemaakt en dat in de toekomst nog zullen doen.

Er worden bijvoorbeeld niet langer dieselbussen aangekocht, maar alleen elektrische en hybride bussen en we hebben ook de lage-emissiezone (LEZ) ingevoerd. U bent nu aan zet voor het sluitstuk van deze belangrijke maatregel, met name een diepgaande hervorming van de verkeersbelasting en de belasting op de inverkeerstelling. Daarmee moet u de aankoop van een dieselwagen ontmoedigen en vooral de aankoop van alternatieven een stuk aantrekkelijker maken.

Vorige week stelde ik u daarover een vraag en u antwoordde dat de studie klaar was en dat u die binnenkort zou voorleggen aan het parlement, dat de primeur zou krijgen. Vandaag heb ik de resultaten van de studie echter in de krant gelezen en daardoor voel ik me als parlementslid enigszins bedot. Ik vind dat geen correcte werkwijze en ik had daarover van u een woordje uitleg willen krijgen.

Los daarvan gaan de maatregelen inhoudelijk blijkbaar toch de goede richting uit, want de aankoop van dieselwagens zou aanzienlijk duurder worden. Dat zal de aankoop van diesels behoorlijk ontmoedigen en dat is natuurlijk een goede zaak, temeer daar de helft van de Brusselse huishoudens geen wagen heeft. Wat zal er echter gebeuren met duurdere en chiquer wagens? Ik heb immers begrepen dat die voor een deel zouden worden gespaard en dat kan toch nooit de bedoeling zijn.

Kunt u de geplande hervorming inhoudelijk wat meer toelichten?

**M. le président.-** La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre.-** Sur le plan méthodologique, je regrette comme vous que quelqu'un ait jugé utile de transmettre ce document aux médias, lesquels ont tendance à faire des raccourcis et publier ce que nous avons pu lire. Ce n'est pas forcément faux, mais c'est incomplet et de nombreuses réponses aux questions qui m'ont été posées se trouvent dans le document proprement

**De voorzitter.-** De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).-** *Ik betreur dat het document naar de pers werd gelekt, die trouwens slechts een deel van de informatie heeft gepubliceerd. De meeste antwoorden op uw vragen zijn in het document terug te vinden.*

*De experten werkten onder contract, om de*

dit.

Nous avons fait appel à d'éminents experts qui ont travaillé sous contrat et dans un souci de totale confidentialité, ce qui était indispensable pour parvenir à un débat serein et à une proposition réfléchie et équilibrée. La collaboration entre les experts et mon administration s'est bien déroulée. Je transmettrai ledit document au parlement.

(poursuivant en néerlandais)

*Je m'y étais engagé, mais je dois naturellement d'abord passer par le gouvernement.*

(Remarques de M. Van Damme)

*Le document m'est parvenu la semaine dernière et a été transmis dès que possible à mes collègues et il a déjà été dévoilé dans la presse vendredi. Je n'accuse personne, mais vous ne pouvez pas non plus attendre de moi que je mène tout le débat en trois ou quatre minutes.*

(poursuivant en français)

Les courriers sont partis. Toutes les personnes qui ont demandé à obtenir ce rapport le recevront sous peu.

(poursuivant en néerlandais)

*Un incident de ce genre nuit à la communication, à la bonne entente et à la sérénité nécessaires à la prise de décision, mais quelqu'un a voulu jouer au plus malin en communiquant ces informations à l'un ou l'autre journal.*

(poursuivant en français)

En ce qui concerne la procédure que nous allons suivre maintenant, nous allons, dans un premier temps, en discuter au sein du gouvernement. Ensuite, le document a été adressé aux experts et peut-être conviendrait-il de les convoquer, document en mains, afin de lancer un débat au sein du parlement. Nous pourrions aborder à cette occasion tous les éléments d'appréciation et questions pertinentes que vous venez de poser. Les experts pourront alors vous expliquer comment nous en sommes arrivés aux solutions qui nous sont

*vertrouwelijkheid te waarborgen en in alle rust een evenwichtig voorstel te kunnen uitwerken. De samenwerking tussen de experten en mijn administratie is vlot verlopen. Ik zal het document uiteraard aan het parlement bezorgen.*

(verder in het Nederlands)

Dat had ik beloofd, maar daarvoor moet ik natuurlijk eerst naar de regering gaan.

(Opmerkingen van de heer Van Damme)

Het is bijna parallel verlopen. Vorige week ontving ik het document, waarna ik mijn collega's op de hoogte bracht. Ze kregen zo snel mogelijk een exemplaar van het document en 's vrijdags stond het al in de krant. Zo werkt dat blijkbaar. Ik wijs niemand met de vinger, daarvoor ben ik onderhand te oud. En dan krijg je meteen een resem vragen voorgeshoteld en wordt er verwacht dat ik hier in drie, vier minuten het hele debat voer. Zo doen we dat echter niet. Ik heb meteen beslist dat het aan iedereen bezorgd mocht worden.

(verder in het Frans)

*De brieven zijn vertrokken. Iedereen die dat gevraagd heeft, zal binnenkort het rapport ontvangen.*

(verder in het Nederlands)

Dat is toch te gek! Zo iets komt de communicatie, het goede begrip en de sereniteit die nodig zijn bij de besluitvorming, niet ten goede. Het zou een goede zaak mochten beleidsmensen te allen tijde rustig en beheerst blijven. Maar hier dacht weer iemand de slimmerik te moeten uithangen om bij deze of gene op een goed blaadje te staan. En dan is het hek natuurlijk van de dam.

(verder in het Frans)

*De regering zal het document bespreken. Nadien lijkt het mij nuttig dat het parlement een hoorzitting met de experten organiseert, zodat die het rapport kunnen toelichten.*

*Daarnaast heb ik het rapport aan mijn collega's Crucke en Tommelein bezorgd, met de vraag me*

présentées.

Troisièmement, j'ai transmis aujourd'hui ces informations à mes collègues, MM. Crucke et Tommelein, qui ont alimenté la réflexion, avec leurs administrations. En Commission des finances, nous avons déjà beaucoup discuté de la nécessité que les trois Régions du pays accordent leurs violons si elles veulent être efficaces. Il serait en effet positif que nous parvenions, à brève échéance, à un accord de coopération, ne serait-ce qu'en ce qui concerne les voitures de leasing.

Donc, je leur ai transmis ces informations en leur demandant de mener la réflexion de leur côté.

Quelles sont mes attentes à ce sujet ? J'aimerais travailler avec vous, avec le gouvernement, les collègues des deux autres gouvernements et, si nécessaire, avec les experts.

Personnellement, j'ai lu le document et je le trouve impeccable. Il est bien conçu, intelligent, compréhensible, équilibré. J'espère que nous pourrons mener le débat ensemble pour parvenir à une position qui nous permettra à tous de nous dire que nous pouvons y aller. Le système préconisé par les experts a le grand avantage de permettre des différenciations régionales dans un système unique et lisible. Enfin, il est évolutif et permet d'instaurer une taxe kilométrique comme un système de vignette, en fonction des souhaits des Régions. Nous savons que deux Régions prônent un système de tarification au kilomètre et ce système le permet.

M. le président, nous nous retrouverons dès que possible pour les travaux de la commission. Vous recevrez les rapports dans les prochaines heures et nous aurons l'occasion de débattre en profondeur des détails techniques. Mais avant que je donne mon avis, il serait utile de consulter les experts.

**M. le président.-** La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).-** Nous n'allons pas passer l'après-midi sur la diffusion d'un rapport. Ce n'est pas la première ni la dernière fois que cela se passe. Ce qui importe, c'est que nous avancions dans ce dossier. Lors de la réforme fiscale, nous étions de ceux qui avaient demandé des avancées également sur la fiscalité automobile ou

*hun reactie mee te delen. Om een efficiënt beleid te kunnen voeren, moeten de drie gewesten hun initiatieven immers op elkaar afstemmen. Ik hoop snel een samenwerkingsakkoord te kunnen sluiten, al was het maar over de leasewagens.*

*Het is absoluut mijn bedoeling om samen te werken met het parlement, de regering, de twee andere gewesten, en indien nodig de experts.*

*De experts hebben uitstekend werk geleverd. Ze stellen een slim, evenwichtig, duidelijk en eenvormig systeem voor dat regionale verschillen mogelijk maakt. Bovendien is het systeem evolutief. De gewesten kunnen er bijvoorbeeld een kilometerheffing of een vignet aan toevoegen.*

*U zult het rapport binnen enkele uren ontvangen. Ik stel voor dat we elkaar snel in commissie terugzien om de technische details te bespreken. Voordat ik mijn standpunt weergeef, lijkt het mij evenwel nuttig dat u eerst de experts hoort.*

**De voorzitter.-** De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH) (in het Frans).-** *Het heeft geen zin om een hele namiddag te discussiëren over de manier waarop een rapport naar buiten is gebracht. Het is niet het eerste of het laatste lek. Wat belangrijk is, is dat we vooruitgaan in dit dossier. Bij de belastinghervorming hadden wij aangedrongen op*

environnementale. Ce rapport permet d'ouvrir le débat et c'est une bonne chose.

La future réforme fiscale sera plus délicate à discuter que la précédente, dans la mesure où la concertation avec les autres Régions est, cette fois, indispensable. En effet, au-delà du principe de concurrence fiscale présent dans les autres dossiers, nous avons affaire, en l'espèce, à une flotte de véhicules de société souvent immatriculés hors de la Région bruxelloise. Il faudra donc travailler entre nous, mais aussi entamer une concertation étroite avec les autres Régions.

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *Nous lirons en tout cas avec beaucoup d'intérêt le rapport, dont nous espérons qu'il ne se limite pas à une lutte contre la pollution, mais qu'il prévoie également une campagne incitant à se passer de voiture.*

*Je continue à me poser des questions à propos des réductions accordées aux grosses voitures de luxe. Je ne manquerai pas d'interroger les experts à ce sujet.*

*Il importe aussi de préciser le caractère provisoire ou permanent de l'exonération.*

(Remarques du ministre Vanhengel)

*C'est maintenant qu'il faut encourager le choix d'un véhicule électrique. Ce ne sera peut-être plus nécessaire dans dix ans. Il faut réfléchir à des scénarios d'extinction pour que les citoyens ne considèrent pas que l'exonération sera toujours valable.*

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Merci de nous avoir fait part de vos premières réactions à la sortie de ce rapport. Nous ne referons pas le débat ici. Ce sujet mérite une véritable séance de commission, vu

*een groene autofiscaliteit. We kunnen dat debat nu aanvatten op basis van het rapport.*

*Dit onderdeel van de belastinghervorming zal wellicht iets moeizamer verlopen omdat er overleg met de andere gewesten nodig is. Heel wat bedrijfswagens zijn bijvoorbeeld in Vlaanderen of Wallonië ingeschreven.*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- We zullen het rapport alleszins met veel belangstelling lezen. Hopelijk behelst het niet enkel een strijd tegen vervuiling, maar ook een ontradingscampagne tegen de aanschaf van een wagen. Dat zou Brussel ten goede komen.

Ik blijf me ook vragen stellen bij die korting voor grote, dure auto's. Dat zijn net de auto's die de meeste plaats innemen in de stad en die kunnen we hier missen als kiespijn. Daarover zal ik de experts zeker ondervragen.

En als we het hebben over een vrijstelling van belastingen, moeten we steeds bepalen of die vrijstelling permanent of tijdelijk is.

(Opmerkingen van minister Vanhengel)

Het is nu het moment om mensen een extra duwtje in de rug te geven bij de keuze voor een elektrische wagen. Over tien jaar is dat misschien niet meer nodig. Er moeten uitdoofscenario's worden bedacht om te vermijden dat de burgers ervan uitgaan dat de vrijstelling altijd zal blijven gelden.

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (in het Frans).- *U zegt dat de experten een eenvormig en duidelijk systeem voorstellen, dat elk gewest naar eigen goeddunken kan invullen. Die vrijheid is*

l'importance des enjeux.

Je souhaite toutefois revenir sur l'un ou l'autre détail. Vous dites que le rapport produit par les experts et le groupe de pression permet un système unique et lisible, et qu'il donne la possibilité à chaque Région de faire comme elle l'entend, au besoin en mettant en place une taxe kilométrique.

Il est en effet très utile d'avoir une convergence entre les Régions, mais nous restons autonomes. À défaut d'accord avec les autres Régions, nous devons avancer de notre côté. Je pense notamment à la taxe kilométrique. Il est très important de l'expliquer à vos homologues wallon et flamand. Ils sont libres d'appliquer une taxe kilométrique à zéro euro sur certaines routes ou dans certaines localités. Les choses doivent être présentées de cette manière car cela conférera une véritable liberté à chacune des Régions.

(*Remarques de M. Vanhengel*)

Comme je ne l'ai pas encore lu, je ne le sais pas encore. Je vous remercie et me réjouis de pouvoir en débattre avec les experts et la Fédération belge de l'industrie automobile et du cycle (Febiac) dans les semaines à venir.

**M. le président.**– La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** (*en néerlandais*).– *J'en conclus en tout cas que vous n'avez aucun contrôle sur vos collègues, ce qui donne lieu à des fuites dans la presse. C'est regrettable.*

(*Rumeurs*)

*Les mesures semblent très positives de prime abord, en dépit de quelques améliorations possibles. Bruxelles doit y mettre du sien pour rendre son parc automobile plus propre et lutter contre la pollution atmosphérique.*

## QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ARNAUD PINXTEREN

*belangrijk. Het is beter om met de andere gewesten tot een akkoord te komen, maar als dat niet lukt, moet het gewest de nodige stappen kunnen zetten. Ik denk met name aan de kilometerheffing. Het is belangrijk om uw Waalse en Vlaamse collega's uit te leggen dat zij hun vrijheid behouden en bepaalde wegen en zones van de kilometerheffing kunnen vrijstellen.*

(*Opmerkingen van de heer Vanhengel*)

*Ik heb het rapport nog niet gelezen, maar ik kijk uit naar het debat met de experts en Febiac.*

**De voorzitter.**– De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**– Mijn conclusie is in elk geval dat u blijkbaar uw collega's niet onder controle heeft en dat zij documenten aan de pers lekken. Dat is dan jammer.

(*Rumoer*)

Inhoudelijk lijken de maatregelen op het eerste gezicht vrij positief. Ze gaan in de goede richting. Ik denk dat er nog wat aan gesleuteld moet worden, maar het is alleszins hoog tijd om de zaak af te ronden. Brussel moet zijn duit in het zakje doen om naar een milieuvriendelijker wagenpark te gaan en de luchtvervuiling echt aan te pakken.

## ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "le soutien apporté par le gouvernement à la campagne de réduction des déchets d'une chaîne de restauration rapide".**

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Mme la ministre chargée de l'environnement, de la qualité de vie et de l'alimentation durable, cette semaine, le roi de la restauration rapide McDonald's lançait l'opération "Les déchets, on en fait notre affaire". Cette initiative est certes louable. Que McDonald's essaie de réduire ses déchets et notamment le nombre de pailles en plastique jetables est plutôt à encourager.

Nous comprenons l'intérêt de cette initiative, d'autant plus que McDonald's a, sans doute, une image à restaurer. En effet, il y a un an exactement, une étude paraissait à propos de cette entreprise, intitulée "Une politique déchets à contre-courant de l'économie circulaire". On y apprend des choses assez intéressantes, notamment que "la communication destinée à donner une image verte de la société ne peut masquer un modèle d'entreprise basé sur le tout jetable". On estime à 2,8 tonnes la quantité d'emballages jetés par minute à l'échelle mondiale et 115 tonnes par jour à l'échelle de la France. La fin des pailles jetables n'est qu'une goutte d'eau dans l'océan. Certes, il y a beaucoup de gouttes d'eau dans l'océan...

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Pouvez-vous préciser de quel rapport il s'agit, car vous ne donnez pas vos sources ?

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Il s'agit d'un rapport de Zero Waste France. Je l'ai imprimé pour vous.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je vous remercie, vous êtes vraiment généreux. Je voulais

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de steun van de Regering aan de afvalverminderingscampagne van een fastfoodketen".**

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Afgelopen week kwam fastfoodgigant McDonald's met het lovenswaardige initiatief "Garbage, we take it personally", waarmee het de hoeveelheid wegwerprietjes probeert terug te dringen.*

*McDonald's heeft natuurlijk belang bij zo'n initiatief, want uit de studie "Une politique déchets à contre-courant de l'économie circulaire" van een jaar geleden blijkt dat het bedrijf, alle communicatie ten spijt, het wegwerpbedrijfsmodel hanteert. Naar schatting wordt wereldwijd er elke minuut 2,8 ton afval geproduceerd bij McDonald's en het schrappen van wegwerprietjes is dan ook niet meer dan een druppel op een gloeiende plaat.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Over welke studie gaat het?*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Het is een verslag van Zero Waste France.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Ik wou weten of het in België was*

savoir s'il avait été produit en Belgique.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Il y a un autre document, que vous connaissez beaucoup mieux, à savoir le document Good Food produit lors de l'année thématique 2017.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- C'était en 2016. L'année passée, c'était Nature en ville.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Il faut deux ans pour que vous oubliiez l'alimentation durable !

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Généralement, vous assistez pourtant aux événements que j'organise.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Il vous faut deux ans pour passer à autre chose, donc.

Cette stratégie Good Food intégrait une série d'éléments intéressants, dont l'exemplarité des pouvoirs publics, l'alimentation au cœur des enjeux de nos sociétés, un modèle plus cohérent pour notre qualité de vie. Bref, des choses très sympathiques avec des photos de personnes posant avec des légumes.

Et cette semaine, d'autres photos sont apparues. Nous avons vu des membres du gouvernement, dont vous Mme la ministre de l'Environnement et de la Qualité de vie, poser avec un sac McDonald's, dans un McDonald's.

Franchement, qu'est-ce qui a pu vous convaincre que c'était une bonne idée d'associer l'image du gouvernement et donc, des Bruxellois, à cette campagne de greenwashing de McDonald's ? En quoi cette campagne est-elle cohérente par rapport à votre discours relatif à l'alimentation durable ? Enfin, avez-vous eu aussi l'occasion d'évoquer avec McDonald's certains aspects tels que l'économie circulaire et l'alimentation durable ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

geschreven.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- Het Goodfooddocument uit 2017 is u beter bekend.

**Mevrouw Céline Fremault, (in het Frans).**- Dat dateert van 2016. Vorig jaar was het Natuur in de Stad.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- U doet er twee jaar over om duurzaam voedsel te vergeten!

**Mevrouw Céline Fremault, (in het Frans).**- Meestal neemt u nochtans deel aan de evenementen die ik organiseer.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- Het duurt dus twee jaar voor u wat anders aanpakt.

Hoe dan ook, de goodfoodstrategie wil dat de overheid het goede voorbeeld geeft en handelt naar een coherenter model voor onze levenskwaliteit.

Waarom vond u het dus een goed idee om de regering te associëren met de greenwashingcampagne van McDonald's? Hoe rijmt u dat met uw betoog over duurzaam voedsel? Had u de kans om het met McDonald's over de kringloopeconomie en duurzaam voedsel te hebben?

(Applaus bij Ecolo)

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- McDonald's a effectivement pris l'initiative, il y a plusieurs mois, de lancer une campagne intitulée "Les déchets, j'en fais mon affaire". L'enseigne a dès lors invité l'ensemble des ministres en charge de l'Environnement et de la Propreté à s'associer à cette campagne, qui s'inscrit dans le cadre des politiques environnementales qu'elle mène depuis plus d'une année. C'est pour cela que je demandais à voir votre document.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Le rapport a été publié en France, en 2017.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Lorsque j'ai souhaité interdire les pailles en plastique à Bruxelles et lancé le processus - auquel vous adhérez certainement totalement - à travers les études juridiques, environnementales et économiques nécessaires, j'ai eu un contact avec McDonald's afin de leur demander de participer à un projet pilote d'interdiction des pailles, tout comme différents commerces s'inscriront dans cette démarche au cours de 2018, bien avant l'interdiction légale.

Il s'agit aujourd'hui d'un premier pas, qui peut sembler réduit à certains, mais soyons pragmatiques et现实的. C'est en soutenant des initiatives de l'industrie et de grands groupes que nous pourrons atteindre de grands résultats par effet de levier. McDonald's a donc fait un pas en avant concernant l'interdiction des pailles en plastique, en prenant toute une batterie de mesures. C'est un petit pas en avant, il y a sans doute une foule d'autres choses à améliorer, mais j'y vois une manière d'inciter les autres à faire d'autres pas en avant.

Auriez-vous préféré que McDonald's ne fasse rien du tout ? Auriez-vous préféré que l'on continue à distribuer des pailles en plastique partout dans Bruxelles ? Je suis la ministre de l'Environnement de l'ensemble des Bruxellois. Mes compétences sont plus larges que celle de l'alimentation durable. Bien évidemment, quand je parle avec McDonald's, j'aborde également la question du Good Food, de l'économie circulaire ou encore des déchets. De son

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- McDonald's kwam enkele maanden geleden ingeraad met "Garbage, we take it personally". Het bedrijf nodigde de ministers van Leefmilieu en Netheid uit, omdat zijn campagne aansluit bij ons milieubeleid. Daarom wou ik kennismaken van het aangehaalde rapport.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- Het rapport werd in 2017 in Frankrijk uitgebracht.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- Toen ik plastic wegwerprietjes in Brussel wou verbieden, heb ik McDonald's gevraagd om deel te nemen aan een proefproject.

*Het is een eerste, kleine stap, die volgens sommigen niet veel voorstelt, maar door initiatieven van grote bedrijven te steunen, kunnen we belangrijke resultaten boeken.*

*Ik ben minister van Leefmilieu van alle Brusselaars en in het kader van mijn bevoegdheden, die ruimer zijn dan duurzaam voedsel, praat ik uiteraard over de kringloopeconomie en afvalbeheer met McDonald's, dat kennelijk vooruitgang wil boeken.*

*Vanaf september worden er geen plastic rietjes meer uitgedeeld bij McDonald's, terwijl kartonnen rietjes pas worden gegeven, als de klant erom vraagt. Dat verkleint de afvalberg.*

*Ik hoef u er toch niet aan te herinneren dat kantines, scholen en restaurants al heel wat inspanningen leveren op het vlak van good food met goodfoodlabels.*

*Ik werk samen met Comeos, Unizo of de UCM, precies omdat ze ook grote merken vertegenwoordigen en die moeten we toch ook aan boord krijgen.*

*We kunnen alleen maar blij zijn met een verbod op*

côté, McDonald's semble avoir voulu marquer un certain nombre d'avancées, d'où l'invitation adressée à différents ministres dans ce cadre.

Je me dis que, grâce à cette mesure, comme tous les restaurants bruxellois de chez McDonald's seront initiés au "zéro pailles" à partir du mois de septembre, ils produiront moins de déchets. Dans une société où le libre choix reste un principe cardinal, il faut accepter que certains consommateurs ne soient pas sensibles à la qualité de l'alimentation et qu'ils consomment de temps à autre de la restauration rapide.

Je me dois ici d'agir sur une série d'aspects environnementaux telle la production des déchets, pour que nous apportions notre pierre à l'édifice. Les pailles en carton, en l'occurrence, ne seront données qu'aux clients qui en font la demande. À l'échelle d'un tel groupe, cela représente une économie de dizaines de milliers de pailles, notamment à Bruxelles à partir du mois de septembre. Je pense qu'il faut permettre à chaque acteur de trouver sa place. Vous évoquiez l'alimentation durable et le Good Food et vous êtes bien placé pour savoir que les labels se maintiennent, que les restaurants se modifient, que de nombreux efforts en faveur de la durabilité sont déployés dans les cantines, les écoles et les restaurants, mais il n'y a pas de segmentation.

Allez-vous me reprocher d'avoir réuni plusieurs grands partenaires tels Comeos, Unizo ou l'UCM pour mettre en place un partenariat, parce qu'ils comprennent de grandes enseignes ? Ces partenaires doivent eux aussi avancer ! Sans doute ne le font-ils pas assez vite, mais ils progressent néanmoins sur une série d'aspects globalement importants pour l'environnement. Je ne pense pas qu'il soit sage de leur reprocher de mettre en œuvre l'interdiction de distribuer des pailles. Il serait plus judicieux que chacun fasse un effort à son niveau dans le secteur.

Nous pouvons nous réjouir de l'interdiction des pailles en plastique sur le territoire bruxellois. Tant mieux si cela donne des idées aux autres, si cela les incite à prendre la voie du Good Food et à mener une politique de réduction des déchets. Je ne cesserai de les encourager à faire encore mieux. Et je ne refuserai pas de les voir parce qu'ils

wegwerprietjes in Brussel. Hopelijk kan dat anderen inspireren. Ik zal iedereen blijven aanmoedigen om nog beter te doen, zonder ze als de vertegenwoordiger van de duivel te beschouwen. Trouwens, in een maatschappij waarin de vrije keuze centraal staat, moeten we aanvaarden dat sommige consumenten niet om voedselkwaliteit geven en dat ze af en toe fastfood eten.

représentent le diable.

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je craignais que vous ne compreniez pas le problème. À vous entendre, cette crainte était manifestement fondée.

L'enjeu n'est pas que les pollueurs fassent des efforts pour moins polluer, et que McDonald's décide de réduire un petit peu le volume de pailles en plastique dans les déchets destinés aux incinérateurs. Le problème est que vous avez fait usage de votre image - et donc de celle du gouvernement bruxellois - en donnant l'absolution à McDonald's et en vous affichant avec ce symbole, qui, derrière de bonnes intentions, cache tout un ensemble de pratiques nettement moins louables.

Je rappelle en effet que, dans le cadre de ce magnifique concours de déchets, McDonald's propose de gagner un an de repas gratuits. Les Bruxellois s'en souviendront et chercheront encore longtemps votre cohérence politique en matière environnementale.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

## PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT  
L'ORDONNANCE DU 19 JUILLET 1990  
PORTANT CRÉATION D'UN SERVICE  
D'INCENDIE ET D'AIDE MÉDICALE  
URGENTE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE (N° A-645/1 ET 2 – 2017/2018).**

### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Ahidar, rapporteur.

**M. Fouad Ahidar (sp.a) (en néerlandais).** - *Je me réfère à mon rapport écrit.*

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).** - *Het gaat er hier niet om dat McDonalds overigens maar een klein beetje de afvalberg voor de verbrandingsovens verkleint. Het probleem is dat u McDonald's absoluut hebt gegeven door u en de regering te associëren met dat initiatief van het bedrijf, terwijl het zich bezondigt aan minder lovenswaardige praktijken.*

*(Applaus bij Ecolo)*

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT  
WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN  
19 JULI 1990 HOUDENDE oprichting  
VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
DIENST VOOR BRANDWEER EN  
DRINGENDE MEDISCHE HULP (NRS. A-  
645/1 EN 2 – 2017/2018).**

### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Ahidar, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar, rapporteur.**- Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.

**M. le président.** - La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.** - Nous passons à la discussion des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 et 3*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

- *La séance est suspendue à 16h00.*

- *La séance est reprise à 18h24.*

(M. Fouad Ahidar, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

### PROPOSITIONS DE RÉSOLUTION

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES CAROLINE DÉSIR, JULIE DE GROOTE, M. FOUAD AHIDAR, MMES NADIA EL YOUSFI, HANNELORE GOEMAN ET M. HAMZA FASSI-FIHRI RELATIVE AUX VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME DANS LA BANDE DE GAZA, EN CISJORDANIE ET EN ISRAËL (N<sup>o</sup>s A-683/1 ET 2 -2017/2018) ;**

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE M. BRUNO DE LILLE ET MME ZOÉ GENOT RELATIVE À LA VIOLATION DES DROITS**

**De voorzitter.** - De algemene besprekking is gesloten.

*Artikelsgewijze besprekking*

**De voorzitter.** - Wij gaan over tot de besprekking van de artikelen.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 en 3*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze besprekking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

- *De vergadering wordt geschorst om 16.00 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 18.24 uur.*

(De heer Fouad Ahidar, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

### VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW CAROLINE DÉSIR, MEVROUW JULIE DE GROOTE, DE HEER FOUAD AHIDAR, MEVROUW NADIA EL YOUSFI, MEVROUW HANNELORE GOEMAN EN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI BETREFFENDE DE SCHENDING VAN DE MENSENRECHTEN IN DE GAZASTROOK, OP DE WESTELIJKE JORDAANOVER EN IN ISRAËL (NRS. A-683/1 EN 2 – 2017/2018);**

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE EN MEVROUW ZOÉ GENOT BETREFFENDE DE**

**DE L'HOMME ET DU DROIT  
INTERNATIONAL À GAZA ET EN  
CISJORDANIE (N°S A-681/1 ET 2 -2017/2018) ;**

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE M.  
JOHAN VAN DEN DRIESSCHE, MMES  
LIESBET DHAENE ET CIELTJE VAN  
ACHTER RELATIVE AUX VIOLENCES À  
LA FRONTIÈRE ENTRE GAZA ET ISRAËL  
(N°S A-682/1 ET 2 -2017/2018).**

*Discussion générale conjointe*

**M. le président.**- La discussion générale conjointe est ouverte.

La parole est à M. Chahid, rapporteur.

**M. Ridouane Chahid, rapporteur.**- Le président a ouvert la séance de la commission en évoquant trois propositions de résolution mises à l'ordre du jour, à savoir celle d'Ecolo-Groen, celle de la majorité et celle déposée par le groupe N-VA. Sur proposition du président, la commission a décidé de joindre la discussion des trois propositions de résolution et de donner la priorité à la discussion du document A-683, déposé par la majorité.

Nous avons tout d'abord commencé par l'exposé de Mme El Yousfi qui faisait constater que, parfois, les opinions se rencontrent et que, malheureusement, il s'agit alors bien souvent de grandes désolations. C'est le cas en l'occurrence aujourd'hui. Les commissaires veulent que l'encre empêche le sang de couler.

Le constat est commun : il faut que la violence cesse, que les événements de la semaine dernière ne se reproduisent plus jamais. Il est temps que le droit règne et c'est l'entièreté de la communauté internationale qui doit veiller à son application. Trop d'abus sont à dénombrer, trop d'injustices sont à déplorer, trop de violences sont à cicatriser.

Pour ces raisons, elle a déclaré que le groupe PS prend la parole pour dénoncer et condamner les violations du droit international en Israël et sur les territoires palestiniens. Ces violences d'État ne

**SCHENDING VAN DE MENSENRECHTEN  
EN VAN HET INTERNATIONAAL RECHT  
IN GAZA EN OP DE WESTELIJKE  
JORDAANOVER (NRS. A-681/1 EN 2 –  
2017/2018);**

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE  
HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE,  
MEVROUW LIESBET DHAENE EN  
MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER  
BETREFFENDE HET GEWELD AAN DE  
GRENS TUSSEN GAZA EN ISRAËL (NRS. A-  
682/1 EN 2 – 2017/2018).**

*Samengevoegde algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

De heer Chahid, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Ridouane Chahid, rapporteur (in het Frans).**- *De voorzitter verwees bij het begin van de commissievergadering naar de drie voorstellen van resolutie en stelde voor om de bespreking samen te voegen. Er werd beslist om het voorstel van resolutie van de meerderheid eerst te behandelen.*

*Mevrouw El Yousfi stelde bij het begin van de vergadering vast dat partijen die tegenover elkaar staan, elkaar vaak vinden in tijden van verslagenheid. Dat was ook nu het geval. Iedereen wil dat het bloedvergieten stopt.*

*Iedereen drong erop aan dat het geweld zou stoppen en dat de feiten van de voorbije week zich nooit meer zouden voordoen. De hele internationale gemeenschap moet erop toezien dat recht zegeviert.*

*Daarom veroordeelde mevrouw El Yousfi in naam van de PS de schendingen van het internationaal recht in Israël en op Palestijns grondgebied. Dat staatsgeweld mocht niet langer worden getolereerd. Zij pleitte voor een onafhankelijk, internationaal onderzoek over het geweld tegenover manifestanten.*

*De PS vroeg om duidelijkheid en wilde dat er op basis van dat onderzoek gerechtigheid zou*

peuvent plus être tolérées. Une enquête internationale indépendante et transparente sur les violences commises à l'encontre des manifestants doit être instituée.

Le groupe PS a demandé que la lumière soit faite et qu'en fonction de cette enquête, la justice agisse. Il est plus que temps désormais de trouver une solution pacifique, durable, viable et juste. Pour ce faire, le retour de l'Autorité palestinienne dans la bande de Gaza et l'organisation d'élections libres et équitables sont des conditions sine qua non.

Alors que d'autres pays suivent les pas imprudents des États-Unis, Mme El Yousfi a jugé que nous devons mettre tout en œuvre pour enrayer le cycle de violences qui s'abat depuis trop longtemps sur le Proche-Orient. Cela passe par la rencontre d'acteurs et de militants israéliens et palestiniens engagés en faveur de la paix et du respect des droits humains. La situation est d'une grande complexité et le parlement ne peut faire que peu de choses face à pareille situation. Nous avons un devoir moral de faire tout ce qui est en notre pouvoir, d'utiliser jusqu'au dernier levier à notre portée, pour assurer à long terme la sécurité et le respect des droits fondamentaux des populations.

Mme Goeman a jugé, pour sa part, que les événements récents à Gaza témoignent d'une cruauté inhumaine. C'est en fait la chronique d'une mort annoncée. Le déménagement de l'ambassade américaine à cet endroit est d'une maladresse incroyable. Il découle d'un choix politique clair. Selon elle, tout le monde savait que cela attiserait les tensions entre Israéliens et Palestiniens. Des tireurs d'élite israéliens ont tué plus de quarante personnes, dont plusieurs enfants. Cela ne peut rester sans conséquence. Il doit y avoir une enquête internationale et la demande du Premier ministre Michel est d'ailleurs soutenue à cet égard.

Mme Goeman a dit espérer que plusieurs pays suivront cet exemple. Le sp.a pense qu'il est temps de reconnaître l'État de Palestine. Pour Mme Goeman, c'est un devoir moral de réagir. C'est pourquoi la résolution demande, entre autres, que toute mission en Israël et en Palestine ne puisse avoir lieu qu'à la condition d'avoir une programmation équilibrée associant les deux parties, sans rencontre avec des représentants

*geschieden. Het was hoog tijd om tot een vreedzame, duurzame, haalbare en rechtvaardige oplossing te komen. Daartoe moest de Palestijnse autoriteit terug naar Gaza en moesten er vrije en eerlijke verkiezingen komen.*

*Terwijl andere landen het voorbeeld van de roekeloze Verenigde Staten volgden, vond mevrouw El Yousfi dat wij alles moesten doen om de cirkel van geweld in het Nabije Oosten te doorbreken. Dat kon door Israëli's en Palestijnen die vrede en respect voor de mensenrechten nastreven, met elkaar in contact te brengen. Het ging om een bijzonder complexe situatie waarop het parlement maar heel weinig invloed kan uitoefenen. Dat neemt niet weg dat we alles zouden moeten doen om ervoor te zorgen dat volkeren op lange termijn in veiligheid en met respect van hun basisrechten kunnen leven.*

*Mevrouw Goeman voegde daar aan toe dat de recente gebeurtenissen in Gaza van onmenselijke wrechheid getuigen. De verhuizing van de Amerikaanse ambassade was een onvoorstelbare blunder die voortvloeide uit een duidelijke politieke keuze. Zij was van mening dat iedereen wist dat dat tot spanningen tussen Israëli's en Palestijnen zou leiden. Israëlische schutters doodden tijdens betogingen meer dan veertig personen, onder wie meerdere kinderen. Dat mocht niet zonder gevolg blijven. Er moet een internationaal onderzoek komen. Premier Michel kreeg wat dat betrof overigens haar steun.*

*Mevrouw Goeman hoopte dat meerdere landen zijn voorbeeld zouden volgen. De sp.a vond het tijd om de Palestijnse staat te erkennen. Mevrouw Goeman zag het als onze morele plicht om te reageren. Daarom wordt er in de resolutie op aangedrongen dat missies naar Israël en Palestina alleen kunnen doorgaan als er een evenwichtig programma wordt opgesteld waarbij beide partijen betrokken zijn.*

*Er moet dringend een evaluatie komen om te bepalen of de handelsmissie in december moet worden afgelast. Daarnaast was het de vraag of de handelsattachés in Tel Aviv op hun posten kunnen blijven.*

*Ten slotte moest de regering de nodige steun bieden om de levensomstandigheden in Gaza te*

politiques.

Il est urgent de procéder à une évaluation pour savoir s'il y a lieu de suspendre la mission commerciale prévue en décembre prochain. Se pose également la question du maintien des attachés commerciaux à Tel-Aviv, cela en consultation avec les autres autorités concernées.

Enfin, du point de vue humanitaire, il faut inviter le gouvernement à apporter tout le soutien nécessaire pour améliorer les conditions de vie des Palestiniens dans la bande de Gaza.

Mme de Groote, quant à elle, a précisé que l'objectif n'était pas seulement d'exprimer notre indignation face aux événements du 14 mai 2018. Ces faits, en outre, ne se sont pas déroulés par hasard, si l'on se réfère aux propos du ministre israélien de la Défense, M. Liberman. Elle a également indiqué que la proposition de résolution ne visait pas seulement à condamner la situation et à nous désengager sur le plan économique, ce qui aurait représenté une posture facile. Il s'agit plutôt de progresser sur les deux plans en faisant avancer le processus de paix et en axant les missions économiques sur les deux parties.

Le texte demande qu'il n'y ait pas de représentant politique bruxellois lors des missions économiques en Israël, ce qui correspond d'ailleurs à l'attitude adoptée depuis 2014. Ensuite, il a été demandé que les missions économiques se déroulent au niveau des deux parties. La population palestinienne est d'ailleurs demandeuse de perspectives économiques. Enfin, il faudrait que les parties participant à ces missions économiques y rencontrent des activistes de la paix.

Mme de Groote a rappelé par ailleurs qu'un millier d'Israéliens avaient manifesté le lendemain du massacre et ajouté que de nombreuses organisations non gouvernementales israéliennes sont actives à ce niveau.

Nous sommes ensuite passés à l'exposé de la résolution déposée par le groupe Ecolo-Groen. M. De Lille a pris la parole en rappelant les images de la population palestinienne dans les médias. Cet incident est le plus sanglant depuis l'été 2014 : au moins 69 manifestants y ont trouvé la mort et, parmi ces victimes, on compte un grand nombre de

verbeteren.

*Mevrouw de Groote stelde dat het doel niet alleen was om onze verontwaardiging over de gebeurtenissen te uiten. Die vonden overigens niet toevallig plaats. Ze wees er ook op dat het voorstel van resolutie niet alleen bedoeld was om de toestand te veroordelen en Brussel op economisch gebied afstand te laten nemen. Het ging ook over het stimuleren van het vredesproces en het afstemmen van de handelsmissies op de twee partijen.*

*In de tekst werd gevraagd om geen vertegenwoordigers van de Brusselse overheid mee te sturen naar de economische missie in Israël. Verder staat in de tekst dat beide partijen moeten worden betrokken bij economische missies. Het Palestijnse volk snakte overigens naar economische perspectieven. Ten slotte moesten de deelnemende partijen ter plaatse vredesactivisten ontmoeten.*

*Mevrouw de Groote wees er overigens op dat een duizendtal Israëli's de dag na de slachtpartij manifesteerden. Heel wat non-gouvernementele Israëlische organisaties kwamen in actie.*

*Vervolgens kwam het voorstel van resolutie van Ecolo en Groen aan bod. De heer De Lille verwees naar de beelden van de Palestijnen in de media. Dit was het bloedigste incident sinds de zomer van 2014: minstens 69 manifestanten kwamen om, onder wie veel jongeren en zelfs kinderen. De uitlatingen van de Israëlische ambassadrice, die hen allemaal terroristen noemde, choqueerden de groenen. Voor hen was de woede van de Palestijnen onlosmakelijk verbonden met de bezetting, discriminatie en de kolonisatie van Palestina, waar voortdurend provocaties bovenop kwamen, zoals de recente verhuizing van de Amerikaanse ambassade. De Palestijnse leiding van haar kant had verantwoordelijkheid om dergelijke manifestaties op een vreedzame wijze te organiseren. Voor de heer De Lille moest Israël met dialoog op de manifestaties reageren en niet met kogels.*

*Groen verheugde zich erover dat de federale regering een duidelijk standpunt innam over de uitlatingen van de ambassadrice. De partij ondersteunde eveneens de oproep voor een*

jeunes et même d'enfants. Les propos de l'ambassadrice israélienne, selon laquelle toutes ces personnes étaient des terroristes, ont profondément choqué le groupe Ecolo-Groen. Selon eux, la colère du peuple palestinien est indissociablement liée à la persistance de l'occupation, la discrimination et la colonisation de la Palestine, auxquelles s'ajoutent des provocations constantes et gratuites, telles que le récent déménagement de l'ambassade américaine. De leur côté, les dirigeants palestiniens ont la responsabilité d'organiser ce type de manifestations de manière pacifique. Toujours selon M. De Lille, Israël doit répondre de façon appropriée aux manifestations populaires, c'est-à-dire en ouvrant le dialogue et non le feu.

Groen s'est félicité que le gouvernement fédéral ait pris clairement position sur les propos tenus par l'ambassadrice. Le parti soutient également l'appel à une enquête indépendante sur les violences, espérant qu'on ne s'en tiendra pas au seul soutien de la Belgique. Il espère que cette initiative exercera une pression suffisante sur les institutions européennes afin qu'elles assument, elles aussi, leur responsabilité et relancent le processus de paix. Il est essentiel, selon M. De Lille, d'adresser un signal clair à Israël et de faire savoir que ces fusillades sont inacceptables.

M. De Lille a estimé également que nous devons aller plus loin en tant que Région, en tant que pays et en tant que membre de l'Union européenne. La résolution déposée avec Ecolo demande clairement à la Région de suspendre immédiatement toutes les missions économiques à la suite de cet événement et de rappeler les représentants de notre Région en Israël. La Région bruxelloise doit également s'ouvrir aux victimes civiles tombées à cette occasion. Le Comité international de la Croix-Rouge a indiqué que les secours sur place manquent de matériel médical et peinent à suivre. Pour conclure, M. De Lille espère que la majorité sera ouverte aux propositions déposées par le groupe Ecolo-Groen.

Mme Genot a souligné que le texte de la proposition de résolution a été déposé mercredi dernier. Devant les images diffusées, il n'était pas possible de ne pas réagir et de ne pas lancer un message parlementaire. Il s'agit d'actions planifiées contre des civils par des tireurs d'élite commandés par des officiers. Des drones ont lâché des gaz, un

*onafhankelijk onderzoek naar het geweld en hoopte dat het initiatief voor voldoende druk bij de Europese instellingen zou zorgen, zodat ook zij hun verantwoordelijkheid zouden nemen om het vredesproces weer op gang te brengen. De heer De Lille vond een duidelijk signaal aan Israël noodzakelijk.*

*De heer De Lille vond bovendien dat Brussel nog verder moest gaan. In hun resolutie vroegen Groen en Ecolo dat het gewest onmiddellijk alle handelsmissies zou opschorten en zijn vertegenwoordigers uit Israël zou terugroepen. Het Brussels Gewest moet bovendien slachtoffers van het geweld opvangen. De heer De Lille hoopte dan ook dat de meerderheid positief zou staan tegenover de voorstellen van Groen en Ecolo.*

*Mevrouw Genot benadrukte dat het voorstel van resolutie de woensdag voordien werd ingediend. Het was onmogelijk om onbewogen te blijven bij de beelden in de media. Israëlische elitetroepen werden ingezet tegen Palestijnse burgers, met de duidelijke bedoeling om ze ernstig te verwonden. Dat vond mevrouw Genot afschuwelijk.*

*Het Brussels Gewest beschikt niet over de dezelfde middelen als de federale overheid om in te grijpen, maar de strijd tegen illegale producten uit de kolonies zal op Belgisch, regionaal en Europees niveau worden geleverd. Mevrouw Genot vond echter dat Brussel deze actie van Israël moet veroordelen. Volgens haar moeten de Brusselse handelsmissies en de vertegenwoordiging in Israël worden stopgezet. Daarnaast moeten Palestijnse gewonden naar Brussel worden gehaald.*

*Vervolgens kwam het voorstel van resolutie van de N-VA aan bod. Mevrouw Van Achter wees erop dat de manifestatie van 14 mei 2018 in buitensporig, dodelijk geweld eindigde. De zeventigste verjaardag van de staat Israël en de verhuizing van de Amerikaanse ambassade gaven aanleiding tot manifestaties, waarop Israëlische soldaten minstens 59 personen doodden en duizenden verwonden.*

*Die veertiende mei zou de dodelijkste dag sinds 2014 zijn geweest. Gezien de feiten en de omvang van het oplaaïende geweld bij de grens tussen Gaza en Israël diende de N-VA een voorstel van resolutie in dat sterk overeenstemde met het*

brancardier a été touché, un journaliste est mort pendant la manifestation. Les balles utilisées trahissent la volonté de blesser gravement les gens. Pour Mme Genot, ces faits sont insupportables.

Certes, la Région ne dispose pas des leviers fédéraux pour aller plus loin. Mais la lutte contre les produits illégaux en provenance des colonies se réglera aux niveaux belge, régional et européen. Mme Genot a cependant estimé que nous pouvons condamner cette action. La politique économique régionale a d'autres leviers. Il nous est donc loisible de suspendre les missions économiques et la présence régionale sur place. De plus, nous pouvons poser un geste humanitaire concret en accueillant des blessés dans nos hôpitaux car ils ne peuvent pas être soignés dans de bonnes conditions à Gaza.

Nous sommes ensuite passés à la proposition de résolution déposée par le groupe N-VA. Mme Van Achter a rappelé que, le 14 mai 2018, la manifestation de clôture commémorant la Nakba survenue il y a 70 ans a donné lieu à des violences disproportionnées et mortelles. Le septième anniversaire de l'État d'Israël et le déménagement de l'ambassade américaine à Jérusalem ont été les déclencheurs des manifestations. Les soldats israéliens ont abattu au moins 59 personnes, dont des enfants, et on dénombre déjà des milliers de blessés.

Il se dit que le 14 mai 2018 a été le jour le plus meurtrier depuis 2014. Au vu de ces faits et de l'ampleur de la nouvelle flambée de violence à la frontière entre Gaza et Israël, Mme Van Achter a annoncé que son groupe a déposé une proposition de résolution qui, en réalité, est similaire à celle votée la semaine dernière au parlement flamand. Cette proposition a eu le soutien de la N-VA, de l'Open Vld et du CD&V.

La N-VA a plaidé pour une solution durable et pacifique qui verrait le Hamas reconnaître le droit à l'existence d'Israël et Israël accepter la solution de deux États. Cela étant dit, le fait que l'armée israélienne abatte des manifestants non armés est hors de toute proportion et totalement inacceptable. Mais la N-VA a néanmoins rappelé l'irresponsabilité du Hamas qui envoie des milliers de personnes à la frontière, parmi lesquelles des enfants, alors qu'il a pleinement conscience

voorstel dat het Vlaams parlement een week eerder goedkeurde.

De N-VA pleitte voor een duurzame en vreedzame oplossing waarbij Hamas het bestaansrecht van Israël erkent en Israël een tweestatenoplossing aanvaardt. Los daarvan was het afslachten van manifestanten door het Israëlische leger buiten alle proportie en onaanvaardbaar. De N-VA wees niettemin op het onverantwoordelijke gedrag van Hamas, dat duizenden mensen naar de grens stuurde, terwijl het wist dat Israël daar hard op zou reageren.

De Europese Unie en het veiligheidsbeleid spelen hierin een belangrijke rol. De N-VA vroeg in haar resolutie dat de mensenrechten en het internationale recht zouden worden nageleefd. Ze eiste bovendien een onpartijdig internationaal onderzoek naar de zware schendingen van die rechten door alle partijen. De N-VA vroeg ook nadrukkelijk dat de EU een actieve bemiddelaarsrol zou spelen om tot duurzame vrede in de regio te komen.

Vervolgens gingen we over tot de samengevoegde besprekking. De heer Cornelis uitte in naam van de Open Vld zijn verontwaardiging en bedroefdheid over de gebeurtenissen. De Open Vld stond positief tegenover de initiatieven van de federale regering, maar zou zich bij de stemming over het voorstel van de meerderheid onthouden.

De Open Vld was immers van mening dat buitenlandse conflicten niet moeten worden geïmporteerd naar Brussel. Dergelijke gevoelige onderwerpen verdelen immers de stad en kunnen spanningen veroorzaken. Brussel is een internationaal besluitvormingscentrum. Daarom is voorzichtigheid geboden inzake internationale conflicten.

De heer Draps wees erop dat de federale regering het buitenlandse beleid van België voert. Hij stond dan ook terughoudend tegenover de besprekking in dit parlement van onderwerpen waarop het gewest geen invloed heeft.

Brussel moet zich volgens hem niet mengen in conflicten waar het zelf niet bij betrokken is. Hij toonde zich verrast door de uitzonderlijke procedure die werd gebruikt om de drie teksten

qu'Israël y répondra avec dureté.

L'Union européenne, en particulier la haute représentante de l'Union européenne pour les Affaires étrangères, et la politique de sécurité ont un rôle important à jouer en la matière. Dans sa résolution, la N-VA a demandé que les droits de l'homme et le droit international soient respectés et a exigé une enquête internationale impartiale sur les violations graves desdits droits par toutes les parties. La N-VA a également demandé avec insistance que l'Union européenne prenne des initiatives afin de jouer un rôle actif de médiateur en vue d'une paix durable dans la région.

Nous sommes ensuite passés à la discussion conjointe. Au nom de l'Open Vld, M. Cornelis s'est évidemment dit indigné et attristé par les événements du 14 mai dernier. L'Open Vld est favorable aux initiatives du gouvernement fédéral dans ce domaine mais s'abstiendra de voter sur la proposition de la majorité.

En effet, son groupe estime que des conflits étrangers ne devraient pas être importés dans la politique bruxelloise et que les sujets sensibles divisent la ville et peuvent stimuler les tensions entre ses résidents. Il rappelle que Bruxelles est un centre de décision international et que, à ce titre, il serait bon de faire preuve de prudence à propos des conflits internationaux.

M. Draps a rappelé que c'est le gouvernement fédéral qui conduit la politique étrangère de la Belgique. Seule la Belgique est membre des Nations unies, d'où la réticence d'aborder dans ce parlement des sujets sur lesquels notre Région n'a aucune prise.

Il est également essentiel de ne pas importer dans notre Région des conflits qui lui sont extérieurs. Il est également surpris par la procédure exceptionnelle mise en œuvre pour mettre rapidement ces trois textes à l'ordre du jour de la Commission des finances. Il a ajouté que de nombreux autres conflits de par le monde sont aussi très meurtriers.

Cette procédure rapide pour une situation particulière est, aux yeux de M. Draps, le signe d'une indignation sélective. Il a également rappelé que sa collègue, Mme Teitelbaum, a déposé un

*snel op de agenda te krijgen. Hij voegde er nog aan toe dat er in andere conflicten ook zeer veel doden vallen.*

*Die snelle procedure voor een uitzonderlijke situatie was in de ogen van de heer Draps een teken van selectieve verontwaardiging. Hij herinnerde eraan dat mevrouw Teitelbaum twee jaar geleden een tekst indiende over het geweld tegenover jezidische vrouwen, die werd geweigerd omdat het Brussels parlement dat dossier niet behandelde. De heer Draps betreurde dat niet alle dossiers gelijk worden behandeld.*

*De heer Kanfaoui vond de drie teksten sterk verschillend, wat op de complexiteit van de situatie wees. In alle voorstellen werd het zware geweld aan de grens van Gaza met Israël naar aanleiding van de verhuizing van de Amerikaanse ambassade veroordeeld. Volgens de heer Kanfaoui verdedigt de Brusselse regering hetzelfde standpunt als de federale regering. Daarom waren bepaalde eisen in de resoluties niet langer relevant.*

*Vervolgens wees de heer Kanfaoui erop dat de federale minister van Buitenlandse Zaken al bij de secretaris-generaal van de NAVO het idee heeft geopperd om een onafhankelijk internationaal onderzoek over het geweld te organiseren. Als we constructief wilden zijn, moesten we op de resultaten wachten om uit te maken wie voor wat verantwoordelijk was.*

*De federale regering was voorstander van een gezamenlijk Europees standpunt. Het had geen enkele zin dat Brussel een eigen standpunt zou innemen. De MR stond dan ook achter het idee van zo'n Europese aanpak.*

*Zowel de meerderheid als de groene partijen opperden de mogelijkheid om de economische missies naar Israël op te schorten of er voorwaarden aan te verbinden.*

*De heer Kanfaoui herhaalde het standpunt van de Brusselse regering en zei dat de MR het stilvallen van de dialoog wilde vermijden. Zijn partij zou de boycot niet steunen. De heer Draps voegde eraan toe dat een dergelijke discussie op een ander beleidsniveau moet worden gevoerd en dat België*

texte sur les violences faites aux femmes yézidies il y a deux ans et que la discussion lui avait été refusée du fait que ce dossier n'avait pas à être traité au sein du parlement bruxellois. M. Draps a regretté que les discussions en la matière soient à géométrie variable.

M. Kanfaoui a estimé que les trois textes soumis sont très différents, ce qui témoigne de la complexité de la situation. Tout d'abord, les trois propositions de résolution portent sur la condamnation des graves violences qui ont eu lieu à la frontière entre Gaza et Israël, dans le contexte du déménagement de l'ambassade américaine à Jérusalem. D'après lui, le gouvernement n'a pas défendu d'autres positions que celle du pouvoir fédéral. Dès lors, certaines demandes figurant dans les résolutions n'ont plus guère de pertinence tant le gouvernement fédéral a fait preuve de fermeté dans sa position.

Ensuite, M. Kanfaoui a rappelé que le ministre des Affaires étrangères, M. Reynders, a déjà appuyé, auprès de M. António Guterres, Secrétaire général de l'Organisation des Nations unies (ONU), l'idée d'une enquête internationale indépendante, sous l'égide de cette organisation, sur les violences des dernières semaines. L'appel en faveur d'une telle enquête a été relayé par plusieurs membres du Conseil de sécurité. Dès lors, selon M. Kanfaoui, si l'on souhaite être constructif, il faut en attendre les résultats pour établir les responsabilités respectives.

Quant au rôle de l'Union européenne, le gouvernement fédéral défend la piste d'une position européenne unie, notamment à propos de l'accueil des réfugiés, le renforcement des moyens de l'UNRWA (United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East, Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient) ou la fin du blocage de la bande de Gaza. Nous positionner en pointe ne servirait pas cet effort. Le groupe MR soutient donc pleinement la position de l'approche européenne.

Tant la proposition de résolution de la majorité que celle déposée par Ecolo-Groen mettent en avant la possibilité de suspendre ou, à tout le moins, de conditionner les missions économiques en Israël.

M. Kanfaoui a rappelé la position du gouvernement

*zijn handelsakkoorden dient na te leven.*

*De meerderheid wilde een einde maken aan de ontmoetingen tussen officiële Israëlische vertegenwoordigers en vertegenwoordigers van de Brusselse regering. Ook dat zou de dialoog verbreken, terwijl diplomatische relaties en handelsrelaties nodig zijn om tot een vreedzame oplossing te komen. Daarom zou de MR de voorstellen niet goedkeuren.*

*De heer Ahidar legde uit hoe moeilijk het was om over dit conflict uitspraken te doen. Hebben wij het recht om samen te werken met een staat die burgers afslacht? Als er nog staten zouden zijn waarmee Brussel beter niet zou samenwerken, dan moeten daarvoor ook maar maatregelen volgen. De federale regering nam haar verantwoordelijkheid, maar het Brussels Gewest mag zijn woede uiten. Verbaal protest heeft tot dusver echter nog niets uitgehaald.*

*Met deze resolutie wilde Brussel een sterk signaal sturen, ook al is het beperkt in zijn mogelijkheden. Het ging om een van de grootste bloedbaden sinds 2014 en als we de doden die sinds dat jaar vielen, zouden tellen, zouden we volgens de heer Ahidar grote ogen opzetten.*

*De heer Ahidar verklaarde dat hij desnoods tien voorstellen van resolutie wil indienen, maar gezien de straffeloosheid van de Israëlische regering moet je op een bepaald moment optreden. België krijgt misschien vertegenwoordiging in de VN-veiligheidsraad en kan dan een signaal geven. Israël moet zijn misdaden erkennen.*

*De heer Fassi-Fihri drong aan op enige bescheidenheid. Het Brussels parlement zal het Israëlisch-Palestijns conflict niet kunnen oplossen. Het heeft als democratische instelling wel de plicht om zich over het onderwerp uit te spreken en zich achter de slachtoffers van onrechtvaardigheid te scharen.*

*Hij herinnerde eraan dat burgers werden afgeslacht. We moesten druk op onze regeringen uitoefenen. De Europese Unie heeft veel macht. Vervolgens maakte hij de vergelijking met de resolutie over de ter dood veroordeling van een professor in Iran. Wie zich onthield of zich tegen de resolutie verzette, haalde argumenten aan over*

bruxellois et affirmé que, comme ce dernier, le MR souhaite éviter les ruptures de dialogue et ne soutiendra pas ce boycott organisé. M. Draps a ajouté que ce type de discussion doit être mené à un autre niveau et que la Belgique reste tenue par ses accords commerciaux.

Enfin, la résolution de la majorité souhaite mettre fin aux rencontres avec des représentants politiques officiels israéliens et éviter la participation des représentants du gouvernement bruxellois. C'est une fois encore la rupture de dialogue qui est préconisée. Pourtant, il faut maintenir des relations diplomatiques et commerciales pour parvenir à une solution pacifique. C'est pourquoi le groupe MR ne soutiendra pas les propositions de résolution.

M. Ahidar a relaté la difficulté à s'exprimer sur ce conflit. Il s'est dit choqué de l'intervention de ses collègues du MR. Avons-nous le droit de collaborer économiquement avec un État qui massacre des populations ? S'il existe d'autres États avec lesquels nous ne devrions pas collaborer, prenons alors des mesures à leur encontre. Le gouvernement fédéral a pris ses responsabilités mais nous avons le droit, à Bruxelles, d'exprimer notre colère, a souligné M. Ahidar. Jusqu'à présent, nous nous sommes contentés de mots, nous avons déjà maintes fois débattu de résolutions sur le sujet, sans aucun effet.

Grâce à cette résolution, nous voulons envoyer un signal fort, même si nous sommes limités dans nos actions. Il s'agit d'un des massacres les plus importants depuis les affrontements de Gaza en 2014 et s'il fallait compter le nombre de morts depuis 2014, a ajouté M. Ahidar, nous ouvririons grand les yeux.

Le député a dit bien vouloir déposer dix propositions de résolution mais à un certain moment, face à l'impunité totale du gouvernement israélien, il faut agir. La Belgique sera peut-être membre du Conseil de sécurité de l'ONU. Nous pouvons déjà envoyer un signal dans ce cadre. Israël devra reconnaître ses crimes, dont le massacre de milliers de personnes, a conclu M. Ahidar.

M. Fassi-Fihri a rappelé la nécessité d'être humble sur le sujet. Ce n'est pas le parlement bruxellois qui réglera le conflit israélo-palestinien. Cependant, en tant qu'assemblée démocratique, il est de notre

*de vorm, niet over de inhoud. Ook de houding van de Verenigde Staten vond hij betreurenswaardig. De Palestijnse staat moest worden erkend en de blokkade van Gaza moest worden opgeheven. Dat waren voor de heer Fassi-Fihri de boodschappen die het Brussels Parlement moest uitdragen. Daarnaast moesten we een krachtige reactie van de verschillende regeringen steunen.*

devoir de nous prononcer sur un tel sujet. Il faut se tenir aux côtés des victimes de l'injustice.

Il a également rappelé que des civils ont été massacrés et que personne ne peut le contester. Il faut faire pression sur nos gouvernements. L'Union européenne est une grande puissance. Il a ensuite fait le parallèle avec la résolution votée sur la condamnation à mort d'un professeur en Iran. Les parlementaires qui s'abstiennent ou qui s'opposent à la résolution invoquent des arguments de forme et non des arguments de fond, sur lequel il semble y avoir un consensus, à savoir qu'il y a lieu de condamner Israël pour son action armée meurtrière. Pour lui, l'attitude américaine est également à déplorer. En outre, la nécessité de reconnaître l'État palestinien semble avancer. De surcroît, la nécessité de lever le blocus de Gaza recueille l'unanimité. Selon M. Fassi-Fihri, cela constitue plusieurs messages qui peuvent être portés par une assemblée démocratique. Ce qui importe aujourd'hui, c'est de porter ce message. Ensuite, nous devons soutenir une réaction ferme de nos différents gouvernements.

**M. le président.**- Veuillez m'excuser, M. Chahid, mais vous avez dépassé votre temps de parole de près de huit minutes. Comme c'est un sujet assez délicat, ce n'est pas un problème. Seulement, l'assemblée doit marquer son assentiment.

**M. Ridouane Chahid, rapporteur.**- Je ne voudrais pas que l'on me reproche de ne pas avoir relayé toutes les prises de position.

**M. le président.**- Je vous en prie. C'est très bien fait, en tout cas.

**M. Ridouane Chahid, rapporteur.**- Merci. M. Handichi a estimé être satisfait des réactions au massacre perpétré le 14 mai dernier et de la condamnation unanime des propos choquants et répugnants tenus par l'ambassadrice d'Israël en Belgique. Il a rappelé que le PTB avait déposé en 2014 une proposition de résolution visant à annuler toutes les missions économiques en Israël. Il a estimé que les propositions de résolution en discussion aujourd'hui vont dans le bon sens mais sont insuffisantes et inefficaces. Israël a été condamné à de multiples reprises pour violation du

**De voorzitter.**- Excuseert u mij, mijnheer Chahid, u hebt uw spreektijd al met bijna acht minuten overschreden. Aangezien het om een gevoelig onderwerp gaat, is dat geen probleem, maar de vergadering moet er wel mee instemmen.

**De heer Ridouane Chahid (PS) (in het Frans).**- *Ik zou niet willen dat men mij verwijt dat ik niet alle standpunten heb uiteengezet.*

**De voorzitter.**- Gaat u voort.

**De heer Ridouane Chahid (PS) (in het Frans).**- *De heer Handichi was tevreden over de reacties op de slachting van 14 mei en over de unanieme veroordeling van de schokkende en weerzinwekkende uitlatingen van de Israëlische ambassadrice in België. Hij herinnerde eraan dat de PTB in 2014 een voorstel van resolutie indiende om alle handelsmissies in Israël te annuleren. De voorliggende voorstellen gingen in de goede richting, maar niet ver genoeg. Israël werd meermaals veroordeeld voor schendingen van het internationale recht.*

droit international.

Face à cette situation, la proposition de résolution est déconnectée de la réalité, selon M. Handichi. Il est question d'évaluer l'opportunité de la suspension ou du maintien de la prochaine mission économique bruxelloise en Israël, de même qu'une suspension de la présence de l'attaché commercial à Tel Aviv. Il se demande s'il vaut encore la peine d'évaluer la situation alors qu'il faut agir. Selon M. Handichi, les Palestiniens résistent à une occupation militaire et à la colonisation. Ils n'attendent pas une évaluation de ces missions économiques, mais une condamnation claire d'Israël.

M. Handichi veut que nous soutenions la campagne Boycott Désinvestissement Sanctions (BDS) contre Israël. Vu la situation actuelle, seules les sanctions contraindront Israël à respecter le droit international. Certains affirment que la Région de Bruxelles-Capitale ne serait pas compétente en la matière ; or, c'est le cas, puisque nous organisons des missions économiques en Israël. Bruxelles étant la capitale de l'Union européenne, de telles mesures auraient une portée hautement symbolique. Mais, selon M. Handichi, les affaires étant les affaires, la majorité actuelle soutient la politique économique de la Région, qui entretient des relations commerciales avec Israël. Si les membres de la majorité étaient cohérents, ils devraient prendre leurs responsabilités et demander l'annulation des missions économiques en Israël.

Mme Susskind a, pour sa part, affirmé qu'il était logique que les Européens démocrates aient un problème avec Israël. Elle a rappelé qu'Israël était toutefois encore considéré comme un État démocratique, notamment envers ses citoyens juifs ; ces faits ne sont donc pas jugés de la même manière que pour d'autres États de la Région, car il est très difficile d'admettre de telles violations des droits humains de la part d'une démocratie. Cependant, selon elle, Israël n'est pas une démocratie envers ses citoyens palestiniens et envers les Palestiniens des territoires occupés. Pensons, par exemple, à la manifestation de solidarité du week-end dernier, organisée par des Palestiniens d'Israël et brutalement réprimée. Israël a, selon Mme Susskind, à sa tête un gouvernement d'extrême droite, dont les mesures antilibérales sont comparables à ce qui se déroule en Russie. Ce gouvernement adopte d'ailleurs des mesures

*In dat licht vond de heer Handichi dat het voorstel van resolutie van weinig realiteitszin getuigde. Er moest worden nagegaan of de volgende Brusselse handelsmissie moest worden opgeschort. Hij vroeg zich af of het nog de moeite loonde om de situatie te evalueren terwijl er moest worden gehandeld. Volgens de heer Handichi verzetten de Palestijnen zich tegen militaire bezetting en kolonisatie. Zij verwachten een duidelijke veroordeling van Israël.*

*De heer Handichi vond dat het Brussels parlement de campagne Boycott Désinvestissement Sanctions (BDS) tegen Israël moest steunen. Alleen met sancties kan Israël worden gedwongen om het internationale recht na te leven. Het Brussels Gewest is wel degelijk bevoegd aangezien het handelsmissies naar Israël organiseert. Als Europese hoofdstad kan het bovendien maatregelen met een hoge symbolische waarde nemen. Als deze meerderheid consequent was, zou ze dan ook eisen om de handelsmissies naar Israël te annuleren.*

*Mevrouw Susskind zei dat het logisch was dat de Europese democraten een probleem hadden met Israël. Ze wees erop dat Israël nog steeds als een democratische staat werd beschouwd en het is moeilijk om toe te geven dat een democratische staat dergelijke schendingen van de mensenrechten pleegt. Tegenover de Palestijnen gedraagt Israël zich echter niet als een democratische staat. Het wordt bestuurd door een rechtse regering, waarvan de onderdrukkende maatregelen vergelijkbaar zijn met die van Rusland.*

*Mevrouw Susskind vond het normaal dat er een internationaal onderzoek werd geëist. Israël zou daar echter geen gevolg aan geven. De internationale gemeenschap is voor informatie over de situatie dan ook op de Israëlische mensenrechtenorganisaties aangewezen.*

*Mevrouw Susskind stond terughoudend tegenover de opschorting van de aanwezigheid van de Brusselse handelsattaché in de regio, omdat acties zoals die van BDS contraproductief werken. De boycot van illegaal in de kolonies geproduceerde goederen moet echter wel worden uitgebreid. Voorts vond ze het een goed idee om burgerslachtoffers naar Brusselse ziekenhuizen te*

liberticides envers les Palestiniens, mais aussi envers ses citoyens qui sont en désaccord avec sa politique.

Mme Susskind estime normal de demander une enquête internationale, comme après la guerre du Liban en 2006 ou les bombardements de Gaza en 2014. Néanmoins, comme pour ces précédents événements, Israël n'y donnera pas suite et il faudra compter sur les organisations israéliennes de droits humains pour informer la communauté internationale de la situation.

Mme Susskind s'est toutefois dite réticente à la suspension de la présence de l'attaché économique bruxellois dans la région, car les actions telles que prônées par le mouvement BDS sont contre-productives. Il faut cependant renforcer, en partenariat avec d'autres pays de l'Union européenne, le boycott des biens illégalement produits dans les colonies.

Mme Susskind a, par ailleurs, rejoint l'idée de prendre en charge les victimes civiles au niveau hospitalier.

Enfin, elle s'est demandé comment ne pas qualifier d'absurdes et de ridicules les propos du Hamas qui prétend que, sur les 60 victimes, 50 étaient des militants d'organisations. De telles déclarations renforcent évidemment les arguments du gouvernement israélien quant à son comportement.

Mme Genot s'est dite surprise des propos de ses collègues du MR appelant à ne pas boycotter les produits issus des colonies. Elle a rappelé que même Didier Reynders admettait que ces colonies étaient illégales et que personne ne défendait une telle position. Elle entend évidemment les appels à la paix, mais nous en sommes loin, et de tels événements nous en éloignent encore.

Nous sommes ensuite passés à la discussion des amendements, des considérants et des différents tirets du dispositif. La proposition de résolution de la majorité a été adoptée par onze voix pour et trois abstentions.

(Applaudissements)

**M. le président.**– Merci, M. Chahid. Nous avons un peu dépassé le temps de parole, mais nous avons

brengen.

Ten slotte vroeg ze zich af waarom Hamas beweerde dat vijftig van de zestig slachtoffers militanten van organisaties waren. Daarmee ondersteunde het de argumenten van de Israëlische regering.

Mevrouw Genot verbaasde zich over de uilatingen van de MR-leden die geen boycot van producten uit de kolonies wilden. Ze wees erop dat zelfs Didier Reynders de kolonies illegaal noemde. Ze begreep de oproepen tot vrede, maar vreesde dat die nog veraf was.

Vervolgens bespraken we de amendementen, de consideransen en de streepjes van het verzoekend gedeelte. Het voorstel van resolutie van de meerderheid werd met elf stemmen voor en drie onthoudingen goedgekeurd.

(Applaus)

ainsi été en mesure de respecter les paroles de chacun. Il était important, dans ce contexte, de ne pas laisser la porte ouverte à l'interprétation de choses qui vont peut-être être corrigées - même maintenant.

**M. le président.**– La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**– Je ne répéterai pas un certain nombre de choses abordées dans le rapport très complet de M. Chahid. Néanmoins, ce matin, en lisant dans le journal Le Soir la mention du décompte des victimes, je me demande si la résolution que nous allons voter est vraiment à la hauteur de la situation. Je ne vous citerai qu'un paragraphe de l'article : "La brutale répression mise en œuvre par l'armée israélienne face à des manifestants palestiniens aboutit désormais à un bilan consternant. L'OMS a relayé des chiffres palestiniens qui indiquent qu'entre le 30 mars et le 22 mai, 117 personnes ont été tuées et 13.190 blessées, dont 3.630 par balles réelles. Rien que le 14 mai, le désormais 'lundi noir de Gaza', 63 Palestiniens ont perdu la vie et 3.414 ont été blessés". Ces chiffres implacables sont malheureusement très éloquents.

Ce que je retiens de positif par rapport au texte que nous avons adopté en commission, c'est qu'il y a clairement une large majorité au sein de ce parlement qui condamne le massacre, la colonisation et le blocus. Nous n'avons malheureusement pas pu avancer dans le sens d'une suspension claire des missions économiques qui sont pourtant un des seuls moyens de pression dont nous disposons au niveau régional. Je regrette le fait qu'il n'y ait pas de ministres sur les bancs au moment où nous entamons les discussions. La résolution que nous allons adopter prévoit une évaluation de l'opportunité de la mission économique prévue en décembre 2018. J'aurais bien voulu interroger les ministres compétents sur les critères pris en compte pour évaluer la pertinence de cette mission économique. En fonction de mes propres critères, je considère qu'elle ne peut pas se tenir.

Un deuxième élément sur lequel je souhaitais interroger les ministres aujourd'hui et qui aurait été une plus-value par rapport au travail réalisé en commission : je me réjouis du fait que vous ayez

**De voorzitter.**– Dank u, mijnheer Chahid. U hebt uw spreekwoord wat overschreden, maar zo kon u alle standpunten toelichten. In deze context is het belangrijk dat die duidelijk worden geschatst.

**De voorzitter.**– Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).– *Toen ik deze ochtend in Le Soir las hoeveel slachtoffers er al gevallen zijn, leek onze resolutie maar onbeduidend.*

*Wat niettemin positief is, is dat een ruime meerderheid van de parlementsleden het geweld, de kolonisering en de blokkade veroordeelt. Er was helaas geen eensgezindheid over een opschatting van de economische missies, terwijl dat het enige drukkingsmiddel is waarover wij op gewestelijk niveau beschikken. Wij vragen wel dat de opportuniteit van de geplande economische missie in december 2018 wordt herbekeken. Ik betreur dat de bevoegde ministers niet aanwezig zijn, want ik had hun graag gevraagd met welke criteria zij rekening houden.*

*Een tweede positief punt is dat u het amendement hebt gesteund om gewonden naar onze ziekenhuizen over te brengen. De ziekenhuizen in de Gazastrook hebben geen elektriciteit, hebben niet voldoende medisch materiaal en medicijnen en het personeel heeft handen tekort. We zouden concrete hulp kunnen verlenen door een aantal zwaargewonden over te nemen. Ik had graag van de ministers vernomen hoe zij aan die vraag gevolg willen geven, maar helaas zijn ze niet aanwezig om daarover met ons te discussiëren.*

(Applaus bij Ecolo en Groen)

soutenu l'amendement qui permet de faire, comme par le passé, venir une série de blessés dans nos hôpitaux. En conséquence des balles réelles qui ont été utilisées, il y a des blessés très graves. Alors que les hôpitaux à Gaza étaient déjà dans un triste état vu le manque d'électricité et la difficulté d'accès du matériel et des médicaments, leurs personnels sont complètement noyés sous le travail. Si chaque pays pouvait faire un petit geste et accueillir une série de blessés graves, une action concrète pourrait être réalisée. J'aurais voulu entendre les ministres aujourd'hui sur la manière dont ils vont assurer le suivi de cet aspect de la résolution. Je regrette vraiment qu'ils ne soient pas là pour en discuter avec nous et amorcer le travail.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- Nous avons présenté notre proposition de résolution sur la violence à la frontière entre Gaza et Israël mercredi dernier en réunion de commission. Une résolution similaire a été adoptée la semaine dernière au Parlement flamand, avec le soutien de la N-VA, de l'Open Vld et du CD&V.

*Une solution durable et pacifique s'impose, où le Hamas reconnaît le droit à l'existence d'Israël et où Israël accepte une solution à deux États.*

*Une mission importante échoit à la haute représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité. Les droits de l'homme et le droit international doivent être respectés. Nous exigeons une enquête internationale impartiale sur les accusations de violations graves desdits droits par toutes les parties. Nous demandons instamment à l'Union européenne d'assumer le rôle de médiateur, en vue d'instaurer une paix durable dans la région.*

*La N-VA s'abstiendra lors du vote, parce que la proposition de résolution est déséquilibrée et passe sous silence les actions déjà adoptées par le gouvernement fédéral.*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- We hebben ons voorstel van resolutie over het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël toegelicht in de commissievergadering van afgelopen woensdag. Vorige week werd overigens een gelijkaardige resolutie goedgekeurd in het Vlaams Parlement. Die werd gesteund door de N-VA, de Open Vld en de CD&V.

Een duurzame en vreedzame oplossing, waarbij Hamas het bestaansrecht van Israël erkent en Israël akkoord gaat met een tweestatenoplossing, is noodzakelijk. Het neerschieten van ongewapende protestvoerders door het Israëlische leger is buiten elke proportie en totaal onaanvaardbaar. Ook Hamas draagt een grote verantwoordelijkheid door duizenden mensen, onder wie kinderen, massaal naar de grens te sturen in de wetenschap dat Israël zou antwoorden met harde acties.

Hier is een belangrijke rol weggelegd voor de Hoge Vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid van de Europese Unie. De mensenrechten en het internationaal recht moeten worden gerespecteerd. We eisen een internationaal en onpartijdig onderzoek naar de beschuldigingen van ernstige schendingen daarvan door alle partijen. We vragen met aandrang dat de Europese Unie initiatieven neemt om een actieve

en bemiddelende rol op te nemen om tot een duurzame vrede in de regio te komen.

De tekst van de meerderheid, zoals hij hier voorligt, kunnen we niet goedkeuren. De N-VA zal zich bij de stemming onthouden, omdat het voorstel onevenwichtig is en voorbijgaat aan de acties die de federale regering al nam.

**M. le président.**- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Dans cet hémicycle, il y a les sujets que l'on traite, ceux qui sont traités en urgence, ceux qui sont pris en considération mais jamais discutés et, enfin, ceux qui ne sont pas débattus du tout. Autrement dit, pour la majorité et pour ce parlement, il y a victimes et victimes.

Comme l'ont rappelé le rapporteur ainsi que M. Draps en commission, nous avons été surpris par cette procédure exceptionnelle, d'autant qu'en 2016, j'ai déposé une proposition de résolution sur les femmes yézidies qui avait été prise en considération, mais jamais inscrite à l'ordre du jour de la Commission de la santé. Pourtant, 3.000 Yézidis ont été tués dans les premiers jours des massacres de Sinjar, 5.800 Yézidis ont été capturées et sont exploitées comme esclaves sexuelles. Mon texte proposait, qu'à l'instar de l'Allemagne ou d'autres pays, l'on soigne ici certaines Yézidies ou, qu'à défaut, certains acteurs psycho-sociaux se rendent éventuellement sur le terrain. La proposition de résolution en appelait à l'action de différents niveaux de pouvoir. Il m'a été répondu à l'époque que le texte n'avait pas été inscrit en Commission de la santé parce que ce parlement ne traitait pas de questions internationales.

Je suis donc assez perplexe. Soit la bande de Gaza est devenue une question nationale - ce qui est apparemment le cas pour certains députés qui, clairement, importent chez nous le conflit israélo-palestinien - soit il y a les questions internationales que l'on traite, dont on peut débattre rapidement et dont on s'émeut, et les autres que l'on ignore.

Pour mon groupe et moi, cela s'appelle de l'indignation sélective. Bien qu'il existe d'autres

**De voorzitter.**- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** (*in het Frans*).- *In dit halfraad krijgen sommige onderwerpen voorrang, terwijl andere onderwerpen nooit aan bod komen. Blijkbaar zijn voor de meerderheid niet alle slachtoffers gelijk.*

*Zo werd mijn voorstel van resolutie over de Jezidi-vrouwen nooit besproken in de commissie Gezondheid. Nochtans werden er 3.000 Jezidi's vermoord en werden er 5.800 Jezidi's gevangengenomen en als seksslaven gebruikt. Er werd mij toen gezegd dat het parlement geen internationale onderwerpen behandelt.*

*Ik sta dus perplex. Ofwel is het conflict tussen Israël en Palestina een nationale zaak geworden, ofwel is er sprake van selectieve verontwaardiging.*

*Er zijn nog andere conflicten in de wereld, maar ongeacht de ernst van de feiten, worden er geen teksten opgesteld en met spoed besproken, wordt er niet gevraagd om de akkoorden en missies op te schorten, diplomaten terug te roepen of ambassadeurs uit te wijzen.*

*Ik ben triest voor de Rohingya, maar het Brussels Gewest heeft zijn samenwerkingsakkoord met China niet opgeschort. Ik ben triest voor de christenen in het Midden-Oosten, maar zij verdienen het blijkbaar niet om in dit halfraad te worden vermeld. Hetzelfde geldt voor de tegenstanders van de regimes in Iran en Turkije.*

*(Rumoer)*

*Ik betreur al die doden, maar blijkbaar hebben sommige doden meer recht op ons verdriet dan*

conflits dans le monde, il n'y a pas d'autres textes, pas d'autres urgences. Quelle que soit la gravité des faits, il n'y a pas de demandes de suspendre des accords, des missions, de rappeler des diplomates ou d'expulser des ambassadeurs.

Je suis triste pour les Rohingyas de Chine, parce que l'accord de coopération entre la Chine et la Région bruxelloise n'a pas été suspendu. Je suis triste pour les chrétiens d'Orient, pas seulement pour les Yézidis et les femmes yézidies, qui n'ont pas eu le droit d'être cités dans cet hémicycle. Je suis triste pour les opposants et opposantes en Iran qui meurent aussi sous les balles ou d'une autre manière et qui n'ont pas le droit d'être cités. Je suis triste pour les opposants au régime turc, en particulier les Kurdes.

*(Rumeurs)*

En fait, je suis triste pour tous les morts, Mme Genot. Lorsqu'une fillette meurt, une fillette meurt, ce qui n'est pas le cas pour vous. D'ailleurs, vous venez de m'interrompre sur une autre fillette qui est morte. Il semble qu'il y ait certaines filles pour lesquelles on doit avoir mal et d'autres pour lesquelles on n'a pas le droit d'avoir mal. C'est bizarre !

*(Applaudissements sur les bancs du MR et de la N-VA)*

Je suis triste aussi pour les opposants ukrainiens : il y a eu plus de morts en quelques mois en Ukraine que durant des décennies au Moyen-Orient. On dénombrait quelque 10.000 morts au printemps dernier. Quelqu'un, ici, est-il en mesure de me préciser le nombre de civils ukrainiens tués ? Mme Genot ?

**Mme Zoé Genot (Ecolo).** - Là, on a agi : on a pris des sanctions économiques. Le saviez-vous ? Je suis donc d'accord avec vous : faisons la même chose !

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !)*

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).** - Je suis triste pour cette partie de l'humanité qui n'est pas voisine

andere.

*(Applaus bij de MR en de N-VA)*

*Ik ben ook triest voor de Oekraïense opposanten. In enkele maanden tijd zijn er in Oekraïne meer doden gevallen dan de voorbije decennia in het Midden-Oosten.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (in het Frans). - *Wist u dat er in het geval van Oekraïne economische sancties genomen zijn? Ik ben het met u eens: laten we hier hetzelfde doen!*

*(Applaus bij de PTB\*PVDA-GO!)*

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** (in het Frans). - *De blokkades moeten inderdaad worden*

d'Israël, ou pour ces voisins d'Israël dont on ignore les morts.

Oui : il faut condamner le blocus, mais je n'ai pas entendu qu'il fallait également condamner le blocus égyptien. Or, Gaza est une enclave, et le blocus se trouve des deux côtés.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous n'avez pas lu les textes, alors...

(Rumeurs)

**M. le président.**- Laissez terminer Mme Teitelbaum. Effectivement, le blocus a été cité dans le rapport.

**Mme Simone Susskind (PS).**- Je l'ai dit en séance plénière et c'est repris dans le projet de résolution.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Mme Genot n'a pas pu me dire le nombre de civils tués en Ukraine...

Il faut condamner toutes les violences, partout. Le ministre des Affaires étrangères l'a fait avec fermeté, comme il le fait pour tous les conflits. Et surtout, il a également condamné les violences du Hamas. Je le cite : "Les violences commises contre des civils sont inacceptables et indignes. Assurer la sécurité des citoyens doit se faire de manière proportionnée. Le Hamas et d'autres organisations portent une part de la responsabilité parce qu'ils ont encouragé les Gazaouis à tenter de franchir illégalement la frontière en provoquant des dégâts, et incité à emmener des enfants dans une situation dangereuse".

Je suis donc également interpellée par les propos que j'ai entendus ici, car j'ai lu des extraits de déclarations du chef du Hamas, M. Yahya Sinouar, qui s'est vanté lui-même d'avoir envoyé des combattants à la frontière. Il s'est vanté lui-même que, parmi les 62 combattants, il y aurait eu 50 combattants du Hamas tués le 14 mai. Il s'est vanté lui-même en disant que le Hamas avait encouragé à franchir la frontière pour tuer tous les Israéliens rencontrés en chemin.

Il faut condamner les violences, toutes les

*veroordeeld, maar ik hoor niemand de Egyptische blokkade veroordelen. Gaza is echter een enclave en de blokkade bevindt zich aan beide kanten.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Dan hebt u de teksten niet goed gelezen.*

(Rumoer)

**De voorzitter.**- Laat mevrouw Teitelbaum uitspreken. De blokkade werd inderdaad aangehaald in het verslag.

**Mevrouw Simone Susskind (PS) (in het Frans).**- *Ik heb het in de plenaire vergadering gezegd en het staat in het ontwerp van resolutie.*

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).**- *Alle geweld, overal, moet worden veroordeeld. Dat heeft onze minister van Buitenlandse Zaken duidelijk gedaan, zoals hij dat altijd doet. Hij heeft ook het geweld door Hamas veroordeeld. Ook ik ben geschokt door de verklaringen van de leider van Hamas, die er trots op was dat hij strijders naar het grensgebied heeft gestuurd, die de grens moesten oversteken om Israëli's te doden.*

*Alle geweld moet worden veroordeeld.*

*Minister Reynders en premier Michel hebben een onafhankelijk internationaal onderzoek gevraagd, onder de auspiciën van de Verenigde Naties. Uw tussenkomsten en het verslag veroordelen echter al een van de hoofdrolspelers, nog voor het onderzoek is gestart!*

violences.

Ensuite, le ministre Reynders et le Premier ministre Charles Michel ont demandé une enquête internationale, indépendante et sous l'égide des Nations unies. Mais vos interventions et le rapport condamnent déjà l'un des protagonistes, avant même que l'enquête n'ait commencé !

**Mme Simone Susskind (PS).**- Mme Teitelbaum, l'État d'Israël n'a jamais accepté aucune enquête internationale. Jamais !

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Je voudrais aussi rappeler que ni le gouvernement fédéral, ni l'Europe, d'ailleurs, ne demandent un boycott ou la suspension des missions ou des accords de coopération avec Israël. Pourquoi ? Pourquoi cette assemblée est-elle la seule à le demander et à exiger dans la foulée le renvoi de l'ambassadrice ? Le ministre a convoqué cette dernière, il n'a pas demandé son renvoi.

Face à une importation du conflit, il convient d'éviter toute surenchère et de renforcer, au contraire, le dialogue. Je l'ai dit, je le répète : certains conflits ont droit de cité, ont droit à l'urgence et semblent importants aux yeux des députés. En revanche, d'autres sont passés sous silence, avec leurs morts, parce que jugés sans importance. Il y a deux catégories de victimes, et je le regrette.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

**M. le président.**- La parole est à M. Kanfaoui.

**M. Abdallah Kanfaoui (MR).**- Je voudrais revenir sur certains points de la proposition de résolution, dont la condamnation des violences. Sur cette question, je voudrais rappeler la position ferme et claire de la Belgique. Le ministre des Affaires étrangères a rappelé que les violences commises contre des civils étaient indignes et inacceptables, et qu'assurer la sécurité des citoyens devait se faire de manière proportionnée. Mais je voudrais aussi rappeler que le Hamas et d'autres organisations portent également une part de la responsabilité.

**Mevrouw Simone Susskind (PS) (in het Frans).**- Mevrouw Teitelbaum, Israël heeft nooit ingestemd met een internationaal onderzoek.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).**- Noch de federale regering, noch Europa vragen een boycot of een opschorting van de missies of samenwerkingsakkoorden met Israël. Waarom is dit het enige parlement dat dergelijke sancties vraagt? We moeten vermijden om olie op het vuur te gooien en eerder de dialoog versterken.

*Ik blijf tot slot betreuren dat sommige slachtoffers meer aandacht verdienen dan andere.*

(Applaus bij de MR)

**De voorzitter.**- De heer Kanfaoui heeft het woord.

**De heer Abdallah Kanfaoui (MR) (in het Frans).**- België heeft, bij monde van de minister van Buitenlandse Zaken, het geweld tegen burgers al scherp veroordeeld. Toch dragen Hamas en andere organisaties ook een deel van de verantwoordelijkheid.

*België heeft onmiddellijk gereageerd op het geweld in Gaza en als toekomstig lid van de VN-Veiligheidsraad werd ons land betrokken bij een gemeenschappelijke verklaring in New York. De eerste minister en de minister van Buitenlandse*

Nous avons immédiatement réagi, au nom de la Belgique, aux violences commises à Gaza. En tant que probable futur membre du Conseil de sécurité des Nations unies, la Belgique a été associée à une de ses déclarations communes à New York. Le Premier ministre et le ministre des Affaires étrangères ont appelé les deux parties à la désescalade afin d'éviter les effusions de sang, ainsi qu'à la responsabilité de chacune des parties, le Hamas y compris.

La semaine dernière, suite aux propos qu'elle avait tenus, l'ambassadrice israélienne a été convoquée par le ministre des Affaires étrangères en ses bureaux pour rappeler à Israël ses obligations internationales et lui faire part de la désapprobation de la Belgique.

Le gouvernement bruxellois n'a d'ailleurs pas défendu d'autres positions que celles du gouvernement fédéral. J'en veux pour preuve les déclarations de M. Vanhengel, pour qui il est fondamental de ne pas importer de conflit extérieur dans notre Région, mais de favoriser la compréhension mutuelle. Le gouvernement bruxellois s'inscrit donc complètement dans la ligne politique du gouvernement fédéral à l'égard d'Israël.

Dès lors, chers collègues, certaines des demandes qui figurent dans les résolutions n'ont plus guère de pertinence, tant le gouvernement fédéral a fait preuve de fermeté dans sa position.

Dès le début, le ministre Didier Reynders a appuyé auprès d'António Guterres, secrétaire général de l'Organisation des Nations unies (ONU), l'idée d'une enquête internationale et indépendante sous l'égide des Nations unies, portant sur les violences des dernières semaines. Cet appel a été relayé par plusieurs membres du Conseil de sécurité de l'ONU et par le Premier ministre. Celui-ci a rappelé qu'il ne peut y avoir d'impunité et que les règles de droit internationales doivent être respectées.

À la suite de cet appel, le Conseil des droits de l'homme des Nations unies a adopté, il y a quelques jours, une résolution appelant à envoyer sur place, de toute urgence, une commission internationale indépendante. C'est le niveau d'enquête le plus élevé qui peut être mandaté par le Conseil pour faire toute la lumière sur les événements survenus à

*Zaken hebben beide partijen opgeroepen tot de-escalatie om bloedvergieten te vermijden.*

*Vorige week werd de Israëlische ambassadrice nog op het matje geroepen door de minister van Buitenlandse Zaken om de uitspraken die ze had gedaan.*

*De Brusselse regering heeft ook geen andere standpunten verdedigd dan de federale regering, getuige de verklaringen van de heer Vanhengel. Beide regeringen zitten dus op dezelfde politieke lijn ten opzichte van Israël.*

*Daarom staan er een aantal eisen in de voorstellen van resolutie die eigenlijk niet meer relevant zijn omdat de federale regering al kordaat gereageerd heeft.*

*Vanaf het begin heeft federaal minister Reynders bij António Guterres, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, aangedrongen op een internationaal en onafhankelijk onderzoek onder auspiciën van de VN. Verschillende leden van de VN-Veiligheidsraad en de eerste minister hebben die oproep overgenomen.*

*Enkele dagen geleden riep ook de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties in een resolutie op om dringend een onafhankelijke internationale commissie ter plaatse te sturen.*

*Als we ons constructief willen opstellen, moeten we dan ook de resultaten van dat onderzoek afwachten om te weten wie waarvoor precies verantwoordelijk gesteld kan worden. Als ik sommigen zo hoor, lijken zij de uitkomst echter al te kennen!*

*De federale regering verdedigt een gezamenlijk standpunt van de Europese Unie over zaken zoals de opvang van vluchtelingen, het uitbreiden van de middelen voor de organisatie van de bijstand aan vluchtelingen, alsook over het einde van de blokkade van Gaza. De MR-fractie sluit zich volledig aan bij die Europese benadering.*

*Voorts ijvert België nog steeds voor een tweestatenoplossing, maar daarvoor moeten de betrokkenen wel opnieuw om de onderhandelingstafel gaan zitten.*

Gaza.

Pour être constructif, il faut vraiment attendre les résultats de l'enquête afin d'identifier les responsabilités de chaque partie. Or, à entendre certains, on pourrait croire qu'ils en connaissent déjà les résultats !

Le gouvernement fédéral défend la position d'une Union européenne unie, notamment autour des questions de l'accueil des réfugiés, du renforcement des moyens de l'organisation d'aide aux réfugiés et de la fin du blocage de Gaza. Le groupe MR soutient pleinement cette approche européenne, car l'inefficacité d'une action unilatérale dans le processus de paix a été démontrée à de nombreuses reprises.

La Belgique œuvre toujours pour une solution à deux États, mais pour y parvenir, il faut évidemment qu'il y ait un retour des parties prenantes à la table des négociations.

Les actes unilatéraux, telle la reconnaissance de Jérusalem comme capitale d'Israël ou la reconnaissance unilatérale d'un État palestinien, nuisent à une solution pacifique. C'est d'ailleurs ce qui explique le choix du gouvernement belge de se distancier de la décision américaine de déménager son ambassade à Jérusalem.

Concernant les missions économiques, il serait bon de rappeler la position du gouvernement bruxellois qui contredit les auteurs des différentes propositions de résolution. J'en veux pour preuve la réponse à une question écrite fournie par le ministre-président en février dernier, dans laquelle il explique "vouloir éviter toute surenchère renforçant encore la polarisation". Il y insiste, au contraire, sur l'importance "de maintenir de bonnes relations avec toutes les parties et de les développer autant que possible afin d'apporter notre contribution - aussi limitée soit-elle - à la relance du dialogue".

Cette position a été corroborée par la secrétaire d'État au Commerce extérieur du gouvernement de la Région bruxelloise, qui a déclaré : "Nonobstant le fait qu'Israël soit le premier client de la Région de Bruxelles-Capitale dans la zone Moyen-Orient-Afrique du Nord, si nous devions rompre nos relations avec ce pays en vertu du critère du respect

*Unilaterale handelingen, zoals de erkenning van Jeruzalem als hoofdstad van Israël of die van een Palestijnse staat, brengen een vreedzame oplossing in het gedrang. Daarom heeft de Belgische regering zich gedistantieerd van de Amerikaanse beslissing om de ambassade naar Jeruzalem te verhuizen.*

*Wat de handelsmissies betreft, is het standpunt van de Brusselse regering anders dan dat van de indieners van de verschillende voorstellen van resolutie. In februari stelde de minister-president immers in een antwoord op een schriftelijke vraag dat hij een escalatie en polarisering wilde vermijden. Hij benadrukte daarbij hoe belangrijk het was om goede betrekkingen te onderhouden met alle partijen en die verder te ontwikkelen om bij te dragen aan een doorstart van de dialoog.*

*De Brusselse staatssecretaris voor Buitenlandse Handel stafde dat standpunt toen ze zei dat Israël de belangrijkste klant was van het Brussels Gewest in de zone Midden-Oosten en Noord-Afrika. Als we de handelsrelaties met Israël zouden verbreken op grond van een gebrek aan respect voor de mensenrechten, zouden we hetzelfde moeten doen met andere landen uit de regio waar de toestand op dat vlak even problematisch is.*

*Ze voegde daaraan toe dat het verbreken van handelsrelaties zou moeten gebeuren in overleg met de federale en Europese overheid. Volgens haar draagt de ontwikkeling van handelsrelaties tussen ondernemingen bij aan de uitwisseling tussen volkeren. Daarom denkt ze dat het beter is om de betrekkingen met het Palestijnse bedrijfsleven te ontwikkelen in plaats van de Israëlische privésector af te straffen.*

*Om dezelfde redenen is de MR tegen een boycot.*

*De meerderheid wil met haar voorstel van resolutie de dialoog met Israël afbreken. Wij zijn daar geen voorstander van, want dat zal niets oplossen. Om tot een vreedzame oplossing te komen, moeten we diplomatische en commerciële betrekkingen in stand houden.*

*Je kan moeilijk om een onafhankelijk onderzoek vragen naar de verantwoordelijkheid van de betrokken partijen en ondertussen alvast op de resultaten vooruitlopen door een van de partijen te*

des droits humains, nous devrions en faire de même avec d'autres pays de la région où la situation des droits de l'homme est tout aussi problématique".

Elle a également rappelé "ne pas être favorable à ce genre de rupture, dans la mesure où ce type de décision doit se prendre en concertation avec les niveaux fédéral et européen". Prendre une décision unilatérale à l'échelle de "notre petite Région" n'a pas de sens. Elle s'est dite également intimement convaincue que le développement des relations commerciales entre entreprises contribuait aux échanges entre populations. Dans cette optique, elle estime qu'au lieu de pénaliser le secteur privé israélien, il est plus constructif de poursuivre les échanges avec le marché palestinien dont vous connaissez les énormes difficultés.

Le MR refuse bien évidemment le boycott pour ces mêmes raisons.

Il est également soulevé que nous devrions arrêter toute négociation et toute représentation officielle de notre Région en Israël. La résolution de la majorité - qui a été légèrement amendée - a pour objet de poser des conditions, ou même de mettre fin aux rencontres avec des représentants politiques officiels israéliens, ainsi que d'éviter la participation des représentants gouvernementaux bruxellois à ce type d'événement. Là encore, c'est une rupture du dialogue qui est préconisée. Nous n'y sommes pas favorables, car elle n'apportera aucune solution. Pour une solution pacifique, il faut maintenir les relations diplomatiques et commerciales.

On ne peut pas demander une enquête internationale pour établir les responsabilités de chacun, et en même temps préjuger des résultats de celle-ci en condamnant d'emblée l'une des parties.

*(Applaudissements sur les bancs du MR et de la N-VA)*

**M. le président.-** La parole est à Mme Désir.

**Mme Caroline Désir (PS).-** Mon collègue Ridouane Chahid a rédigé un excellent rapport et relaté, avec précision, les positions défendues par mon groupe durant la commission.

veroordeleden.

*(Applaus bij de MR en de N-VA)*

**De voorzitter.-** Mevrouw Désir heeft het woord.

**Mevrouw Caroline Désir (PS) (in het Frans).-** *Iedereen beseft dat het geweld van 14 mei vreselijk was. Dat blijkt ook uit het feit dat er drie teksten over zijn ingediend.*

Nul ne l'ignore, les violences perpétrées le 14 mai dernier ont été terribles et nous ont ébranlés. En témoigne le fait qu'au sein de cette assemblée, trois textes ont été déposés sur le sujet.

Il n'est pas évident de mener un débat serein sur le conflit israélo-palestinien. Mais ce n'est pas une raison pour garder le silence. C'est pourquoi je suis satisfaite du travail mené en commission. Nous avons pu travailler ensemble, en dépassant les lignes partisanes, pour aboutir à un texte le plus équilibré possible, me semble-t-il.

Certes, le texte ne sera pas à la hauteur, pour certains, ira trop loin, pour d'autres. Selon moi, il a le mérite de véhiculer un message clair : tout doit être mis en œuvre pour que la paix soit rétablie dans une région mutilée.

Nous sommes tous bien conscients de ce que nous n'allons pas régler le conflit israélo-palestinien depuis Bruxelles. Nous n'allons pas non plus diriger l'enquête internationale et tirer des conclusions sur les événements qui se sont déroulés à la frontière entre la bande de Gaza et Israël. Mais nous espérons que cette enquête aura lieu et qu'elle aboutira à des conclusions rapidement.

La Région bruxelloise n'est pas chargée de la politique étrangère, ne l'oublions pas ! Nous ne sommes pas ici pour refaire l'Histoire ou nous ingérer dans la gestion de ce pays. Cependant, au regard de la place prise par la communauté internationale dans le conflit, nous pensons que chaque voix compte. Et la voix de la Région bruxelloise doit être une voix de pacification !

À travers ce texte, le Parlement bruxellois condamne les violences commises à l'encontre des civils. Celles-ci se sont soldées par plus de 60 morts et plus de 3.000 blessés, rien que pour ce funeste 14 mai. Zoé Genot a fait le décompte des victimes ces derniers mois.

Cette résolution rappelle que tant le droit international que les droits fondamentaux de la personne humaine doivent impérativement être respectés. Nous encourageons vivement tous ceux qui sont en mesure d'agir pour que cessent les abus et les violations du droit international à le faire, avec sagesse, détermination et sagacité. Il est plus que temps désormais qu'une solution pacifique,

*Het is niet eenvoudig om een sereen debat over het conflict tussen Israël en Palestina te voeren, maar dat betekent niet dat we moeten zwijgen. Ik ben blij dat we in de commissie, over de partijgrenzen heen, tot een evenwichtige tekst zijn gekomen.*

*Het conflict tussen Israël en Palestina zal niet in Brussel opgelost worden. Wij zullen het internationale onderzoek niet leiden, maar we hopen dat het snel conclusies zal opleveren.*

*Het Brussels Gewest voert geen buitenlands beleid, maar we vinden wel dat het een pacifistische stem moet laten horen!*

*Met deze tekst veroordeelt het Brussels parlement het geweld tegen de burgerbevolking, dat alleen al op 14 mei tot meer dan 60 doden en meer dan 3.000 gewonden heeft geleid.*

*In deze resolutie stellen we dat zowel het internationaal recht als de fundamentele rechten van de mens moeten worden gerespecteerd. Meer dan ooit dringt een vreedzame oplossing zich op.*

*(Applaus bij de PS)*

*(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)*

durable, viable et juste soit trouvée. Une solution qui permet aux populations de deux États distincts de vivre libérés du joug de l'angoisse, au sein de frontières sûres et reconnues.

*(Applaudissements sur les bancs du PS)*

*(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)*

**M. le président.**- La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Je voudrais tout d'abord évacuer la question de la compétence de notre parlement qui, comme on l'a entendu en commission et encore aujourd'hui, n'aurait pas à s'exprimer sur le sujet.

Nous avons tous participé ici à des débats de politique internationale. Tous les partis ont pris position, y compris le MR. Encore récemment, cette formation était aux premiers rangs pour porter une résolution de soutien à un professeur condamné à mort en Iran. Une action parlementaire a donné lieu à une prise de position gouvernementale qui, je l'espère, aura des résultats positifs. Nous avons donc la légitimité pour adresser ce type de messages au nom des Bruxellois.

Mme Teitelbaum, j'ai écouté votre intervention avec émotion. Nous partageons tous la tristesse que vous avez évoquée par rapport à ce qui se passe au Proche-Orient, ou ailleurs. Mais il ne faudrait pas pour autant classer les malheurs. Je trouve pour le moins dérangeant que l'on considère certains malheurs comme moins importants que d'autres. Or c'est ce qui transparaît nettement de vos propos.

On n'honore pas la mémoire des morts en les instrumentalisant, en estimant que certains morts ont été trop défendus et que d'autres ne l'ont pas été suffisamment. Il est indécent de classer ainsi les victimes entre elles.

Pourquoi donc cette résolution ? Les faits sont connus. Face au massacre, le 14 mai dernier, de civils par une armée d'État, le sentiment d'impuissance et d'injustice est devenu insupportable. La moindre des choses que nous puissions faire est d'exprimer une solidarité, une compréhension, un soutien, et de signifier à Israël

**De voorzitter.**- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** (*in het Frans*).- *Sommigen vragen zich af of ons parlement ter zake bevoegd is. We hebben al verschillende debatten over internationale onderwerpen gevoerd waarin alle partijen een standpunt hebben ingenomen, ook de MR. Zo hebben we onlangs nog een resolutie van de MR besproken over de ter dood veroordeeling van een professor in Iran. Die resolutie heeft de regering ertoe aangezet een standpunt in te nemen dat hopelijk positieve resultaten zal opleveren. We zijn dus wel degelijk bevoegd om dit soort boodschappen namens de Brusselaars te verkondigen.*

*Mevrouw Teitelbaum, net als u betreuren we wat er in het Midden-Oosten en elders in de wereld gebeurt. Wat me echter stoort, is dat u de conflicten in orde van belang lijkt te rangschikken. Het is onbetrouwbaar te zeggen dat sommige slachtoffers te veel belang krijgen en andere te weinig.*

*Waarom deze resolutie? Na het bloedbad van 14 mei was het gevoel van onmacht en onrechtvaardigheid zo groot dat we op zijn minst onze solidariteit en steun wilden betuigen en Israël ertop wijzen dat wij staatsgeweld ten opzichte van burgers streng veroordelen.*

*Een internationaal onderzoek moet uitwijzen wat de respectieve verantwoordelijkheid van beide partijen is, maar Israël heeft een dergelijk onderzoek nog nooit aanvaard. Dat is op zich al veelzeggend. De Israëlische minister van Defensie verklaarde bovendien dat de opening van de Amerikaanse ambassade in Jeruzalem een prijs zou hebben, en dat die prijs de moeite waard zou zijn. Je kan je dus afvragen of er geen sprake was*

que nous condamnons cette violence d'État militaire qui s'en prend à des civils.

Bien sûr, une enquête internationale doit encore déterminer les responsabilités et éclaircir les zones d'ombre. Mais, comme cela a été évoqué un peu plus tôt, Israël n'a jamais accepté d'enquête internationale sur les massacres de civils commis par son armée ; c'est quand même un indicateur significatif. Et comme l'a rappelé en commission Mme de Groote, le ministre de la Défense israélien, Avigdor Liberman, déclarait, quelques jours avant l'inauguration de l'ambassade américaine à Jérusalem : "Rien n'est gratuit. L'inauguration de l'ambassade américaine à Jérusalem aura un prix et il vaut la peine d'être payé".

Je voudrais mettre cette phrase en parallèle avec des initiatives d'organisations non gouvernementales israéliennes qui défendent le peuple palestinien et ont mené, quelques jours avant l'inauguration, des campagnes dans la presse israélienne sur le thème "Désolé mon commandant, je ne vais pas tirer". La réunion de ces éléments donne un parfum de préméditation. Je ne vais pas mener l'enquête moi-même, mais ces faits, dûment constatés, posent de sérieuses questions.

Quand bien même ce massacre n'aurait pas été prémedité, il reste les faits : une armée contre des civils dont des enfants et des nourrissons. Après coup, on nous dit que le Hamas a organisé ceci ou cela. J'espère que l'enquête démontrera ce qu'il en est en réalité.

Il y a aussi la propagande du Hamas, Mme Teitelbaum, que vous semblez oublier. Les fameuses marches répétées pour commémorer la Nakba étaient des initiatives citoyennes, récupérées politiquement par le Hamas qui, peut-être - je l'ignore -, peut également récupérer un mouvement citoyen à ses fins politiques propres.

Ne tombons donc pas dans les propagandes des uns et des autres et partons des faits. Et, une fois de plus, ces faits parlent d'eux-mêmes. Ce massacre civil mérite, au minimum, notre condamnation.

Deuxième raison qui, selon nous, justifie cette résolution : il s'agit d'encourager notre gouvernement à l'action. Il est bien de porter cette voix avec d'autres au sein de la communauté

van opgezet spel.

*Maar ook als dat niet het geval was, kunnen we er niet omheen dat er een leger is ingezet tegen burgers, onder wie kinderen en baby's. Nadien beweerden sommigen dat Hamas het geweld had uitgelokt. Ik hoop dat het onderzoek de waarheid aan het licht zal brengen. We mogen ons niet laten verblinden door de propaganda van beide partijen; we moeten van de feiten vertrekken.*

*Een tweede reden om deze resolutie goed te keuren, is dat we de regering willen aansporen om actie te ondernemen. Als parlement kunnen we immers enkel als spreekbuis optreden. Het is de eerste keer dat er in een resolutie over het conflict tussen Israël en Palestina duidelijk aan de regering wordt gevraagd om een politiek signaal te geven en onze economische drukkingsmiddelen te gebruiken.*

*Om al die redenen zal mijn fractie de resolutie steunen.*

*(Applaus bij het cdH en de PS)*

internationale, mais il convient d'engager notre gouvernement à l'action. Pour la première fois, dans les textes que nous votons ici à propos du conflit israélo-palestinien, il y a des demandes très claires et assez fortes qui portent sur les leviers économiques dans nos relations avec Israël. C'est important et c'est pour cette raison que nous soutenons cette résolution qui va au-delà des mots, que je ne minimise pas, pour aboutir à de l'action concrète, à la fois via des messages politiques que nous demandons à notre gouvernement de porter - notamment, en ne participant pas à certaines missions - et à travers des démarches sur un plan économique qui passent d'abord par l'évaluation de la tenue ou non de missions en Israël.

Pour toutes ces raisons, notre groupe soutient cette résolution.

*(Applaudissements sur les bancs du cdH et du PS)*

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).-** Comme je l'ai dit en commission, je me réjouis de ce qu'une résolution a été déposée au sein de ce parlement pour condamner les agissements et massacres perpétrés par Israël. Je suis assez content d'avoir entendu mon collègue, M. Fassi-Fihri, développer ce point. Mais je suis en désaccord avec lui quand il dit qu'il est temps de passer à l'action, du moins sur la manière dont il envisage la chose. Pour passer à l'action, il faut sanctionner Israël, il faut annuler ces missions économiques.

Je vous rappelle que le PTB a déposé, en 2014, une résolution qui demandait l'annulation de toutes les missions tant qu'Israël ne respectait pas les résolutions de l'ONU et le droit international.

Dans cette enceinte, nous nous accordons sur le fait qu'Israël n'a jamais respecté aucune résolution de l'ONU depuis sa création, donc depuis 70 ans et la Nakba qui a vu l'armée sioniste expulser plusieurs centaines de milliers de Palestiniens.

Il est l'heure de passer à l'action et ce, dans le cadre de la campagne Boycott Désinvestissement Sanctions (BDS). Le boycott s'effectue au niveau des particuliers, le désinvestissement, au niveau des missions économiques. Il s'agit donc de les annuler

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** (*in het Frans*).- *Het verheugt me dat er een resolutie is ingediend om de moordpartijen door Israël te veroordelen. Israël moet worden gesanctioneerd en alle handelsmissies moeten worden geschrapt. In 2014 heeft de PTB al een resolutie ingediend met de vraag om alle missies te annuleren zolang Israël de beslissingen van de UNO en het internationaal recht niet respecteert. Israël heeft echter nog nooit een VN-resolutie nageleefd.*

*Er moet dringend tot actie worden overgegaan in het kader van de Boycott Désinvestissement Sanctions (BDS). De boycot gebeurt op het niveau van zowel particulieren als handelsmissies. Die moeten worden afgeschaft zolang Israël de VN-resoluties niet naleeft! Dat is het minimum!*

*De resolutie van de meerderheid zit nog in het stadium van het onderzoek. Hoeveel slachtpartijen zijn er nog nodig alvorens jullie ingrijpen? Het is genoeg geweest!*

*Uit de pers vernemen we dat Israël zijn kolonisatiepolitiek voortzet. Op de Westelijke Jordaanover zullen zo'n 2.400 woningen worden gebouwd. Waar wachten jullie op om concreet in*

tant qu'Israël ne respecte pas les résolutions de l'ONU. C'est un minimum !

Dans votre résolution de la majorité, vous en êtes encore au stade de l'évaluation de l'opportunité de vous y résoudre. Mais, après tant de massacres, de décès et de tueries, combien vous faut-il encore de morts pour agir ? C'est assez !

L'article paru hier dans la presse montre qu'Israël poursuit sa politique de colonisation. Quelque 2.400 habitations vont ainsi être construites en Cisjordanie. Que vous faut-il de plus pour agir concrètement ?

Si vous voulez être cohérents par rapport au texte de votre résolution, aux constats que vous dressez et que nous rejoignons, il vous faudra voter en faveur des trois amendements déposés par le PTB\*PVDA-GO !

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Goeman.

**Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).** - *Les événements de Jérusalem et Gaza sont dramatiques. Le massacre de plus de cinquante Palestiniens, dont des enfants, par des tireurs d'élite israéliens est un véritable scandale. L'installation de l'ambassade américaine à cet endroit et à ce moment précis, la veille de la Nakba, l'est tout autant.*

*Le gouvernement fédéral fait bien de demander une enquête internationale. Nous espérons que de nombreux États membres suivront son exemple.*

*La Région bruxelloise doit également réagir. Le sp.a se réjouit de cette résolution, qui demande d'évaluer l'opportunité du maintien de la mission économique prévue en décembre à Ramallah et Tel-Aviv, et de rappeler notre attaché commercial à Tel-Aviv.*

*La résolution appelle également à soutenir toutes les initiatives qui contribuent à l'amélioration des conditions de vie des Palestiniens. Je remercie Groen et Ecolo pour leur amendement, qui*

*te grijpen?*

*Als jullie coherent zijn met de inhoud van jullie resolutie, kunnen jullie niet anders dan de drie amendementen van de PTB goedkeuren.*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Goeman heeft het woord.

**Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).** - We zijn het erover eens dat er in Jeruzalem en in Gaza een drama is gebeurd. Het is een regelrechte schande dat Israëlische sluipschutters meer dan vijftig Palestijnen hebben gedood, onder wie heel wat kinderen. Het is eveneens een schande dat de Amerikanen ervoor kozen om hun ambassade op die plaats en net op dat moment, namelijk aan de vooravond van Al-Nakba, te openen. Dat getuigt van bijzonder slechte wil. De hele wereld wist dat dit tot de zoveelste escalatie van geweld met talloze doden zou leiden.

Het nieuws over het Israëlisch-Palestijnse conflict blijft terugkomen. Het is om moedeloos van te worden. We moeten ons hoeden voor gewenning aan zoveel lijden en moeten erop blijven reageren. Het is zeer goed dat de federale regering zich uitsprak voor een internationaal onderzoek. Hopelijk sluiten veel lidstaten zich daarbij aan.

Ook het Brussels Gewest moet reageren. De sp.a is blij met deze resolutie die een evaluatie vraagt om te bepalen of de geplande handelsmissie naar

*demande que des blessés puissent être soignés à Bruxelles.*

*Cette résolution ne va pas changer le monde, mais montre que nous ne restons pas indifférents. Tout le monde doit prendre ses responsabilités en la matière : Bruxelles, la Belgique, l'Europe et les Nations unies.*

*La situation n'évoluera pas tant que n'interviendra pas une solution durable, c'est-à-dire la reconnaissance de l'État d'Israël.*

(Applaudissements sur les bancs du cdH, du sp.a et du PS)

Ramallah en Tel Aviv in december wel moet doorgaan en of we onze handelsattaché in Tel Aviv niet moeten terugroepen.

De resolutie roept ook op om alle steun te verlenen aan initiatieven die de levensomstandigheden van de Palestijnen kunnen verbeteren. Ik bedank Groen en Ecolo voor hun amendement dat oproept om ook in Brussel gewonden te kunnen verzorgen.

We zullen de wereld niet veranderen met deze resolutie. maar we geven wel duidelijk het signaal dat we dit niet zomaar laten passeren. In deze zaak moet iedereen zijn verantwoordelijkheid nemen: Brussel, België, Europa en de Verenigde Naties.

Laten we eerlijk zijn: dit zal blijven gebeuren zolang er geen duurzame oplossing komt. Het is tijd voor een erkenning van de Palestijnse Staat.

(Applaus bij het cdH, de sp.a en de PS)

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *La proposition de résolution de Groen et Ecolo allait plus loin, mais il nous semble important d'adopter un texte soutenu le plus largement possible. Nous veillerons bien entendu à ce que les engagements pris soient tenus.*

*Les responsabilités dans ce conflit ont déjà fait couler beaucoup d'encre. Il y a quelques jours, le poète Charles Ducal publiait un éditorial qui illustre bien ma position : "Israël ne se défend pas, mais mène une guerre agressive contre un peuple qu'il écrase lentement.*

*Ceux qui ont le droit de se défendre, ce sont les Palestiniens. Ce sont eux qui sont expulsés, dont la vie est rendue insupportable. On ne peut à la fois se montrer compréhensifs envers les Palestiniens et les Israéliens et donner raison aux deux, puisqu'on connaît l'agresseur.*

*Alors que ces rapports de victime et de bourreau nous semblent évidents dans des conflits plus anciens, sur lesquels nous avons suffisamment de recul, c'est encore trop tôt pour la question palestinienne."*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Mevrouw Genot heeft al voldoende toegelicht waarom Groen en Ecolo de resolutie van de meerderheid zullen steunen. Ons voorstel van resolutie ging verder, maar het lijkt ons belangrijk dat we een tekst goedkeuren die zo breed mogelijk gedragen wordt. We zullen er uiteraard op toezien dat wat beloofd wordt, ook uitgevoerd wordt.

Omdat er al veel polemiek is geweest over wie de schuld draagt en om mijn standpunt te illustreren, lees ik enkele citaten voor uit een opiniestuk van poëet Charles Ducal, van enkele dagen geleden:

"Wie beweert dat het van twee kanten moet komen, dat Israël het recht heeft zich te verdedigen maar niet buitensporig, mistent én het historische onrecht én de huidige machtsverhoudingen. Israël verdedigt zich niet, maar voert een agressieve oorlog tegen een volk dat langzaam wordt doodgeknepen. Dat is de waarheid.

Wie het recht hebben om zich te verdedigen, zijn de Palestijnen. Zij zijn het die zijn verdreven, wier leven ondraaglijk wordt gemaakt. Er is geen tussenweg. Men kan niet voor zowel de Palestijnse kant als voor de Israëlische kant begrip opbrengen

*C'est la raison pour laquelle nous soutiendrons la résolution.*

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

en beide deels gelijk geven, aangezien het onweerlegbaar is wie vandaag de agressor is.

We vinden zo iets vanzelfsprekend als het over verhoudingen tussen slachtoffer en dader gaat, die ver achter ons liggen. De slavenhandel, kinderarbeid, Hiroshima, Dresden, de Vietnamoorlog, stuk voor stuk onderwerpen die twee zijden hadden in de toenmalige media, maar intussen op voldoende historische afstand staan om elementair, moreel fatsoen de overhand te geven op de objectiviteit van de twee kanten. Niemand die vandaag de apartheid nog zou durven relativieren. De kwestie Palestina is van die orde, maar spijtig genoeg nog niet vandaag."

Dat is de reden waarom we de resolutie zullen goedkeuren.

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. Ahidar.

**M. Fouad Ahidar (sp.a).**- Il est toujours délicat de parler de ce sujet très sensible et chargé émotionnellement. Chaque mot doit être pesé car, dès que l'on met en cause la politique israélienne, on est pratiquement considéré comme un antisémite. Je réaffirme donc clairement que notre critique ne porte que sur les actions du pouvoir israélien. D'ailleurs, énormément d'Israéliens dénoncent la politique de leur gouvernement. Il s'agit, à nos yeux, d'un gouvernement d'extrême droite qui mène une politique très problématique.

Les 70 morts de Gaza ne représentent que la pointe de l'iceberg car, tous les jours, des personnes meurent en Palestine mais, dans le contexte de la guerre en Syrie et en Irak, ces victimes quotidiennes ont été reléguées au second plan dans les médias.

Des dizaines de milliers de gens, qui se battent avec les moyens du bord, sont tués et massacrés par une armée puissante. Hier encore, nous avons appris que Tel Aviv, avec le soutien du président Trump, a programmé la création de 2.500 nouveaux logements en Cisjordanie, en Palestine occupée.

Vous avez raison Mme Teitelbaum, chaque mort est un mort de trop, et il ne faut pas hiérarchiser les

**De voorzitter.**- De heer Ahidar heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar (sp.a) (in het Frans).**- *Het is altijd moeilijk om dit gevoelige onderwerp ter sprake te brengen. We moeten elk woord afwegen, want wie het Israëlische beleid op de korrel neemt, wordt onmiddellijk als antisemiet bestempeld. Daarom zeg ik duidelijk dat onze kritiek alleen voor de extreemrechtse Israëlische regering geldt.*

*De zeventig moorden in Gaza zijn slechts het topje van de ijsberg, want er sterven elke dag mensen in Palestina.*

*U hebt gelijk, mevrouw Teitelbaum: elke dode is er een te veel. Wij zijn opgegroeid met het Israëlisch-Palestijnse conflict, waardoor we er maar al te vertrouwd mee zijn.*

*Niemand belet u om voorstellen van resolutie in te dienen. Als het parlement ze verwerpt, moeten we dat hier bespreken. U kunt ons echter niet beletten om dit debat te voeren. Het ene slachtoffer is niet minder belangrijk dan het andere!*

*(Applaus bij DéFI en de PS)*

*Het Israëlische leger is een van de machtigste ter wereld. Ik ben vijfmaal in Gaza geweest. Telkens wanneer we terugkomen uit Palestina, zeggen we*

victimes. Mais nous avons grandi avec le conflit israélo-palestinien, c'est un conflit que l'on ne connaît que trop bien.

De temps à autre, il y a des conflits connexes que l'on connaît moins et sur lesquels nous essayons d'interpréter. Madame, personne ne vous empêche de déposer des résolutions ou des propositions. Si le parlement ne l'a pas accepté, nous devons en discuter au sein de cette assemblée. Mais vous ne pouvez pas nous interdire d'en débattre. Si on vous a interdit de le faire et nous savons que vous avez eu l'autorisation aujourd'hui, il faut remettre le sujet sur la table au prochain Bureau élargi. Effectivement, il n'y a pas de hiérarchisation à faire parmi les victimes, bien au contraire !

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI et du PS)*

Nous parlons d'une des armées les plus puissantes au monde. Je suis allé cinq fois en Palestine, cinq fois à Gaza. Nous avons déposé bien des résolutions au sein de ce parlement, en 2009 et en 2010. Auparavant, des résolutions ont été déposées aux niveaux fédéral et régional.

À chaque fois que l'on revient de Palestine, on se dit qu'il faut agir ! Nous pouvons déposer 150 résolutions, rappeler l'ambassadrice ou la faire renvoyer, rompre les accords économiques. Mais aujourd'hui, comme l'a dit aussi mon collègue Dirk Van der Maelen, député fédéral, nous devons reconnaître l'État palestinien. Dès le moment où cet État sera reconnu, une grande partie des problèmes sera résolue.

Il était midi quand on m'a donné l'autorisation de traverser la frontière entre l'Égypte et Gaza. Alors, oui, on peut condamner le monde arabe et l'Égypte qui organise un blocus. Quand j'ai voulu entrer avec deux camions de vivres destinés à la population locale, un homme m'a demandé 300 euros ou 300 dollars de pourboire...

Aujourd'hui, il y a un blocus.

Quand je suis entré dans la bande de Gaza, il était midi, et entre midi et 18h, l'armée israélienne ne bombardait pas. La seule chose que je pouvais faire, n'étant ni médecin, ni militaire, c'était d'aider à ramasser les corps. On déposait des bouts de tissu ou de drap pour ramasser des morceaux de corps,

*dat het tijd is voor actie. We kunnen nog 150 resoluties aannemen, de ambassadrice terugroepen of economische akkoorden verbreken, maar eigenlijk moeten we de Palestijnse staat erkennen. Zodra dat is gebeurd, is een groot deel van de problemen opgelost.*

*Ik ben ooit de grens tussen Egypte en Gaza overgestoken met levensmiddelen. Overigens kan je ook Egypte veroordelen, want toen ik dat deed, eiste een Egyptenaar 300 euro van me.*

*Toen ik in de Gazastrook aankwam, was het middag. Tussen 12 en 18 uur bombardeerde het Israëlische leger niet. Het enige wat ik kon doen, was mensen helpen begraven.*

*Tekens als we terugkeren, zeggen we dat het zo niet langer kan. Het volstaat niet meer om te debatteren of de ambassadrice van Israël uit te wijzen, we moeten duidelijke standpunten innemen.*

*Er is een Israëlisch volk dat lijdt en dat in vrede wil leven.*

*(Opmerkingen)*

*Neen, ik heb het ook over de Israëliërs. Een aantal van hen willen vrede. Ik meen dat Yitzhak Rabin ooit zei dat hij vrede met zijn buren wou, niet omdat hij zo'n grote liefde voor de Palestijnen koesterde, maar omdat hij van het Israëlische volk hield. Als we ooit een oplossing voor het conflict willen, moeten alle landen hun verantwoordelijkheid nemen en Palestina erkennen.*

*(Applaus bij de PS, Ecolo en Groen)*

qu'on aidait à enterrer.

À chaque fois qu'on revient de cette région, on se dit que ce n'est pas possible, qu'il faut trouver des solutions. On va déposer des résolutions, condamner, demander à l'ambassadrice de - passez-moi le terme - dégager, stopper les accords économiques avec le pays... À un moment donné, il faut agir. On peut discuter tant qu'on veut, mais il faut prendre des positions claires.

Ce qui m'intéresse aujourd'hui, c'est qu'il y a un peuple israélien qui souffre et qui le dit, et qui veut vivre en paix.

*(Remarques)*

Non, non, je parle des Israéliens aussi. Certains d'entre eux veulent vivre en paix. Je crois que c'est Yitzhak Rabin qui a dit que, s'il voulait la paix avec son voisin, ce n'est pas spécialement parce qu'il aimait les Palestiniens, mais parce qu'il aimait le peuple israélien. À un moment donné, si l'on veut trouver une solution, il faut que chaque pays, qu'il soit d'Europe, d'Amérique du Sud, d'Asie ou encore d'Afrique, prenne ses responsabilités et reconnaissse une fois pour toutes la Palestine. C'est la seule solution qui permettra la paix dans cette région.

*(Applaudissements sur les bancs du PS, d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Chers collègues, nous avions déposé pas moins de six amendements qui, à l'exception d'un seul, ont tous été votés. Ces amendements visaient à établir plus de cohérence entre les développements et le dispositif, l'intégration de références internationales, de certaines résolutions de l'ONU, du respect des règles internationales par les deux parties et la coresponsabilité du Hamas.

J'aimerais remercier toutes celles et tous ceux qui les ont appuyés en commission et qui ont permis de vous présenter le texte que nous nous apprêtons à voter, lequel est soutenu par mon groupe.

Étant donné que cet élément n'est peut-être pas apparu dans le rapport qui a été fait, j'aimerais

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).**- *Wij hebben maar liefst zes amendementen voorgesteld, waarvan er vijf werden aangenomen. Daardoor is de tekst beter afgestemd op de internationale context, werd ook rekening gehouden met de verantwoordelijkheid van Hamas enzovoort. Défi staat achter het geamendeerde voorstel van resolutie.*

*Ik heb begrip voor de verontwaardiging van mevrouw Teitelbaum. Dankzij de aangenomen amendementen hebben we met een aantal van haar onderwerpen rekening kunnen houden.*

*Ik ben geen specialist van het Midden-Oosten en wil dan ook geen overhaaste en ongenuineerde waardeoordelen vellen. Het is goed dat degenen*

indiquer que je comprends l'émoi de Mme Teitelbaum, parce que certaines de ses remarques ont trouvé une réponse dans les amendements déposés. Je pense notamment à la question de l'Egypte, qui avait d'ailleurs été abordée ici même il y a une semaine par Mme Susskind. Je ne suis pas un spécialiste du conflit du Moyen-Orient et je me garderai donc de jugements de valeur à l'emporte-pièce. Toutefois, je salue celles et ceux qui connaissent vraiment la problématique et qui permettent de nous ouvrir les yeux pour nous éviter d'adopter ce comportement d'indignation sélective que nous montrons à l'occasion.

D'autres amendements, comme la mise en place de la résolution 181 du 29 novembre 1947 de l'Assemblée générale des Nations unies, qui établit un plan de partage de la Palestine entre deux États distincts et la résolution 1397 du 12 mars 2002 du Conseil de sécurité des Nations unies par laquelle ce dernier se dit "attaché à la vision d'une région dans laquelle deux États, Israël et la Palestine, vivent côte à côte à l'intérieur de frontières sûres et reconnues", ont été inscrits dans cette résolution.

Certes, nous avions aussi déposé un amendement qui n'a pas été accepté, dans lequel nous exigeons le respect du droit international par les différentes parties au conflit et plaidions contre l'impunité des crimes commis par les autorités tant israéliennes que palestiniennes. C'est dommage car cela aurait peut-être entraîné davantage encore de votes positifs en faveur de ce texte. Quoi qu'il en soit, je ne regrette aucunement le soutien apporté aux amendements déposés.

Enfin, je rappelle que nous plaidions pour des élections libres et transparentes afin de prendre part au processus de paix. Certaines conditions doivent être remplies pour que le processus de paix puisse aboutir. Le Hamas a toujours refusé d'en faire partie, d'une manière ou d'une autre, et a tout fait pour empêcher cette paix.

Je tire deux enseignements de nos travaux. D'abord, il est difficile de légitérer dans la précipitation, au risque d'être imprécis ou de donner l'apparence d'une certaine partialité. Nous devons faire preuve d'humilité lorsque nous rédigeons de telles résolutions. Nous ne sommes pas à l'ONU. Selon le précepte de Stéphane Hessel, qui appelait la jeunesse à s'indigner, nous nous indignons de ce

*die wel vertrouwd zijn met de problematiek ons wijzen op de selectieve verontwaardiging die we soms tentoonspreiden.*

*Dankzij onze amendementen wordt er in de tekst van de resolutie van het parlement ook verwezen naar de resoluties 181 en 1397 van VN-Veiligheidsraad, waarin naar een tweestatenoplossing wordt verwezen.*

*Een ander amendement heeft het dan weer niet gehaald, namelijk datgene waarin we eisen dat de verschillende partijen in het conflict het internationale recht naleven en waarin we pleiten voor de bestrafing van de door de Israëlische en de Palestijnse autoriteiten begane misdaden. Dat is jammer, want daarmee zou de tekst wellicht op nog meer bijval hebben kunnen rekenen.*

*Ten slotte hebben we ook gepleit voor vrije en transparante verkiezingen en eraan herinnerd dat er een aantal noodzakelijke voorwaarden zijn om het vredesproces tot een goed einde te brengen. Helaas heeft Hamas altijd geweigerd om daaraan mee te werken.*

*Tijdens de parlementaire werkzaamheden is het mij duidelijk geworden dat we bij dergelijke aangelegenheden niet overhaast te werk mogen gaan, anders lopen we het risico om vaag of partijdig over te komen. We moeten ook bescheiden zijn en beseffen dat het Brussels parlement niet de VN is.*

*Voorts moeten we ons afvragen of het ingrijpen van het parlement zal helpen om de dood van onschuldige mensen te vermijden. Het mag niet de bedoeling zijn om louter ons geweten te sussen, blijk te geven van selectieve verontwaardiging of buitenlandse conflicten te importeren. Ik betreur dan ook dat er gisteren een concert onderbroken werd door activisten voor de Palestijnse zaak alleen omdat een van de muzikanten een jood zou zijn.*

*Het klopt ook dat we nauwelijks gereageerd hebben op zovele andere misdaden in het Midden-Oosten en dat we onderdrukte minderheden elders in de wereld niet mogen vergeten. Ik denk daarbij aan de Rohingya, de jezidi's, de christenen van het Midden-Oosten en nog zoveel anderen over wie we*

qu'il s'est passé, et nous avons raison de le faire.

Ensuite, notre résolution ne fera pas revenir à la vie les morts innocents, mais notre action contribuera-t-elle à en éviter d'autres ? Il ne peut s'agir en l'espèce de se donner bonne conscience ou de s'indigner sélectivement, ni d'importer des conflits extérieurs. Hier soir, un concert, où la plupart d'entre vous étaient d'ailleurs invités, a été interrompu par des activistes palestiniens demandant une Palestine libre et proférant des slogans, et ce, pour la seule raison que la soliste serait juive... Je me pose des questions.

Nous avions, certes, renoncé à cet exercice difficile face aux trop nombreux crimes commis dans la région. Trop d'innocents ont versé leur sang en Irak, en Syrie, aux frontières turques, trop de minorités sont opprimées dans le monde, et il ne faudrait pas oublier ces populations-là aussi. Mme Teitelbaum, je pense aux Rohingyas. M. Ikazban avait insisté pour que nous déposions une proposition dans ce sens. Nous ne l'avons pas fait, et c'est dommage. Nous avons peut-être été trop faibles à cette occasion.

Je pense aux Yézidis, aux chrétiens d'Orient et à tous les autres que l'on ne cite jamais.

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI)*

Mais ce qu'il s'est passé cette fois est aussi inacceptable. Nous ne pouvions pas garder le silence. Il faut être capable de rappeler aux uns et aux autres leurs responsabilités en condamnant sans réserve les violences et les morts innocents, à Gaza ou ailleurs.

Rappelons aussi qu'on ne peut tolérer l'usage disproportionné de la force. Nous espérons que les instances internationales prendront leurs responsabilités et qu'une enquête permettra de ne pas laisser ces actes impunis. À défaut, on alimenterait le cercle de la violence ; c'est peut-être ce que certains désirent.

Il faut avoir le courage de dénoncer ceux qui ont choisi la violence meurtrière aveugle comme manière d'imposer leur pouvoir et leurs idées. C'est pour cette raison qu'il nous paraît important de condamner tant les autorités israéliennes que palestiniennes - je vise explicitement le Hamas -,

het nooit hebben.

*(Applaus bij DéFI)*

*Dat neemt niet weg dat wat er deze keer gebeurd is, ook onaanvaardbaar is en dat we dat niet mogen doodzwijgen. We moeten betrokkenen op hun verantwoordelijkheden wijzen en geweld tegen onschuldigen zonder voorbehoud veroordelen, of het nu in Gaza gebeurt of elders.*

*We mogen buitensporig geweld niet tolereren en we hopen dat de internationale instellingen deze daden niet onbestraft zullen laten. Dat zou het geweld alleen maar aanwakkeren, maar misschien willen sommigen dat nou net.*

*We moeten de moed hebben om iedereen te veroordelen die blind geweld gebruikt om macht en ideeën op te leggen. Israël en Hamas zijn immers beide verantwoordelijk voor het feit dat te veel onschuldige burgers aan beide zijden een te hoge prijs betalen.*

*Het is echter niet omdat het ons aan de moed ontbrak om op te komen voor andere onschuldige burgers, dat we moeten zwijgen over wat er in Israël is gebeurd. We mogen verontwaardigd zijn, maar selectieve verontwaardiging en morele superioriteit zijn uit den boze.*

*Door deze geamendeerde tekst te ondersteunen, kiest DéFI voor vrede en dialoog. We hopen dan ook dat dat tot uitdrukking zal komen in ons dagelijkse handelen, zodat vrede uiteindelijk een kans krijgt.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

parce qu'en fin de compte, elles sont responsables du fait que, des deux côtés, de trop nombreux civils innocents ne cessent de payer un prix beaucoup trop lourd.

Ce n'est pas parce que nous n'avons malheureusement pas eu le même courage pour d'autres civils innocents que nous devons aujourd'hui nous dispenser de porter un jugement sur ces événements. Indignons-nous, mais surtout, soyons justes dans nos indignations pour éviter de nous ériger en censeurs moralisateurs.

Avec le groupe DéFI, nous espérons que notre soutien à cette proposition amendée indiquera que nous avons choisi le camp de la paix et du dialogue. Puissions-nous prolonger ce vœu à travers nos actions quotidiennes, en permettant aux partisans de la paix de gagner.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** (en néerlandais).- *Toute souffrance humaine causée par un conflit nous touche profondément. Que ce soit les récentes victimes à Gaza ou toutes les vies perdues dans les deux camps depuis des décennies.*

*Le CD&V condamne la violence et les provocations de part et d'autre, mais aussi d'acteurs régionaux, tel le Hamas.*

*La seule véritable solution est celle d'un dialogue dans un contexte international. La communauté internationale doit assumer ses responsabilités et soutenir activement le processus de paix, pour déboucher sur une solution durable et pacifique à deux États, respectée par les deux parties.*

*Le CD&V s'abstiendra lors du vote. La seule manière d'éviter de nouveaux bains de sang est de réfléchir avec la communauté internationale à une solution équilibrée pour l'ensemble de la région, comme le fait le gouvernement fédéral.*

*(Applaudissements)*

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Elk menselijk leed veroorzaakt door een conflict, raakt ons diep. Zo ook de slachtoffers die onlangs in Gaza vielen. Decennialang liet menig man en vrouw het leven in die regio, zowel aan Palestijnse als aan Israëlische kant.

We moeten de problematiek altijd bekijken binnen de ruimere context waarin de beschietingen plaatsvinden. Er bestaat al decennialang een conflict tussen de Palestijnen en Israël. De CD&V veroordeelt het geweld en de provocaties aan beide kanten, maar ook dat van een aantal regionale actoren, zoals Hamas.

We kunnen daar resoluties over blijven maken en terecht onze verontwaardiging uitschreeuen. De enige, echte oplossing is echter die van een dialoog in een internationale context. De internationale gemeenschap moet haar verantwoordelijkheid opnemen en het vredesproces actief steunen. Dat moet leiden tot een duurzame en vreedzame tweestatenoplossing die gerespecteerd wordt door beide partijen.

De CD&V zal zich bij de stemming onthouden. We kunnen enkel en alleen nog meer

bloedvergieten voorkomen door, net als de federale regering, nogmaals rond de tafel te gaan zitten met de internationale gemeenschap om een evenwichtig gedragen oplossing voor de hele regio te zoeken.

(Applaus)

**M. le président.** La parole est à M. Loewenstein.

**M. Marc Loewenstein (DéFI).** Avant d'aborder le fond de la résolution, je tenais à remercier notre chef de groupe, Emmanuel De Bock, pour le travail effectué en coulisse et en commission pour tenter de rétablir un certain équilibre dans le texte qui sera soumis au vote tout à l'heure.

Si une majorité des amendements a été soutenue en commission – je pense notamment à l'intégration, qui aurait dû aller de soi pour les dépositaires des différents textes, des références aux résolutions 181 et 1397 de l'ONU concernant, d'une part, le partage de la Palestine en un État juif et un État arabe et, de l'autre, l'attachement du Conseil de sécurité "à la vision d'une région dans laquelle deux États, Israël et la Palestine, vivent côté à côté, à l'intérieur de frontières sûres et reconnues" – (résolutions de l'ONU acceptées par Israël...), tous ne sont malheureusement pas passés et je le regrette, tant ils avaient du sens.

Ils visaient notamment à sortir de cette vision manichéenne du conflit, dressant d'un côté l'oppressé palestinien, sans défense et irréprochable, et, de l'autre, l'opresseur israélien, surpuissant et sur qui il faut faire peser la responsabilité exclusive.

Ces amendements rejetés visaient à pointer et condamner également le Hamas, ce qui n'a pu être possible qu'au détour d'une justification d'amendement et c'est dommage.

Ce que vivent les civils gazaouis est une tragédie qui ne peut laisser personne indifférent. La population qui s'enfonce dans le désespoir avec une situation qui empire de jour en jour, est prise en tenailles entre le bellicisme du Hamas et le blocus israélien.

**De voorzitter.** De heer Loewenstein heeft het woord.

**De heer Marc Loewenstein (DéFI) (in het Frans).** *De meeste voorgestelde amendementen werd in de commissie goedgekeurd, maar helaas niet allemaal.*

*Het amendement dat het niet haalde, was bedoeld om een einde te maken aan het zwart-witbeeld met het onderdrukte Palestina aan de ene kant en het onderdrukkende Israël aan de andere zijde.*

*De burgers in Gaza maken een tragedie mee die niemand onverschillig laat. De bevolking zit er gevangen tussen de oorlogszucht van Hamas en de Israëlische blokkade.*

*Het is hoog tijd voor de-escalatie en een vredesproces dat tot een tweestatenoplossing leidt. Met de huidige Israëlische en Palestijnse leiders lijkt dat een utopie, maar we moeten blijven hopen en alles in het werk stellen om eindelijk een duurzame vrede tot stand te brengen.*

*Deze resolutie gaat over het geweld van 14 mei. Het lijdt geen twijfel dat de slachtoffers Palestijnen zijn, maar we kunnen ons er niet vanaf maken met een veroordeling van Israël zonder de achterbakse manipulaties van Hamas aan de kaak te stellen.*

*De manifestatie werd 'mars van de terugkeer' genoemd en draaide dus niet om vreedzaam protest aan de grens, maar om een massale intocht in Israël, een land dat niet wordt erkend door Hamas. Tussen Egypte en Gaza staat er ook een muur, maar omdat Egypte wel wordt erkend door Hamas, vinden daar dus geen confrontaties plaats.*

*Hamas, dat de Gazastrook met ijzeren hand regeert, kondigde al weken manifestaties aan die op 14 mei, de datum van de onafhankelijkheid van*

Il est urgent qu'une désescalade s'amorce et que le processus de paix reprenne pour déboucher sur la solution à deux États. Vu les dirigeants actuels, tant israéliens que palestiniens, elle semble aujourd'hui une utopie, un rêve, mais, à d'autres moments de l'Histoire, certains rêves sont devenus réalité. Parce qu'on ne fait pas la paix avec ses amis et parce qu'il n'y a pas d'alternative, il faut garder l'espoir et faire tous les efforts possibles pour parvenir enfin à une paix durable dans la région.

Cette résolution porte sur les violences commises le 14 mai dans la bande de Gaza. Si les morts sont ici des morts palestiniens, si l'on est ici face à un drame humain auquel nous sommes tous bien évidemment sensibles – il ne doit y avoir aucune ambiguïté par rapport à cela –, on ne peut juste condamner Israël sans pointer aussi les manipulations et stratégies vicieuses du Hamas.

Cette manifestation a été baptisée "Marche du retour", il ne s'agit donc pas pour les milliers de manifestants de s'approcher pacifiquement de la barrière pour faire entendre leur voix, mais bien de pénétrer en masse en Israël, un État qu'ils ne reconnaissent pas. C'est la raison pour laquelle le mur érigé par l'Égypte entre son territoire et Gaza ne fait lui, l'objet d'aucun affrontement.

Le Hamas, qui contrôle la bande de Gaza d'une main de fer, avait annoncé depuis plusieurs semaines l'organisation de manifestations allant crescendo pour atteindre leur intensité maximale le 14 mai, date de l'indépendance de l'État d'Israël et de la Nakba palestinienne.

Pour contextualiser, même si cela n'exonère pas Israël de sa responsabilité, les manifestants ne se réunissent donc pas spontanément ou à l'appel d'un mouvement pacifique mais sont manipulés par le Hamas pour qui la vie des civils gazaouis ne semble pas valoir grand-chose face à l'effet de propagande de leur mort. L'usage des boucliers humains et le sacrifice délibéré de civils font partie de la stratégie militaire et médiatique du Hamas qui promeut le culte des martyrs dans le système éducatif depuis le plus jeune âge.

Cela aussi, c'est important de le dénoncer sans ambiguïté ou complaisance.

C'est pour cela que nous – et quand je dis "nous",

*Israël en de Palestijnse Nakba, een hoogtepunt zouden bereiken.*

*De manifestanten verschenen dus niet spontaan of na een vreedzame oproep aan de grens, al ontslaat dit Israël niet van zijn verantwoordelijkheid. De Palestijnse demonstranten werden door Hamas gebruikt als menselijk schild. Het opofferen van burgers maakt dus deel uit van de strategie van Hamas. Dat is ook iets wat we ondubbelzinnig moeten veroordelen.*

*Daarom betreur ik samen met onder meer de heren Bott en Maison dat de meerderheid van de commissieleden de verantwoordelijkheid van Hamas niet wilde vermelden.*

*De kritiek op het beleid van de Israëlische regering is terecht, maar we mogen ook de ogen niet sluiten voor de intenties van Hamas.*

*Het zit ons bovendien dwars dat sommige partijen dringend een voorstel van resolutie tegen Israël indienen, maar geen aandacht besteden aan andere menselijke drama's. Tenzij we systematisch voorstellen van resolutie indienen om alle wrekheden in de wereld aan de kaak te stellen, heeft een resolutie tegen het geweld in Israël geen bestaansreden in Brussel.*

*Wat ons zo stoort, is de selectieve verontwaardiging, die vragen oproept over de werkelijke bewegredenen van de indieners, terwijl er in het Midden-Oosten andere drama's met veel meer slachtoffers plaatsvinden zonder dat dat aanleiding geeft tot dringende resoluties in het Brussels parlement.*

*Sommigen zullen zeggen dat Israël een democratie is en daarom het goede voorbeeld moet geven. Dat klopt, maar het betekent niet dat we geen kritiek mogen hebben op dictaturen. Volgens mij zouden we ook kritisch zijn voor Israël als het een dictaatuur was.*

*We betreuren vandaag 62 Palestijnen die door Israëliërs zijn omgebracht, maar waarom hebben de fracties die de resoluties hebben ingediend, dan niet dezelfde ijver aan de dag gelegd toen bleek dat er sinds het begin van het conflict in Syrië 1.335 Palestijnse doden vielen in het vluchtingenkamp van Jarmoek? Waarom wordt*

j'inclus mes collègues Eric Bott et Joëlle Maison – regrettons que la majorité des membres de la commission n'ait pas souhaité que l'on évoque le Hamas dans le texte ou que l'on condamne et demande également des sanctions par rapport à ses actes.

Si l'on est en droit de critiquer la politique du gouvernement israélien et de condamner certaines de ses décisions, parfois même fermement, nous ne pouvons fermer les yeux sur le Hamas, ses intentions et sa gestion de la bande de Gaza.

Par ailleurs, il y a quelque chose qui nous dérange dans cette démarche de certains partis de déposer en urgence un texte au parlement contre Israël alors que rien n'est déposé pour dénoncer d'autres drames humains dans le monde. À moins de vouloir déposer systématiquement des textes pour dénoncer les atrocités commises partout dans le monde, ce type de résolution n'a pas lieu d'être à Bruxelles.

Ce qui nous dérange profondément, c'est cette indignation sélective, indignation sélective qui pose des questions sur les réelles motivations des uns et des autres alors que d'autres drames, causant bien davantage de victimes, se déroulent au Proche-Orient et qu'il n'y a pas une dynamique et une motivation aussi grandes pour dénoncer l'urgence d'agir au niveau du Parlement bruxellois et déposer des textes aussi tranchés.

Certains diront : "Oui mais Israel est une démocratie et se doit donc d'être exemplaire". C'est vrai qu'on attend plus d'une démocratie que d'une dictature. Qu'un écart, qu'une faute n'est pas dénoncée de la manière selon le statut de celui qui la commet. Mais est-ce que ce postulat exonère les dictatures de toute critique, de toute condamnation de leurs politiques et agissements ? Si l'État d'Israël avait été une dictature, serait-il passé entre les mailles de cette critique systématique ? Je ne le pense pas.

On déplore ici les 62 Palestiniens tués par les Israéliens. Mais pourquoi, s'ils sont si sensibles au sort des Palestiniens, les groupes à l'initiative de ces résolutions n'ont pas réagi avec la même ardeur face au 1.335 Palestiniens morts dans le camp de réfugiés de Yarmouk depuis le début du conflit en Syrie, aux plus de 3.642 qui sont morts au cours des presque sept années de guerre dans tout le pays,

*het geweld tegen de Rohingya niet met evenveel vuur aan de kaak gesteld? Dat valt maar op een manier uit te leggen: de aandacht gaat naar wie doodt, niet naar wie wordt gedood.*

*De sociale cohesie in Brussel stelt ons voor grote uitdagingen.*

*Als we drie stappen vooruitzetten met ontmoetingen die de regering steunt, zetten we er tien achteruit met de reacties die de resoluties uitlokken.*

*Met dergelijke resoluties importeren we het Israëlsch-Palestijnse conflict naar Brussel. Sommigen stigmatiseren en veralgemenen. Sommigen identificeren zich met de Palestijnen, terwijl anderen zich bedreigd voelen door het allegaartje dat van Israël, Joden, zionisten en nazi's wordt gemaakt, waardoor ze zich nog verder op zichzelf gaan terugplooien. En dan heb ik het nog niet over de stortvloed van antisemitsch commentaar op het internet.*

*De oproepen tot een opschoring van de handelsakkoorden en een boycot van Israëlische producten zijn onaanvaardbaar. De resoluties pleiten voor een dialoog. Door de samenwerking stop te zetten, straffen we zowel Israëliërs als Palestijnen en wordt de afstand tussen beide partijen nog groter.*

*We zijn natuurlijk bezorgd om het Israëlsch-Palestijnse conflict, we zijn gevoelig voor de menselijke drama's, maar betreuren de selectieve verontwaardiging, de vooringenomenheid van de indieners van de resoluties en de negatieve gevolgen die dat voor Brussel kan hebben. Daarom zullen we ons onthouden.*

*(Applaus bij de MR en DéFI)*

tandis que 1.651 autres seraient détenus et plus de 300 sont toujours portés disparus ? Pourquoi, plus à l'est de la planète, ne dénonce-t-on pas avec la même ardeur les violences à l'égard des Rohingyas et ne plaide-t-on pas pour suspendre les accords économiques avec la Chine ? Et on peut encore citer bien d'autres exemples de drames humains à travers le monde. N'en déplaise à certains, nous ne trouvons qu'une réponse : parce que l'important n'est pas de savoir qui est tué, l'important est de savoir qui tue...

Il y a d'énormes défis à relever à Bruxelles en termes de cohésion sociale et de vivre ensemble.

Lorsqu'on fait trois pas en avant avec des initiatives de rencontres et d'échanges soutenues par le gouvernement, on en fait dix en arrière à cause des réactions que peuvent susciter ce type de textes sur les réseaux sociaux et dans la population.

En déposant ce type de textes, on importe, on instrumentalise le conflit israélo-palestinien à Bruxelles. En réaction, certains stigmatisent, font des amalgames. Certains s'identifient aux Palestiniens tandis que d'autres, se sentant menacés par les amalgames entre Israël, les Juifs, les sionistes et les nazis, se replient davantage sur eux-mêmes par souci de sécurité. Et je n'évoque pas la déferlante de commentaires antisémites de ces dernières semaines sur les sites internet et Facebook.

Quant aux demandes de suspension d'accords économiques et de boycott des produits israéliens, demandes pilotées par des associations comme BDS (qui sont loin d'être des enfants de chœur), elles ne sont pas acceptables pour nous. Alors que les résolutions plaident pour un dialogue entre les parties, en romrant par ailleurs des dynamique de coopération, on punit et les Israéliens, et les Palestiniens, on rompt les dialogues, on freine les initiatives qui peuvent davantage rapprocher qu'éloigner.

Pour conclure, nous sommes bien sûr préoccupés par l'enlisement du conflit israélo-palestinien, nous sommes sensibles aux drames humains vécus par les populations civiles de la région. Nous regrettons néanmoins l'indignation sélective et le parti pris par les auteurs des résolutions déposées, l'effet négatif que cela peut avoir à Bruxelles, qui n'a pas besoin

de cela, qui n'est pas la police du monde, qui n'a pas de compétence en la matière, raisons pour lesquelles nous nous abstiendrons.

*(Applaudissements sur les bancs du MR et de DéFI)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Susskind.

**Mme Simone Susskind (PS).**- Après avoir entendu ce long débat, je ne reviendrai pas sur nos échanges en commission. J'y ai expliqué pourquoi nous sommes tous davantage critiques à l'égard de l'État d'Israël, qui est considéré comme une démocratie, que nous ne l'étions par rapport à la Syrie, à l'Arabie saoudite ou à la Russie. C'est évident : nous sommes très inquiets de la situation en Israël.

Je voudrais lire un éditorial publié dans l'édition du magazine L'Obs de la semaine dernière par Sara Daniel que l'on ne peut taxer ni d'anti-israélienne, ni de pro-palestinienne rabique :

"Ce qui vient de se passer à Gaza est un rappel à l'ordre, tragique, à une communauté internationale qui a abandonné le peuple palestinien.

Pendant qu'une petite fille palestinienne mourait d'avoir inhalé des gaz lacrymogènes à Gaza, à Jérusalem, à moins d'une heure et demie de là par la route, on sablait le champagne, lundi, pour fêter le déménagement de l'ambassade américaine.

Malgré les snipers israéliens, les Gazaouis auront donc continué à se presser devant la clôture de séparation de cette prison maudite et à ciel ouvert que représente l'enclave de Gaza, honte d'Israël et de la communauté internationale, pourachever la "Marche du grand retour", entamée le 30 mars et censée se conclure ce 15 mai. Une marche pour réclamer les terres perdues au moment de la création d'Israël, il y a soixante-dix ans, mais surtout la fin du blocus israélo-égyptien qui étouffe Gaza.

Au cours de ce lundi noir, 59 personnes ont été tuées, et plus de 2.400 ont été blessées par balles.

Encore une fois, le conflit israélo-palestinien a joué la guerre des images, au cours de ce jour si symbolique. Les Israéliens fêtaient les 70 ans de la

**De voorzitter.**- Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind (PS) (in het Frans).**- *Ik heb in de commissie al uitvoerig toegelicht waarom we kritischer zijn voor de staat Israël, die als een democratie wordt beschouwd, dan voor Syrië, Saoedi-Arabië of Rusland. De situatie is bijzonder verontrustend.*

*Vorig week schreef een journaliste in het tijdschrift L'Obs dat de tragische gebeurtenissen in Gaza te wijten zijn aan het feit dat de internationale gemeenschap het Palestijnse volk in de steek heeft gelaten.*

*Terwijl een Palestijns meisje in Gaza stierf na het inademen van traangas, werd er in Jeruzalem champagne gedronken om de verhuizing van de Amerikaanse ambassade te vieren.*

*Ondanks de Israëlische sluipschutters verzamelden de inwoners van Gaza zich dus bij de grens van hun openluchtgevangenis, die een schandvlek is voor Israël en de internationale gemeenschap. Ze wilden een mars houden om het land terug te eisen dat ze zeventig jaar geleden verloren bij de oprichting van Israël en om het einde te vragen van de blokkade die Gaza verstikt. Die zwarte maandag werden er 59 mensen gedood en meer dan 2.400 gewond.*

*Het contrast was opnieuw bijzonder groot op deze symbolische dag. Terwijl de Israëliers het zeventigjarig bestaan van hun staat vierden, herdachten de Palestijnen de Nakba, de ramp die hun tot vluchtelingen maakte.*

*Met de mars wilden de inwoners van Gaza hun leed andermaal onder de aandacht brengen. Ondertussen vierden Israël, Amerika, Saoedi-Arabië en Egypte hun verbintenis ten koste van de verliezers van de geschiedenis, die onder druk worden gezet om de 'ultimate deal' van Donald Trump te sluiten, al zal die zeker niet in hun*

naissance de leur État, le miracle de son existence, l'incroyable longévité de ce confetti minuscule entouré de nations hostiles. Les Palestiniens commémoraient, eux, leur "catastrophe", leur Nakba, qui les a poussés sur les routes de l'exil, dans l'indifférence d'une communauté internationale lassée par un conflit interminable, happée par d'autres hécatombes plus pressantes.

C'est avec cette marche que les Gazaouis ont tenté de revenir sur la carte des préoccupations mondiales et de rappeler leur agonie à un monde qui les oublie. Pendant ce temps, Israéliens, Américains, Saoudiens et Égyptiens célèbrent leur alliance sur le dos de ces vaincus de l'Histoire, les pressant d'accepter un accord, ce que Donald Trump a appelé le "deal ultime", dont les contours sont encore flous mais dont on peut être certain qu'il entérinerait leur déroute.

Mais pourquoi les Israéliens ont-ils cédé à cette violence inouïe et inutile alors que, de leur aveu même, le vrai sujet de leurs inquiétudes était le front du Nord avec le Hezbollah et l'Iran ? Est-ce l'hybris des vainqueurs ? En tout cas, Israël n'a pas entendu l'avertissement de Houda Naim, députée du Hamas : 'Nous considérons que ces marches pacifiques sont aujourd'hui le meilleur moyen d'atteindre les points faibles de notre ennemi', disait-elle au début du mouvement.

Dans le même esprit que les campagnes BDS qui prônent le boycott de produits israéliens, la nouvelle génération de militants a pensé que c'était par cette approche non violente dans la filiation de Gandhi que la cause palestinienne aurait une chance de revenir sur le devant de la scène internationale.

Alors, les manifestants ont-ils été manipulés par leurs organisations politiques ? La question est obscène lorsque la marche, commencée il y a six semaines, a déjà fait plus de 100 morts. Bien sûr, le Hamas, débordé par cette manifestation civile et pacifique, a rejoint le mouvement. A-t-il encouragé les Gazaouis à provoquer les soldats israéliens, les conduisant à une mort certaine ? Peut-être, et le gouvernement israélien l'affirmera. Mais cela ne suffirait pas à expliquer la détermination d'une population excédée, désespérée par ses conditions d'existence. Ce qui vient de se passer à Gaza est un rappel à l'ordre, tragique, à une communauté internationale qui a abandonné ce peuple

voordeel zijn.

*De vraag is waarom de Israëli's het nodig vonden zoveel geweld te gebruiken. Houda Naim, volksvertegenwoordiger van Hamas, verklaarde dat de vreedzame marsen het beste middel zijn om de zwakheden van de vijand bloot te leggen. De nieuwe generatie militanten denkt dus dat niet-gewelddadige acties beter zijn voor de Palestijnse zaak.*

*Werden de manifestanten door hun politieke organisaties gemanipuleerd? Heeft Hamas de manifestanten aangemoedigd om de Israëlische soldaten uit te dagen? Misschien. Maar dat is geen afdoende verklaring voor het buitensporig geweld. Het bloedbad in Gaza is een wake-upcall voor de internationale gemeenschap. We hebben het Palestijnse volk al veel te lang aan zijn lot overgelaten. We zijn allemaal verantwoordelijk voor de huidige situatie.*

(Applaus)

palestinien à la brutalité israélienne, à l'incurie de ses dirigeants engagés dans une guerre fratricide, à ses alliés arabes historiquement défaillants, à son sort dont nous portons tous la responsabilité".

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- Trois amendements ont été déposés par PTB\*PVDA-GO!.

**M. Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!).**- Ce sont des amendements qui visent à passer à l'action. L'éditorial que Mme Susskind vient de lire invite à le faire, et c'est pour cette raison que nous proposons trois amendements. Le premier vise l'expulsion de l'ambassadrice d'Israël à la suite des propos qu'elle a tenus à la radio et qui ont fait couler énormément d'encre.

Le deuxième vise l'annulation de toutes les missions économiques programmées en Israël en 2018 et l'arrêt de toutes les missions économiques futures tant que l'État d'Israël ne respecte pas le droit international et les résolutions de l'ONU.

Enfin, concernant la représentation régionale active, il nous semble que c'est par une logique de désinvestissement et de sanction que l'on pourra faire changer le cours de la politique de l'État d'Israël.

**M. le président.**- La discussion générale conjointe est close.

*Discussion des considérants et des tirets du dispositif*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des considérants et des tirets du dispositif de la proposition de résolution de Mmes Caroline Désir, Julie de Groote, M. Fouad Ahidar, Mmes Nadia El Yousfi, Hannelore Goeman et M. Hamza Fassi-Fihri relative aux violences du 14 mai 2018 dans la bande de Gaza, en Cisjordanie et en Israël (n° A-683/1 et 2 -2017/2018), sur la base du texte adopté par la commission.

*Considérants 1 à 14*

**De voorzitter.**- PTB\*PVDA-GO! diende drie amendementen in.

**De heer Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *Ze zijn op actie gericht. Met het eerste amendement willen we de uitzetting van de Israëlische ambassadrice te weegbrengen.*

*Het tweede is gericht op de annulering van alle geplande handelsmissies naar Israël in 2018 en de stopzetting van alle toekomstige handelsmissies zolang de staat Israël het internationaal recht en de VN-resoluties niet naleeft.*

*Ten slotte is de PTB ervan overtuigd dat Israël alleen door het afbouwen van investeringen en sancties kan worden gedwongen om zijn beleid bij te sturen.*

**De voorzitter.**- De algemene samengevoegde besprekking is gesloten.

*Besprekking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de besprekking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte van het voorstel van resolutie van mevrouw Caroline Désir, mevrouw Julie de Groote, de heer Fouad Ahidar, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Hannelore Goeman en de heer Hamza Fassi-Fihri betreffende de gewelddaden van 14 mei 2018 in de Gazastrook, op de Westelijke Jordaanoever en in Israël (nrs. A-683/1 en 2 - 2017/2018), op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

*Consideransen 1 tot 14*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Tirets 1 à 6 du dispositif*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Tiret 7 du dispositif*

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Youssef Handichi, Mmes Claire Geraets, Mathilde El Bakri et M. Michaël Verbauwhede, libellé comme suit :

"Ajouter un 9ème point, rédigé comme suit :

'- d'expulser l'ambassadrice israélienne, Simona Frankel, qui a justifié le massacre du 14 mai 2018, où 61 manifestants pacifistes, dont 8 enfants, ont été tués et plus de 2.400 ont été blessés par l'armée israélienne, en disant que tous les morts étaient "des terroristes" et qu'il était légitime de les abattre ;'"

L'amendement et le tiret du dispositif sont réservés.

*Tiret 8 du dispositif*

**M. le président.**- Un amendement n° 2 a été déposé par M. Youssef Handichi, Mmes Claire Geraets, Mathilde El Bakri et M. Michaël Verbauwhede, libellé comme suit :

"Remplacer le 2ème point par la disposition suivante :

'- d'annuler la mission économique qui est programmée en Israël en 2018 et d'arrêter toute mission économique en Israël tant que cet État ne respecte pas le droit international et les résolutions de l'ONU ;'"

**M. le président.**- Un amendement n° 3 a été déposé par M. Youssef Handichi, Mmes Claire

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Streepjes 1 tot 6 van het verzoekend gedeelte*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Streepje 7 van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Youssef Handichi, mevrouw Claire Geraets, mevrouw Mathilde El Bakri en de heer Michaël Verbauwhede, en luidt als volgt:

"Een 9de punt toevoegen, luidend als volgt:

"om Simona Frankel, de ambassadrice van Israël, die het bloedbad van 14 mei 2018, waarbij 61 vreedzame betogers, waaronder 8 kinderen, werden gedood en meer dan 2.400 werden verwond door het Israëlsch leger, verdedigde door te zeggen dat alle doden "terroristen" waren en dat het legitiem was hen neer te schieten, het land uit te zetten"."

De stemming over het amendement en het streepje van het verzoekend gedeelte wordt aangehouden.

*Streepje 8 van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Youssef Handichi, mevrouw Claire Geraets, mevrouw Mathilde El Bakri en de heer Michaël Verbauwhede, en luidt als volgt:

"Het 2de punt te vervangen door de volgende bepaling:

"- de in 2018 naar Israël geplande economische zending te annuleren en alle economische zendingen naar Israël stop te zetten zolang dat land het internationaal recht en de VN-resoluties niet respecteert"."

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 3 wordt ingediend door de heer Youssef Handichi,

Geraets, Mathilde El Bakri et M. Michaël Verbauwheide, libellé comme suit :

"Remplacer le 3ème point par la disposition suivante :

'- de fermer la représentation régionale active au sein du bureau commercial de la Région bruxelloise et de la Région wallonne à Tel-Aviv ;'"

Les amendements et le tiret du dispositif sont réservés.

#### *Tiret 9 du dispositif*

Pas d'observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, les tirets du dispositif réservés et sur l'ensemble de la proposition de résolution.

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

## VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Arnaud Pinxteren et Arnaud Verstraete visant à étudier la réalisation d'une Cité internationale des Sports intégrant un stade international multifonctionnel (n°s A-511/1 et 2 – 2016/2017) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

mevrouw Claire Geraets, mevrouw Mathilde El Bakri en de heer Michaël Verbauwheide, en luidt als volgt:

"Het 3de punt te vervangen door de volgende bepaling:

"- de actieve vertegenwoordiging van het Gewest binnen het handelskantoor van het Brussels Gewest en het Waals Gewest in Tel-Aviv te sluiten"."

De stemming over de amendementen en het streepje van het verzoekend gedeelte wordt aangehouden.

#### *Streepje 9 van het verzoekend gedeelte*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden streeppjes van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie.

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden ze van de agenda afgevoerd.

## NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerving van het voorstel van resolutie van de heren Arnaud Pinxteren en Arnaud Verstraete ertoe strekkende de aanleg te onderzoeken van een internationale sportwijk met een multifunctioneel stadion (nrs. A-511/2 en 2 – 2016/2017) – (toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

75 membres sont présents.

43 répondent oui.

31 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Bruno De Lille, Arnaud Pinxteren, Mmes Annemie Maes, Céline Delforge et M. Arnaud Verstraete visant la mise en place de carrefours sans conflits afin de prévenir les accidents (n°s A-587/1 et 2 – 2017/2018) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

75 membres sont présents.

44 répondent oui.

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 1

75 leden zijn aanwezig.

43 antwoorden ja.

31 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Bruno De Lille, Arnaud Pinxteren, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Céline Delforge en de heer Arnaud Verstraete tot het invoeren van conflictvrije kruispunten om ongevallen te voorkomen (nrs. A-587/1 en 2 – 2017/2018) – (toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

75 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja.

18 répondent non.

13 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à l'activation de la communauté métropolitaine de Bruxelles pour le développement d'une approche multimodale et interrégionale globale de la problématique de la mobilité à Bruxelles et dans son hinterland (n°s A-627/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

### RÉSULTAT DU VOTE 3

75 membres sont présents.

71 répondent oui.

4 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Françoise Bertieaux et M. Boris Dilliès modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'énergie et introduisant des exigences d'exemplarité pour les pouvoirs publics en matière de maîtrise de la sollicitation énergétique de certaines pratiques IT, et un accompagnement aux entreprises pour une responsabilisation en ce domaine (n°s A-494/1 et 2 – 2016/2017) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

18 antwoorden nee.

13 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie met betrekking tot de inschakeling van de Hoofdstedelijke Gemeenschap van Brussel voor de ontwikkeling van een globale multimodale en intergewestelijke aanpak van het mobiliteitsvraagstuk in Brussel en haar hinterland (nrs. A-627/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

75 leden zijn aanwezig.

71 antwoorden ja.

4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, mevrouw Françoise Bertieaux en de heer Boris Dillies tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing en tot invoering van regels inzake de voorbeeldfunctie van de overheid inzake beheersing van het energieverbruik van bepaalde IT-praktijken alsook van begeleiding van bedrijven om ze meer verantwoordelijkheidszin bij te brengen op dat gebied (nrs. A-494/1 en 2 – 2016/2017) – (toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 4

75 membres sont présents.

44 répondent oui.

31 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant diverses modifications procédurales en matière d'emploi et d'économie (n°s A-665/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 5

75 membres sont présents.

54 répondent oui.

21 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à valider le processus du panel citoyen "Make your Brussels Mobility" et à transmettre la résolution citoyenne au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (n° A-644/1 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 4

75 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja.

31 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende verschillende procedurewijzigingen inzake tewerkstelling en economie (nrs. A-665/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 5

75 leden zijn aanwezig.

54 antwoorden ja.

21 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie tot validering van het proces van het burgerpanel "Make your Brussels Mobility" en ter bezorging van de burgerresolutie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (nr. A-644/1 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

## RÉSULTAT DU VOTE 6

75 membres sont présents.

71 répondent oui.

4 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 23 novembre 2017 effectuant les adaptations législatives en vue de la reprise du service du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale, en vue d'indexer la prime au bénéfice des personnes titulaires d'un droit réel situé en Région de Bruxelles-Capitale, dans lequel elles et leur ménage sont domiciliés (n°s A-637/1 et 2 – 2017/2018).

### *Article 2*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par MM. Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Benoît Cerexhe et Paul Delva.

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 7

74 membres sont présents.

61 répondent oui.

13 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est adopté.

### *Article 3*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par MM.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 6

75 leden zijn aanwezig.

71 antwoorden ja.

4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 23 november 2017 houdende wetgevende aanpassingen met het oog op de overname van de dienst onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met het oog op de indexatie van de premie ten voordele van de houders van een zakelijk recht op een in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen onroerend goed waarin zij en hun gezin hun woonplaats hebben (nrs. A-637/1 en 2 – 2017/2018).

### *Artikel 2*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 1, ingediend door de heren Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Benoît Cerexhe en Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 7

74 leden zijn aanwezig.

61 antwoorden ja.

13 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 aangenomen.

### *Artikel 3*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 2, ingediend door de

Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Benoît Cerexhe et Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 8

74 membres sont présents.

61 répondent oui.

13 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 2 est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 3 tel qu'amendé.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 9

75 membres sont présents.

53 répondent oui.

22 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 3 est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 10

75 membres sont présents.

58 répondent oui.

17 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote

heren Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Benoît Cerexhe en Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 8

74 leden zijn aanwezig.

61 antwoorden ja.

13 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het aldus geamendeerde artikel 3.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 9

75 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

22 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 3 aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### RESULTAAT VAN DE STEMMING 10

75 leden zijn aanwezig.

58 antwoorden ja.

17 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming

nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (n°s A-645/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 11

75 membres sont présents.

75 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de décision portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les Protocoles y annexés, signé à Bruxelles le 29 mars 2017 (n° A-663/1 - 2017/2018).

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 12

75 membres sont présents.

70 répondent oui.

5 répondent non.

La proposition de décision portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (nrs. A-645/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 11

75 leden zijn aanwezig.

75 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van besluit houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale staat, de gewesten, de gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het verdrag betreffende de Europese Unie, het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en de daaraan gehechte protocollen zijn toegekend aan de nationale parlementen, ondertekend op 29 maart 2017 in Brussel (nr. A-663/1 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 12

75 leden zijn aanwezig.

70 antwoorden ja.

5 antwoorden neen.

Het voorstel van besluit houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale staat, de gewesten, de gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die

par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les Protocoles y annexés, signé à Bruxelles le 29 mars 2017, est adoptée.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les tirets du dispositif réservés et sur l'ensemble de la proposition de résolution relative aux violences du 14 mai 2018 dans la bande de Gaza, en Cisjordanie et en Israël (n°s A-683/1 et 2 -2017/2018).

*7ème tiret du dispositif*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par M. Youssef Handichi, Mmes Claire Geraets, Mathilde El Bakri et M. Michaël Verbauwheide.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 13

75 membres sont présents.

4 répondent oui.

69 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur le 7ème tiret du dispositif.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 14

75 membres sont présents.

46 répondent oui.

29 s'abstiennent.

door het verdrag betreffende de Europese Unie, het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en de daaraan gehechte protocollen zijn toegekend aan de nationale parlementen, ondertekend op 29 maart 2017 in Brussel, wordt aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden streepjes van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de gewelddaden van 14 mei 2018 in de Gazastrook, op de Westelijke Jordaanover en in Israël (nrs. A-683/1 et 2 – 2017/2018).

*Streepje 7 van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 1, ingediend door de heer Youssef Handichi, mevrouw Claire Geraets, mevrouw Mathilde El Bakri en de heer Michaël Verbauwheide.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

75 leden zijn aanwezig.

4 antwoorden ja.

69 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt het amendement nr. 1 verworpen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over streepje 7 van het verzoekend gedeelte.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 14

75 leden zijn aanwezig.

46 antwoorden ja.

29 onthouden zich.

En conséquence, le 7ème tiret du dispositif est adopté.

*8ème tiret du dispositif*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par M. Youssef Handichi, Mmes Claire Geraets, Mathilde El Bakri et M. Michaël Verbauwhede.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 15

74 membres sont présents.

13 répondent oui.

60 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3, déposé par M. Youssef Handichi, Mmes Claire Geraets, Mathilde El Bakri et M. Michaël Verbauwhede.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 16

74 membres sont présents.

13 répondent oui.

60 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, l'amendement n° 3 est rejeté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur le 8ème tiret du dispositif.

Il est procédé au vote.

Bijgevolg wordt streepje 7 van het verzoekend gedeelte aangenomen.

*Streepje 8 van het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 2, ingediend door de heer Youssef Handichi, mevrouw Claire Geraets, mevrouw Mathilde El Bakri en de heer Michaël Verbauwhede.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 15

74 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja.

60 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg wordt het amendement nr. 2 verworpen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 3, ingediend door de heer Youssef Handichi, mevrouw Claire Geraets, mevrouw Mathilde El Bakri en de heer Michaël Verbauwhede.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 16

74 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja.

60 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg wordt het amendement nr. 3 verworpen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over streepje 8 van het verzoekend gedeelte.

Tot stemming wordt overgegaan.

**RÉSULTAT DU VOTE 17**

75 membres sont présents.

46 répondent oui.

29 s'abstiennent.

En conséquence, le 8ème tiret du dispositif est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Il est procédé au vote.

**RÉSULTAT DU VOTE 18**

73 membres sont présents.

46 répondent oui.

27 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

Les propositions de résolution :

- de M. Bruno De Lille et Mme Zoé Genot relative à la violation des droits de l'homme et du droit international à Gaza et en Cisjordanie (n°s A-681/1 et 2 -2017/2018) ;

- de M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cieltje Van Achter relative aux violences à la frontière entre Gaza et Israël (n°s A-682/1 et 2 -2017/2018),

deviennent sans objet.

**M. le président.**- Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).**-

**UITSLAG VAN DE STEMMING 17**

75 leden zijn aanwezig.

46 antwoorden ja.

29 onthouden zich.

Bijgevolg wordt streepje 8 van het verzoekend gedeelte aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie.

Tot stemming wordt overgegaan.

**UITSLAG VAN DE STEMMING 18**

73 leden zijn aanwezig.

46 antwoorden ja.

27 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

De voorstellen van resolutie:

- van de heer Bruno De Lille en mevrouw Zoé Genot betreffende de schending van de mensenrechten en van het internationaal recht in Gaza en op de Westelijke Jordaanoever (nrs. A-681/1 en 2 – 2017/2018);

- van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter betreffende het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël (nrs. A-682/1 en 2 – 2017/2018),

hebben geen voorwerp meer.

**De voorzitter.**- De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe (Open Vld).**- Meteen na het

*Dans la foulée des violences à Gaza, le vice-premier ministre De Croo a parlé d'une réaction excessive et disproportionnée, qui ne favorisait pas le processus de paix.*

*Nous devons éviter les tensions et nous garder d'importer des conflits étrangers à Bruxelles. La Chambre, en charge des affaires étrangères, prend les initiatives nécessaires. L'idéal, selon nous, serait que les Palestiniens et les Israéliens soient tous gagnants. C'est pourquoi mon groupe s'est abstenu lors du vote.*

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

*- La séance est levée à 20h17.*

geweld in Gaza zei vicepremier De Croo letterlijk het volgende: "Dit is een buitensporige reactie en absoluut niet proportioneel. Dit helpt het vredesproces niet". Dat is zeer duidelijke taal van de Open Vld.

We moeten spanningen vermijden. We moeten ook vermijden om buitenlandse conflicten te importeren in Brussel. De Kamer, bevoegd voor buitenlandse aangelegenheden, neemt de nodige initiatieven. We vinden niet dat een van beide rivalen moet winnen. Eigenlijk zouden de Palestijnen en de Israëli's samen moeten winnen. Daarom heeft mijn fractie zich bij de stemming onthouden.

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

*- De vergadering wordt gesloten om 20.17 uur.*

**DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN****STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	43	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	31	Non
------	----	-----

Françoise Bertiaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Bea Diallo.

## STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	44	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cereyhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	18	Non
------	----	-----

Bruno De Lille, Céline Delforge, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide.

Onthoudingen	13	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertiaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

**STEMMING 3 / VOTE 3**

Ja	71	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

**STEMMING 4 / VOTE 4**

Ja	44	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cereyhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	31	Non
------	----	-----

Françoise Bertiaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

**STEMMING 5 / VOTE 5**

Ja	54	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	21	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemese, Dominiek Lootens-Stael, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

**STEMMING 6 / VOTE 6**

Ja	71	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

**STEMMING 7 / VOTE 7**

Ja	61	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkar.

Onthoudingen	13	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

**STEMMING 8 / VOTE 8**

Ja	61	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkar.

Onthoudingen	13	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

**STEMMING 9 / VOTE 9**

Ja	53	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	22	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Mahinur Ozdemir, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippel.

**STEMMING 10 / VOTE 10**

Ja	58	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwhede, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	17	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippel.

**STEMMING 11 / VOTE 11**

Ja	75	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**STEMMING 12 / VOTE 12**

Ja	70	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara, Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Neen	5	Non
------	---	-----

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Michaël Verbauwheide.

**STEMMING 13 / VOTE 13**

Ja	4	Oui
----	---	-----

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

Neen	69	Non
------	----	-----

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoule, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Fouad Ahidar, Mahinur Ozdemir.

**STEMMING 14 / VOTE 14**

Ja	46	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Céline Delforge, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	29	Abstentions
--------------	----	-------------

Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, René Coppens, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

**STEMMING 15 / VOTE 15**

Ja	13	Oui
----	----	-----

Bruno De Lille, Céline Delforge, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

Neen	60	Non
------	----	-----

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Fouad Ahidar.

## STEMMING 16 / VOTE 16

Ja	13	Oui
----	----	-----

Bruno De Lille, Céline Delforge, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

Neen	60	Non
------	----	-----

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, René Coppens, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Fouad Ahidar.

**STEMMING 17 / VOTE 17**

Ja	46	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Céline Delforge, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkar.

Onthoudingen	29	Abstentions
--------------	----	-------------

Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, René Coppens, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

**STEMMING 18 / VOTE 18**

Ja	46	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Céline Delforge, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Annemie Maes, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	27	Abstentions
--------------	----	-------------

Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, René Coppens, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.